民報

THE MIN PAO

登記證 內政部警字一五九九九 中宣會中九七九號

中華郵政特准掛號立券按照總包特別優待寄送之新聞紙

館址上海山東路二百九十號

第一千六百十九號

今日二張半售國幣三分四厘

電話 營業部 編輯部 九三八一六 一九四六八

電報掛號三○四六

定報價目 ▲國內每月洋一元，三個月洋二元七角，半年洋五元，全年洋九元（日本朝鮮同）▲歐美各國每月洋三元，香港澳門每月洋二元，郵票九五折算，報費先惠▲

廣告刊例 ▲特等新聞欄三行起碼，每行洋九角▲乙種新聞欄四行起碼，每行洋八角▲頭等封面及社評每行洋一元八角▲緊要分類每日每方寸洋一元二角▲日每字起碼每日洋二分每方寸五行六英寸起碼每方寸洋一元六角

黃河志編纂會編輯　國立編譯館出版

黃河志

第一篇 氣象　胡煥庸編

第三篇 水文工程　張含英編

黃河成災，史不絕書，歷代治河方策，行水事略，不乏專門著述。然時至今日，採用科學方法，新式工程，形成河工史上轉變之大關鍵，自不可無專籍記之。戴季陶先生因有倡修黃河志之舉，成立編纂會，延聘專家分任編輯，全志釐爲七編：曰氣象，曰地質，曰水文與工程，曰人文與地理，曰文獻，曰動物，曰植物。其內容以現代事實爲重心，目前問題爲標的，調查不厭其詳，統計力求精確，而於已往之歷史，與將來之展望，亦擇要涉及。取材翔實，編制完整，實開歷來河渠書之新紀元。其第一第三篇先行出版，特價發行。

第一篇氣象，論黃河流域之氣象觀測，以爲治水根本之策劃。全篇分六章：首爲總論，次分記雨量，溫度，濕度，雲量，蒸發，陰晴，風，霜，雪，冰；最後論氣象與水文，而以雨量，雨日，溫度等表附列於后。現有測候機關之數字記錄，均經搜集整理校核，頗費經營。黃河全域氣候之情況，於此可見其輪廓。

第三篇水文工程，論水文測驗與工程實施，皆治河之主要工作。全篇分四卷十四章：卷一論水文與河道，所以辨水性，察河勢；卷二論灌溉，墾殖，航運，所以明黃河之水利；卷三論防溢，護岸，引導，挑浚，分疏，蓄水，堵決，備述黃河工程之實際；卷四論官制與修防，歷敍河工人事之組織與管理；最後附錄水文記載圖表。黃河工程素稱艱鉅，編者躬與其事，所論融會學理經驗，佐以歷史考證，足供從事一般河工水利者之借鑑。

黃河志編纂會

會長　戴傳賢

副會長　朱家驊　王應榆

幹事　辛樹幟　李貽燕　陳可忠

編纂　張含英　胡煥庸　侯德封　張其昀　壽振黃　鄭鶴聲　劉士林

特價

三開大本 布面精裝 道林紙印

氣象篇　一七二頁 定價三元 特價二元一角（國內郵費一角五分半）

水文工程篇　五四二頁 定價七元 特價四元九角（國內郵費二角三分）

特價期　本年十一月二十日起 廿六年二月廿八日止

商務印書館印行

960

協豐益記紡織股份有限公司召集股東臨時會公告

本公司以歷年虧負所有資產顯有不足抵償債務之處經第十次董事會議決將廠產出賣了清債負提請股東會核准在案茲定十二月五日（即星期六）下午二時在甯波路同和古里三號本公司樓上召集股東臨時會報告上年賬略及歷年虧耗負債情形討論出售廠產問題屆時務希各股東出席與議爲要此啓

中央造幣廠招標通告

本廠現欲添購中國錫伍公噸硬性豬油二千公斤如有願承辦上項材料者請至戈登路底本廠總務處領取投標規則並定於十二月一日下午三時當衆開標所有標函務希於十二月一日開標時間以前送廠逾期概不收受特此通告

卡有富向莊嘉庠（即養和）先生道歉

鄙人於十月念八日由永泰隆囑往甯紹碼頭提車錫箔六件當時失去一件十一月十三日情急在途誤扭莊君到法捕房轉解第一法院審訊後知莊君係正當商人開釋鄙人眼目不清見蒙莊君原諒不究特此登報道歉

BOAT BRAND　帆船牌　註冊商標

許家栻律師代表萬里漆油廠股份有限公司爲發現冒牌油漆緊要啓事

茲據萬里漆油廠經理來所聲稱本廠出品帆船牌英文（BOAT BRAND）各種油漆早經呈准國民政府實業部註冊並蒙財政部免徵出口稅各在案近得密告謂有無恥之徒以大批劣貨油漆冒充上開帆船牌英文（BOAT BRAND）商標朦售鐵道部津浦路應用如此行爲不特損害本廠營業信譽亦且違背政府提倡採用國貨之宗旨除另行呈請鐵道部撤查依法訴究外特請貴律師代爲登報聲明並請各機關各工廠注意如有冒充類似上標商標之劣貨油漆發現時卽希予以扣留一面通知南市斜土路四七五弄本廠至爲感荷等情合代登報聲明如右 事務所江西路中匯大樓四樓 電話一六九二四 住宅電話七○七五

鄔鵬律師代表鴻昌廠布號通告往來各號啓事

據鴻昌號代表朱君聲稱前爲鄭曉鐘擅委李葆森律師私收賬款事曾經呈請上海第一特區地方法院制止刻奉裁定照准所有各號往來貨款均爲鴻昌號收取憑收據或送貨單蓋具圖章亦可誠恐各號未明或再藉詞推諉特委代表登報聲明前來合代啓事如上 事務所上海白克路二二八弄廿五號 電話九五二七○

鄒玉律師代表南市德昌慎記竹行周文記君緊要聲明已退夥股東

茲據上開當事人委稱鄙人前合資經營南市德昌慎記竹行投資一股惟於民念三年九月念四日業已退股推併與該行股東余晉德君承受人欠欠人歸蔡尚德君自行理直權利義務一概終了有退股推併據爲憑嗣後該德昌慎記竹行無論加記改號或仍用德昌慎記原有名義對外銀錢往來係蔡尚德君個人行爲與退股人周文記無涉查該竹行因營業不振難以維持於本年一月念八日委託律師宣告清理後該德昌慎記竹行明內容致糾紛迭起殊不知該聯人之退股屬絕無強制永久繼續之辯護不利之實明何況民法亦有明文規定苟有確切證據明實已退夥事務所債務現已全部如數賞付清楚宣告結束誠恐外界不明眞相合再委請代表登報聲明以明眞相等情前來據此合亟代爲聲明如上 事務所圓明園路一三三號 電話一五一○五·六

俞傳鼎律師代表朱瑄卿聲明解除婚約啓事

頃據上開當事人委稱曾於十七歲時由父母代與樂顯臣訂定婚約並聲明即於是年須舉行結婚詎意時逾多年迄未表示婚娶且樂顯臣生死不明已達數年按諸民法第九百七十六條第二第三兩款及同條第二項之規定自得解除其婚約不受其拘束兄該項婚約訂定顯違民法第九百七十二條之規定早已失其效力除已委貴律師代函樂顯臣之家長樂守甫聲明婚約無效外並請代爲登報聲明等語前來據此合代聲明如右 事務所梅白格路平泉別墅 電話三三○○一

郭汾律師代表三才棉織公司宣告清算及召盤通告

頃據該公司董事會來所委稱本公司現因營業清淡以致週轉不靈無法維持議決委請貴律師代表清算並即召盤等語前來據此相應公告希各債權人於十日內攜證來所登記以便核算各債務人亦希於上述期間內來所清償又如有願意受盤該公司存貨及生財者亦請來所接洽特此通告 事務所南京路大陸商場七一四號 電話九○○七

顧漢黎律師爲結束吳寶興皮箱號清理通告

本律師前有該號各債權人代表吳光照君所聘爲吳寶興皮箱號清理一案經本律師依法召集債權人會議決定由吳君負清理之責並公告在案惟尚有未登記之債權人及債務人仰於本年十二月三十日以前向本律師事務所登記清償逾期不負責任此通告 事務所靜安寺路九五九號 電話三五七七七

嘉善下甸廟蔣陳氏緊要啓事

氏夫雲峯公昔年遺下所有坐落善邑下甸廟一字街坐南朝北店面三間又坐東朝西店面四間隨屋基地均歸氏名分所有產權依法承受晚年生活藉以度日尤恐有人覬在外假借名義私擅抵押等情故特登報聲明上開產權非經氏允許親自簽字依法一槪不生效力特此鄭重聲明

葉文康緊要啓事

茲啓者本月十五有多年不會之老友章鴻泉君來敍談之下驚悉有人假冒鄙人名義持函邀請章君至某飯店以接洽商業爲名到達之後竟被閉門刦奪款項等情不勝駭異但鄙人在滬經商卅餘年素不用書信邀友朋至旅社商談交易等事且近來株守自店已有數年不問外事尚且有人假信冒名欺騙刦款等事發生實覺駭人聽聞誠恐各友再受其害特登報端聲明倘日後再有上項事情發生鄙人槪不負責尚希亮察

上海市北長生公所爲換領會證續辦登記通告

查本公所於民國二十三年間辦理會員登記發給會證以便各會員收執以便換領會員證凡我會員登記時交納會員費與會員權益執行委員會啓……

各會員在案茲以會員證業已製就而老會員未經登記者亦不在少數爰經本會第十三次會議決定自本年十一月二十五日起開始換領會證及賡續辦理老會員登記以兩個月爲期希於規定期間攜帶登記證前來閘北會文路二六○號本公所換取會員證如在外埠者可將登記證掛號函寄本公所換領至若老會員尚未登記者亦希於同一期間內前來登記倘有會員不遵照規定期間來會登記或換領會證者則本公所當依會章第五條之規定認該會員爲自己放棄第七條應享之權利恐未週知特此登報通告 上海市北長生公所事語紀錄

公示送達

南僑行訴周廷旭票欵一案定於民國二十五年十二月二日上午九時三十分在上海第一特區地方法院第十四庭審理

辛亥革命同志會常務委員朱紀汪興鏞周虛予啓事

功由辛亥成不由辛亥止辛亥革命實爲承先啓後重大關鍵無辛亥革命則陸浩東鄭士良史堅如徐錫麟趙聲諸先烈犧牲無辛亥革命則國民革命推翻軍閥擴張民權當代賢豪亦無藉手……[illegible]

通訊處上海法租界勞神父路六零二號

國民政府軍事委員會禁烟委員會總會

警告種運售烟犯並勸誡吸烟領照限戒通告

[illegible]

社評

救國的治本辦法（樸）

綏遠緊張以來、各地自動的捐款、作實力之援助、甚至監在獄中的罪人、本身無絲毫實力、亦能節一日之食、以盡援助一分之責任、足徵全國人民、已到忍無可忍之時、苟有可以用我之力者、任何犧牲、皆可做到、而兵士之勇敢、因屢年所受之氣、在此有價值之戰一發洩之、以全國萬衆一心之勇敢、消滅「不會講中國話」之匪、當然確有把握、各地風起雲湧、自動捐款援助之舉、眞是極可贊嘆極可欣念的一件事、

內憂恒與外患爲緣、侵綏的匪決不是單純的、民衆早已認識清楚、故自動捐款、極其踴躍、因援綏不是救綏遠一省、是救中華民國全國、所以捐款一事、不是一時的興奮、當有繼續的持久的法子、「一日運動」、是捐款極好的法子、中國四萬五千萬人、每人一日捐法幣一角、當有四千五百萬、但是人家明年的預算、已擴充到三十億四千萬、我們要以財力與人家角逐、當要每一人每一日捐一角、繼續至七十八年之久、我們的決心、是當然有的、我們實在的財力、是否有的、是一個問題、

因此我主張自動捐款以外、更要自動的各人在自己本位上努力、本位不努力、捐款決難持久、譬如監在獄中的罪人、決不能節食至十日之久、亦決不能每年分開節食至七十八日之多、所以一日運動、是治標的辦法、治本的辦法、當要在本位上努力、農努力農的本位、工努力工的本位、商努力商的本位、如是則生產力、必日愈增加、無論法定的賦稅、自由的捐款、可以源源不絕、官努力官的本位、兵努力兵的本位、如是則賦稅之收入、捐款之援助、其效能必增漲倍蓰、教授努力教授的本位、學生努力學生的本位、如是則無形之實力、必能爲有形實力之原、而促其進步、則農工商的生產力、日愈發達、而官與兵的能力、必日愈增加、就是監在獄中的罪人、本身即是本位、烟犯努力戒烟、竊盜犯努力戒盜竊的行爲、則許多監在獄中的罪人、一經努力、皆爲良好國民、所以治本的辦法、不必有他種巧妙、只各人在各人本位上努力」、

綏北剿匪大勝利
國軍昨晨收復百靈廟
劉團長首奏功各部相繼迫進
匪尸遍野傷六百餘俘三百餘
并獲匪槍械電台輜重等無算

本報念四日北平電　某機關晚接情報、我軍念四日晨九時抵百靈廟、匪分路敗退、

本報念四日天津電　進犯綏北之匪軍、在武川迤北被我軍擊潰、念四日晨九時、我軍開入百靈廟、

中央社念四日南京電　此間頃接歸綏來電稱、國軍於念四日上午九時攻克百靈廟、匪僞死傷甚多、詳情現尚未悉、

路透社念四日北平電　今日據歸化華方消息、綏軍包抄攻擊後、已克復綏北之百靈廟、

中央社念四日歸綏電　百靈廟方面向我武川固陽進攻之匪軍、經國軍曾延毅、孫長勝、孫蘭峯等步騎各部於念三日夜分頭迎擊、當夜十時將匪擊退、百靈廟附近匪與國軍激戰終夜、肉搏十數次、國軍以砲火猛轟、國軍劉團長猛衝入廟、各部相繼迫進、廿四日拂曉、匪不支、紛紛向東北潰退、國軍於念四日晨八時、將百靈廟完全佔領、匪遺屍遍野、在三百具以上、傷六百餘、被俘三百餘、國軍並獲匪步槍四百餘支、其他電台汽車彈藥輜重無算、匪離廟時、將附近房屋、縱火焚燬、逃匪刻正追擊中、

中央社念四日太原電　連日匪僞軍大部集中百靈廟、謀犯綏北、念二日晚開始向國軍進攻、國軍一面派兵迎頭痛擊、一面派出奇兵襲擊百靈廟、雙方夾擊、激戰徹夜、卒將匪部擊潰、於念四日晨九時、國軍完全佔領百靈廟、

中央社念四日歸綏電　某方主動人以王英匪部犯綏東失敗、乃轉圖綏北、匪於念三日先以汽車百輛、載僞軍二千餘至廟、並預定念四日再以汽車二百輛運僞軍五千至廟、故國軍念四日晨若不能克百靈廟、一至午後、必較困難、頃接前方報告、則國軍已於念四日晨抵廟矣、消息傳來、人心極爲振奮、湯恩伯及騎兵門炳岳部、業已全部開抵綏境、湯門前日來綏謁傅作義請示後、已分別返防佈置一切、聞中央軍續有入綏者、日內可達指定防地、

德王去向不明
中央派大軍前往協剿
匪犯武川固陽均擊潰

中央社廿四日北平電　關係方面息、綏東方面匪軍迭次進犯、卒未得逞、且損失甚大、遂改變計劃、移目標於綏北、日來武川固陽一帶・已有激戰・中央業派大軍前往協助綏遠剿匪・聞綏軍於念四日晨九時進達百靈廟・德王去向不明・

本報念四日天津電　匪僞分兩路進犯綏北、一由武川窺歸化、一由固陽犯包頭、我軍已向前推進迎擊、念四日晨在武川百靈廟間有激戰・敵機又來轟炸・我中央援綏軍現正積極向目的地前移・有直搗百靈廟匪巢決心・綏東匪軍被擊潰後、集甯方面沉寂・但仍不斷有敵機偵察・興和方面・二十四日晨有接觸・匪僞正傾全力以犯綏北、百靈廟僞匪增援甚多、熱河僞軍連日續開多倫、德王確已離嘉卜寺・軍政交參事官代行、匪僞及德王參事・二十三日午會與某方指揮官開會・定念七日大舉犯綏北、

本報念四日南京電　閻錫山念四日電京、匪僞犯綏、責當保土、前方軍事順利・士氣極旺・無不矢志抗敵・以盡衛國之天職・

路透社念四日北平電　聞今日下午「滿」蒙軍疾向武川固陽前進、該二處有隨時發生戰事之虞、

中央社念四日北平電　綏東來人談、蒙匪退至距紅格爾圖三十餘里、將來擬分兩翼向國軍作包圍、又由某方領得飛機十餘架、增加前線新兵、即將再犯綏東、

路透社念四日北平電　據歸化來電、綏北之「滿」蒙軍隊、已開始由百靈廟向南進犯、共計人數約數千名、分爲兩縱隊、向歸化以北數哩之武川及固陽兩地移動、綏主席傅作義已下令該二處守軍、從事抵抗、按自綏省風雲緊急以來、綏北前線始終安靜無事、所有戰事、皆限於綏東方面、惟目下已有擴大之現象矣、「滿」蒙軍此次由北路進犯顯係欲牽制綏省守軍之側面、因該軍曾對由察省直接進犯綏東之敵軍、屢加以重創也、同時「滿」蒙軍方面、已有援軍由熱河開到多倫及沽源、據云兩日來由熱入察之軍隊、不下千餘名、但彼等屬於何國、則尚不知云、

本報念四日南京電　達密凌蘇龍念四日電京、僞匪軍王英部自在紅格爾圖遭我軍重大打擊後、已無戰鬥能力、現某方雖調熱河僞軍參加綏東作戰、我方援軍已到、士氣旺盛、可操勝算、

中央社念四日南京電　達密凌蘇龍念四日有快郵代電到京、報告僞匪軍進攻紅格爾圖情形、其中最堪令人注意者、謂此次僞軍進攻、某方令王英匪部在前、李守信匪部在後監視、

慰勞綏將士 王曉籟等飛抵并

中央社念四日太原電　王曉籟林康侯等一行八人、念四日由陝飛機來并、即轉綏慰勞剿匪將士、

中央社念四日西安電　王曉籟林康侯等八人念四日晨由陝飛并、並轉綏、

中央社念三日西安電　滬商界代表王曉籟林康侯黃任之等八人、念三日由滬飛抵西安、晚應邵力子楊虎城歡宴、

中央社念四日成都電　中央軍校恭分校全體員生、前以一日所得、捐慰前方將士、閻錫山念三日覆電致謝、略謂馬電誦悉、承捐一日所得、慰勞綏東剿匪將士、欽遲曷極、已宣告前方袍澤、冀報國人、無不激勵奮發、誓死守土、期答慰勞之熱忱也、特此先復謝云云、

中央社念四日南京電　綏主席傅作義念三日電復京市長馬超俊、略謂智電敬悉、猥以綏東於役、迭荷慰勉、三軍聞命、感奮益深、自當竭盡天職、用副殷望、

晉政訓所官佐請纓

中央社念四日太原電　晉地方行政人員訓練所各級隊長分隊長副官等、呈請上峯、准予同赴前方、爲國殺敵、以償志願、而盡軍人天職、

衛生署 將組救護隊赴綏

中央社念四日北平電　劉瑞恆電平稱、綏東綏北戰事緊張、附近戰區災民亟待救濟、衛生署將組救護隊由京赴平、轉綏工作、現正積極籌備中、不久卽可北上、

紅萬會救護隊赴綏

中央社念四日北平電　紅萬字會決以三十萬辦理前方救濟、救護隊念餘人、由隊長于圓觀率領、於念四日晨赴綏工作、並攜帶大批藥品、

本報念四日濟南電　紅萬字會全國會員代表會在濟開會、決以三十萬辦理前方救濟工作、款由會員認捐、不足仍續捐、又決推熊希齡毛彥文代表出席世界禁止販賣婦孺會、

余漢謀談綏事感想
關係整個國家民族 武裝同志準備流血 服從領袖候命犧牲

中央社念四日廣州電　中央社記者以綏遠事件日見緊張、特於念四日下午一時往謁余總司令漢謀叩以感想、當蒙表示意見、大略如下、綏遠事件、表面上是僞匪入寇、但其後面是合有重大背景、這一點凡是稍明白國是的人、都可以看得出的、兄弟認爲這次事件的嚴重、關係整個國家民族、而不是局部的問題、所以我們全體國民、要在最高領袖領導之下、集中意旨、統一步驟、以應付這當前的危難、好在現時國家統一、已告完成、雖然有多少漢奸潛入內地、散佈謠言、企圖挑撥、但我深信這種技倆是絕不能得逞的、因爲現時我們的民族意識、已日見濃厚、尤其是我們武裝同志、大家都準備把身上的熱血、在戰場上流成一片、爲國家民族挽危亡、這次綏遠事件的發生、兄弟認爲是意料中事、並不足驚奇、現時只有嚴兵秣馬、沉着候命、以供我們最高領袖的調遣、同時希望本省民衆、尤其是青年學生、大家切勿氣燥心浮、以致自亂步驟、須知我們盡忠報國、絕不是一這時之意氣、可以取勝・越是危難、越堅忍、沉着很不斷奮鬥、才可以求最後之勝利、今日的國難雖然嚴重、但我深信只要全國上下、一心一德的相信領袖、加強準備・擁護國策、候命犧牲、無論外寇如何嚴重、決不能危害我國等語、

日武官雨宮談
日浪人參加匪僞軍 任憑中國軍處分
日商私運武器中國可自由取締

中央社念四日南京電　外電傳日陸軍武官喜多誠一、對日軍官協助匪僞侵綏、已直認不諱、此舉與日外務省及大使館屢次聲明非常矛盾、記者特爲此事、於昨日下午趨訪日本駐京陸軍武官雨宮巽、詢問眞相、雨宮答謂、據彼想像、喜多武官不至於作如此露骨之表示、雨宮繼復鄭重聲明兩點、（一）彼不敢保證在蒙僞匪軍中無日籍之指揮人、彼以爲即或有之、亦不外日本浪人之流、可任憑中國正式軍隊自由處分、（二）現在蒙僞土匪所用大部分銳利之武器、即使出自日本方面之供給、亦必爲一部分貪利商人之私運、中國方面固可隨意取締之云、記者復詢將來戰事倘蔓延至察哈爾時、日軍部將抱若何見解、雨宮答謂、目下本人亦未明瞭、不過察哈爾乃中國之土地、中國方面固可隨意剿匪、

板垣昨飛抵津・參加日軍部重要會議
對綏北華北各問題有所討論
今晨偕橋本等飛通並赴張北

本報念四日天津電　日關東軍參謀長板垣、二十四日午由長春飛抵津、即在日軍部召開重要會議、對綏北及華北各問題有所討論、關東軍第二課長武藤、已由長春抵垣、即轉綏遠、板垣定二十五日晨由津飛通、橋本和知專田等同行、

本報念四日北平電　關東軍參謀長板垣、二十四日午十二時飛抵津、與田代橋本開緊急會議後、定二十五日偕武藤赴通縣晤殷後轉張北視察、

路透社念四日天津電　日本關東軍參謀長板垣中將、今日乘飛機抵此、與日駐屯軍諸領袖會晤、擬於明日赴通州、旋首途赴張北、聞關東軍參謀官武藤與此間駐屯軍諸軍官舉行重要會議後、即匆遽乘飛機先赴張北矣、

中央電責德王

本報念四日南京電　近時匪僞突攻綏遠、除商都興和間各處外、匪僞係以百靈廟爲根據地、擬越大青山內犯、聞中央曾有電致德王云、百靈廟爲綏蒙區域、前蒙古地方自治政務委員會機關人員、應遵照前令、一律遷出百靈廟、以免轉貽蒙民禍害、電中並責德王以輕啓釁端、陳兵相見、積年忠誠內向維護大局之心、一朝遂無以自解、中央深爲痛惜等語、

東京報紙 對中日談判表示悲觀
認爲綏遠戰事當必擴大

中央社念四日東京電　此間日文報紙、今日以極端悲觀之口吻、評論中日談判、時事新報謂、中日談判最後已達生死攸關之歧路、是否覓取對較之問題之輪廓的解決、而[illegible]遲討論防共及華北問題、抑或立即全部停止目前談判、該報又謂、外務省念二日關於綏遠情勢之宣言中、曾有談判苟告失敗、則譴責中國缺乏誠意之基本工作、業已準備、同時蒙軍必將不顧日本之態度如何、而積極繼續其行動等語、故該報認爲綏遠之戰事、當必擴大也云、日日新聞則謂、在此種情況之下、南京談判之得獲滿意結果之希望、日趨黯黴云、上述兩報之評論、頗足表示輿論之一斑、

清水昨又訪高宗武接洽

本報念四日南京電　清水念四日晨十時訪高宗武、惟對綏事、清水無明朗表示、據高云、本日仍無重要談話、張外長川越第八次會見期未定、

中央社念四日南京電　日使館秘書清河、念四日上午十時半又到外部訪亞洲司長高宗武、聞仍係對中日外交作普通之談話、約半小時辭去、

日人宣稱 中國實業日漸發達
不久將予日嚴重威脅？

路透社念四日大阪電　工商省駐青島通信員大谷氏在大阪商界圓桌會議宣稱、目前中國各種實業、日漸發達、不久似將予日本以嚴重之威脅、中國自全國稅則頒行後、其實業因以進步甚速、就日本在青島棉貨而言、所售之數量、僅達消費總數百分之十、恐日貨日後將完全被擯矣、在華之雜貨業、目前異常活動、琺瑯品與熱水瓶之需要、由本地供給者、佔百分之六十、大谷提議日商今後須致力於華方振興實業所需之機器與原料兩方面、並述及顏色與毛織品及化學品等、乃易出售之貨品、大谷復稱、如日商審愼研究中國之稅則、彼等當能覓得他種機會云、

粵日領抗議無理由
吳東祿案

中央社念四日廣州電　日籍台人吳東祿、冒充廣東籍、與業主發生糾紛案、頃據某外交家談、日領館提出抗議、認此舉爲我國實行不適用於日僑之條例、實則通商條約、並無禁止中國頒佈警章規定、外僑觸犯警章、我國警局得拘捕送交該外僑隸屬之領事館、由領館裁判、地方當局在保障民利保護外僑意旨下處置吳東祿案、甚爲合理、且不違反通商條約之原則云、

宋派李思浩等 組龍烟鐵鑛研究會

本報念四日北平電　宋哲元加派李思浩、齊燮元、門致中、陸宗輿等七人、組龍烟鐵鑛研究會、先籌劃一切、另息、該鑛欠債千餘萬、整理費周章、

同盟社念四日北平電　板垣關東軍參謀長二十四日乘飛機到天津、即赴軍司令部訪田代司令官、加入幕僚舉行重要協議、定二十五日與橋本天津軍參謀長等赴通州、

路透社念四日北平電　此間許多觀察家相信板垣今日之抵津、及武藤之赴張北、察綏兩省似將因此有迅速之發展、「滿」蒙軍犯綏之企圖、其結果殊使主持此舉者爲之失望、如綏軍克復百靈廟之說、果屬確實、則更將使若輩受一重大打擊、無疑綏省華軍現至少有七萬五千人、而中央飛機隊與高射炮團亦均開到、故該省局勢已足發生甚重大之可能性矣、

政院昨通過 食粮調節暫行辦法
發行京贛鐵路建設公債
任馮治安為冀省府主席

中央社念四日南京電　行政院念四日晨開第二八九次例會、出席張羣、陳樹人、陳紹寬、吳忠信、吳鼎昌、劉瑞恆、張嘉璈、張羣主席、

▲討論事項（一）內政軍政財政實業鐵道各部部長報告、奉交審查各省市請禁止餉食出境一案、僉以食粮在本國境內、應聽其自由流通、以期供求相濟、漸趨平衡、各省市所擬限制食糧出境之辦法、核與經濟原理及中央統籌粮食管理之本旨不符、似未便照准、又實部吳部長提擬食粮調節暫行辦法併請公決案、決議照審查意見通過、並將食粮調節暫行辦法、加以修正、通飭遵行、（二）財政部孔部長、鐵道部張部長、提請暫先發行京贛鐵路建設公債一千四百萬元、擬具公債條例及還本付息表、請公決案、決議通過、送請中政會核、（三）衛生署函陳滬普慈療養院、係屬治療精神病人之醫院、故能應社會之需要、並補助學術之研究、在國內尚為創舉、擬請由中央酌予補助案、決議酌予補助數目、交財政部核議、（四）國府交議京市念四年度地方普通追加歲入歲出總預算書案、決議通過、咨立法院、（五）實業部吳部長呈請於漁業法第念四條之後、另立內河魚、得分由設柵一條、為第念五條、並將第四十一條加增賠償損害一語、檢同修正條文、請轉咨立法院審議案、決議通過、咨立法院、

▲任免事項（一）決議河北省政府委員兼主席宋哲元、請辭本兼各職、應予照准、任命馮治安為河北省政府委員兼主席、（二）決議陝西省政府委員兼財政廳長黨升三、積勞成病、應免財政廳長兼職、委員趙守鈺另有任用、應免本職、任命朱鏡宙為該省政府委員兼財政廳長、（三）院長提案、四川省第十一區行政專員劉光烈、第十三區行政專員鮮英、另有任用、應予免職、並派鮮英為四川第十一區行政專員、劉光烈為第十三區行政專員兼區保安司令、（四）院長提議、陝西省第四區行政專員兼區保安司令韓振聲辭職照准、第七區行政專員兼區保安司令鍾相毓另有任用、應免職、派鍾相毓為陝西省第四區行政專員兼區保安司令、熊正平為陝西省第七區行政專員兼區保安司令案、決議通過、

中央社念四日南京電　食粮調節暫行辦法、經念四日行政院會議通過、茲誌原辦法如下、（一）食粮在本國境內、應聽其自由流通、以期供求相濟、漸趨平衡、各省市所擬限制食粮出境之辦法、核與經濟原理及中央統籌粮食管理之本旨不符、各省市應即一律停止禁運、（二）本年食粮市價、與上年同期間相差有限、本年截止十月、上年十一個月間據海關報告、出口粮食僅二十一萬七千餘担、麥僅二十六萬四千餘担、雜粮僅七十五萬二千餘担、而進口粮食米有一百八十二萬四千餘担、瀝口穀有一百念三萬八千餘担、小麥有一百一十六萬七千餘担之多、遠在輸出之上、各種雜粮、亦有十二萬六千餘担、食粮進口有稅、出口無稅、上項出口數目、自屬確實、現在不能認為有禁止出口之必要、如認為何種食粮有禁止出口之必要時、應開單送交財部、當立時會商財部、呈院核辦、（三）本年粮食不足地方、以重民食、由實業部農本局商同地方官廳、在豐收區域、運粮調節辦法、現在對於川省、已與地方官廳商定辦法、陝豫兩省、茲已派員前往洽辦中、其他各省如確有須調節時、當分別按此辦理、無須禁運、（四）實業部農本局所運調節地方糧食、得與交通鐵道兩部商減各鐵路輪船運費、

本報念四日南京電　政院念四日通過京贛路建設公債、總額為千四百萬、年息六厘、十年還清、

中央社念四日南京電　京贛鐵路建設公債一千四百萬元、業經二十四日政院會議通過、據本社記者採得確息、該項公債、係鐵部為完成京贛鐵路聯絡東南交通幹線之用、該路一面連接江南路、由甯城經甯國、績溪、歙縣、休甯、祁門、浮梁、樂平、至貴溪、而與浙贛路相接、全長約四八〇公里、沿線物產如木材、紙張、祁門茶、景德瓷、鄱陽鐵產、均豐富、全線工程費及建築材料費共需五千餘萬元、現已分向銀團及中英庚款會商借妥定、其不足數、即以此項建設公債墊補、此項公債之募集、鐵長張嘉璈在滬已分別與交通、農民、四行儲蓄會、中南、鹽業、金城、大陸、浙江興業、如銀行商定一切、如數由各行担任、預計全線工程、於明年下半年完成、屆時俟南萍段告成後、即可由京經浙贛直達南昌、再經萍株接通粵漢路、南達廣州、北迄武漢、並聞此路將來擬與江南路合稱為京贛路、

冀察政會 重令維持鐵路治安

中央社念四日北平電　冀察政會為維持鐵路治安計、念四日重申前令、凡有企圖破壞鐵路治安者、一經逮捕、決處極刑、

國府褒卹 滇禦匪殉城縣長

中央社念四日南京電　國府念四日令、行政院呈准軍事委員會函、為雲南祿勸縣長何澤周、會澤縣長楊茂章、武定縣長周自得、尋甸縣長李荊石、調署尋甸縣長雷更新、富民縣長郝煊、楚雄縣長馬驅章、省因督隊剿匪、以身殉城、死事極慘、轉請照上校陣亡例、晉級少將給卹、並予明令褒揚等情、查該故縣長等、臨難不苟、為國捐軀、忠勇可嘉、應予明令褒揚、並准如擬給卹、將各該員事、存備宣付史館、用彰壯烈、而示來茲、此令、

高二三分院 昨續訊李公樸等
李沈王交公安局鄒章暫押

本市文化界學界律師界聞人李公樸、鄒韜奮、章乃器、王造時、沈鈞儒、沙千里、及女律師史良、均以有鼓動工潮嫌疑、經當局令由市公安局密派探員、於念二日夜半、會同英法兩租界捕房、中西幹探、一併逮捕、翌晨分解江蘇高等法院第二第三兩分院、提審之下、裁定將李等交給各該辯護律師保出、展期念五日下午再審在案、迨至三日傍晚、高二分院復接市公安局公函謂李等有逃亡之虞、遂由承審是案之刑庭長郁華簽發拘票、沈王沙三人陸續被拘入捕房羈押、公樸是夜因未歸家、故未被捕、而原定念五日下午開審之期、遂經高二分院取銷、屆時由中西探員將沈王沙三人、押解至高二分院第一刑庭、李公樸亦自投案、為李等辯護並負担保之律師鄂森、陳志皐、張耀曾、郭衛、李文杰、李國珍、蔡六乘、汪葆楫、楊天驥諸人皆相率至庭、市公安局則派法律顧問詹紀鳳出庭、審判長郁華偕聶蕭兩推事暨檢察官林我朋升座後、先訊問李沈王三人年籍住址一過、即由市公安局代表到庭聲請移提、最後由林檢察官論告、謂應否移送、請審判長依法裁奪、郁庭長遂宣告退庭評議、歷時片刻、復升座宣告裁定主文謂、李沈王三人、並非在公共租界發見之人犯、不發生移送問題、着上海市公安局與上海公共租界工部局交涉辦理、郁庭長於宣諭主文後、並開明其意義、大致以李沈王三人之寓所、均在越界築路範圍、該三人既非在租界內逮捕、自無所謂移送、所發拘票、應即撤銷、由捕房將李等帶回被捕地點、交市公安局探員帶去云云、遂由探員將李沈王三人帶出法庭、依照裁定執行、而庭上亦即接審沙千里一人、沙之住所為公共租界區域、於管轄一點、毫無爭執、市公安局代表亦要求移提、庭上以尚須調查、遂論沙千里暫押、俟明日（即今日）下午二時再訊、

高三分院昨下午四時傳訊章乃器、鄒韜奮、史良、以史良赴蘇、章未在寓、無法通知、僅鄒一人到案、推事論暫押、限張志讓唐豪律師於當晚十二時將兩人交案、章晚十時到案、法院十二時開庭、史良以未回滬仍未到、推事以鄒兩家舖保不殷實、即宣佈兩人暫時看押、限唐豪律師於今日下午四時前將史良傳案、聞鄒章昨押第二特院看守所、以推事曾批「予以優待」四字、故待遇尚好、

內部擬具各級 警察機關組織規程

中央社念四日南京電　內政部警政司、為改進全國警察機關、最近曾擬具各級警察機關組織規程草案、已送呈行政院審議、此規程與前不同者、凡各省市人口在五十萬以上者、該省市警察廳、得在原有保安司法總務三科以外、增設消防交通及刑事偵查等科、

所得稅事務處 調用就業訓班學員

中央社念四日南京電　財部所得稅事務處、以將來全部所得稅開征後、工作異常繁重、現有考訓期滿之中央直接稅稅務人員、恐不敷分配、擬在專科以上學校畢業生就業訓導班中、遴選調用、刻正在接洽中、又該處現已派員分向本京各公務機關、催詢扣繳公務員所得稅情形、

首都普考一試竣事

中央社念四日南京電　本年首都普通考試第一試、念四日完全舉行竣事、現正由典試委員會趕閱試卷、俟閱畢、開會審查決定、即可發榜、再定期舉行第二試、

國貨聯營公司 定元旦成立
籌委會章程公布

中央社念四日南京電　經建總會籌辦之國貨聯營公司、決定於明年元旦正式成立、並計劃第一年內、籌設國貨公司念一家、連已成立之十二家、共計卅三家、至該公司籌委會、亦定於十二月一日在京舉行首次會、經建總會念四日並公布該公司籌委會章程、共十項、該章程規定籌委會設京經建總會內、滬設辦事處、籌委人選由（一）經建總會派任若干人、（二）中華國貨產銷協會及中國國貨公司介紹所全國聯合辦事處推舉若干人、由經建總會聘任之、（三）銀行界由經建總會聘任若干人、該會設常委十一人、及正副主任委員各一人、京設秘書處、並設秘書主任一人、滬辦事處置辦事主任一人、下設總務設計金融三組、各置組長一人、該會由委員以至組長、均為無給職、籌備期暫限於十二月卅一日為止、一切籌備事項、儘於限期內完成、俟公司舉行創立會時、該會即行撤銷、

上訴如無延訟意 應顧全上訴人利益
程序上欠缺應命補正

本報念四日南京電　司法部念四日令各法院、嗣後受理具有民訴法施行法第十一條規定情形上訴案件、務須詳加體察、如並非顯然有延滯訴訟之意、而實際上又有須顧全上訴人利益者、應即一律先命補正、以資救濟、

財部續編財政年鑑
預定明春出版

中央社念四日南京電　財部財政年鑑編纂處現擬銜接以念二年度為中心之財政年鑑、續編一新財政年鑑、特由該處副主任李儻魯佩璋秉承主任徐堪命、邀請該部各署司處主管人員、於念四日下午在部開會、討論搜集材料辦法、預定明年春間出版、財政年鑑之時間性、係起自念三年七月迄至念五年底止、與舊財政年鑑適相銜接、

國民政府軍事委員會禁烟委員會總會通告

[illegible]

各方紛紛 慰勞援助綏前敵將士

本報念三日南京電　京各界以一日所得貢獻國家推行委員會、定二十三日開二次籌會、將通過組織章則及推行辦法、即定期成立推進慰勞前方將士運動、該會擬設委員十五名至二十一名、

中央社念二日南京電　監察院于院長、念二日電太原閻副委員長、綏遠傅主席、慰勞剿匪、兩電原文如下、（一）太原閻副委員長百川我兄勛鑒、寇犯疆、指揮膺懲、諸邊用命、迅挫奔突、國法人心、既張既快、風沙斧鉞、拜族威靈、敬祝捷、益勞問前方戰士、忠勇殺敵、于右任禡、（二）綏遠省政府傅主席宜生兄勛鑒、[illegible]聲、曷勝佩慰、茲由院部同人捐上三千元、敬勞前方戰士、長城屹望、如共疆場、謹電祝捷、于右任禡、

中央社念二日南京電　首都各界綏遠後援會念二日電慰蔣委員長、閻副委員長傅主席、暨前方剿匪將士、慰蔣電、中有綏省得失、全局攸關、仰賴鈞座、指揮若定、威勵三軍、戰訊迭傳、益感奮興、首都各界人士、組織綏遠後援會、於念二日成立、共矢愚誠、誓為後盾云云、慰閻電中有我公領袖同袍、堅決捍衛、將士用命、風雪衝鋒、光榮熱烈之犧牲、血氣之倫、莫不感奮、首都各界人士、誓為後盾、仰賴神威、保全國土、云云、慰傅電暨前方將士電中、有公等於冰天雪地、槍林炸雨之中、誓死守土、凡有血氣之倫、莫不沼風感佩、首都民衆愛國之熱血、已與前線將士抗戰之熱血相交流、前仆後繼、誓為後盾、云云、

中央社念三日南京電　建設委員會電業人員訓練所全體教職員學生、頃電慰綏遠傅主席暨前方衛國將士、此次匪偽犯綏、幸賴公等深明大義、抱犧牲決心、誓守國土、冒雪痛剿、凡屬國人、莫不感奮、本所師生等、未獲效命疆場、爰減膳一月、得六十二元五角、另自由捐一百五十三元零五分、共捐款二百十五元五角五分、由上海銀行匯奉、聊供賞賚有功及撫卹傷亡之一助、掬此微忱、伏祈鑒察、又京市旅業職業工會常務理事孫變臣、居朝福、于慧卿、發起向該會會員一千餘人募捐、匯往綏遠慰勞將士、

中央社念三日南京電　中大援綏募捐會成立後、積極進行、各種募捐事務、除全校捐款、念四日匯出外、並擬陸續舉行多項有效方法、增集款項、現已議決有募捐游藝會、演講會、及各項體育比賽、遊藝節目已確定、即將舉行、

中央社念三日南京電　察旅京同鄉念三日電傅作義、略謂匪偽犯綏、幸賴我公指揮有方、前方諸將士、敵愾用命、連日慶挫敵鋒、捷報頻傳、舉國同慶、更望再接再厲、旌旆所指、直搗黃龍、收復河山、重光禹域、翹首北望、毋任欽遲、察省旅京同鄉誓死為公等後盾、佇候捷音等語、

中央社念四日南京電　首都婦女愛國同盟會、念四日舉行七次籌備會、由張默君主席、決議（一）設募捐委員會及保管委員會、（二）張默君、李德全、沈慧蓮、吳貽芳、為募捐會常會、（三）募捐隊工作進行方式、甲、由總隊長及各隊長負責進行募捐、乙、各隊募捐、向各公共場所募捐、（四）通電全國婦女、一致奮起援助救國、

中央社念三日南京電　山西旅京同鄉慰勞剿匪將士後援會、念四日電慰綏遠傅主席、暨前方剿匪將士、

中央社念三日南京電　廣西文化界救國會、念二日電中央黨部國民政府略謂、報載匪犯我綏東、幸得國軍本守土有責之義、予以迎頭痛擊、一片忠勇、舉國感奮、除馳電慰勉外、敬懇全國同胞、予以精神物質之援助、國族安危、在此一舉、臨電不勝同仇敵愾之忱、

中央社念四日南京電　刺汪案要犯張玉堂等六名、現案未終結、尚寄押於首都地方法院、茲因匪偽犯邊、我守土將士為全民族生存而禦侮、激於義憤、每名自動捐法幣二元、以資慰勞、共計十二元、彙送前敵將士、

中央社念四日鎮江電　蘇全省中校聯合會、念四日電綏勉慰傅作義暨前敵將士、並分函各校踴躍輸將、

中央社念四日鎮江電　省信用保證合作社、發起全省十四萬餘合作社員捐助法幣運動、彙解綏遠、

中央社念三日杭州電　衢區行政專員公署、羈押囚犯五十餘人、全體絕食一天、將款悉數匯綏勞軍、

中央社念四日漢口電　漢口公安局長陳希曾、及所屬員警、決以一日所得貢獻國家、計千六百餘元、即匯綏勞、

中央社念三日開封電　河南各界慰勞綏遠將士籌委會成立以來、工作緊張、募集款項甚多、各機關各團體各學校、紛紛捐薪、或減食、集款慰勞、踴躍輸將之情緒、異常熱烈、推派劉濯清等、代表攜款前往綏遠勞軍、不日首途、

蔣作賓昨赴 金華蘭谿視察
並檢閱公務員等

本報念四日杭州電　蔣作賓二十三日十時半抵杭、二十四日晨八時抵金華、即檢閱金華公務員義勇軍、視察縣府、遊北山、下午二時返城赴蘭谿視察、仍返金華、

上午十一時五十分抵杭、過江乘浙贛車赴衢縣、

宋子文抵粵
日內或啓程赴桂 白崇禧將飛京說

中央社念四日廣州電　宋子文偕赴港歡迎人員、暨宋秘書林繼英、鄭勉仁、陳康齊、參事秦穎春、隨員等一行十餘人、於念四日下午四時零五分抵省、余漢謀、黃慕松、曾養甫、暨黨政軍各機關高級人員、各界代表二百餘人、到站歡迎、宋下車後、赴退思園休息、黃慕松余漢謀曾養甫即晚假賓館設筵、

中央社念四日香港電　宋子文念四日午偕省方來港歡迎人員劉紀文李仙根等乘車入省、

路透社念四日廣州電　宋子文今日午後四時零五分抵此、備受當地人士熱烈之歡迎、即晚余漢謀黃慕松曾養甫等設宴為宋氏洗塵、擬於明日蒞廣東銀行復業禮、然後或將乘余漢謀私用之飛機起程赴桂、與該省領袖會晤、討論經濟狀況、

路透社念四日廣州電　據可靠方面消息、白崇禧於晤宋之後、將乘飛機入京、又據負責方面消息、李濟琛翁照垣戴戟決於十二月初連袂出洋游歷、

中央社念四日香港電　劉維熾念四日晚十時、由港乘泰山輪返省、

馬占山昨晨到京

本報念四日南京電　馬占山念四日晨到京、謁馮玉祥、晚應王樹常宴、留一週返滬、

戈定遠返籍奔母喪

本報念四日杭州電　冀察政會秘長戈定遠因母病請假返籍、二十四日

荷公使昨茶會 聯歡平各機關領袖

中央社念四日北平電　荷公使傅思德夫婦、念四日晚六時邀平各機關領袖及夫人、在使館舉行茶會、藉資聯歡、

宋述樵由黔返京

本報念四日南京電　司法院前派宋述樵赴黔視察司法、念四日返京、據談、黔無縣無災、無災不烈、粮價已漲至二十元一石、極盼能迅予救濟、

中央社念四日南京電　司法院秘書宋述樵、赴黔視察司法、已畢返京、談稱、黔省地瘠民貧、近年復苦天災、匪禍、本年夏旱秋乾、全省受災縣份計五十六縣、災民達三百萬人、農作物財產損失達三千萬、粮價飛漲、災民嗷嗷待哺、如不預籌賑濟、勢必蹈民十二三年荒災覆轍、

時人行蹤

中央社念四日西安電　四路軍考察團團長香翰屏、念四日晨乘隴海車赴洛謁蔣委員長、

中央社念四日福州電　陳肇英已由永泰巡察返省、在永視察黨務政治甚詳、永官民曾開會歡迎、陳有演說、

中央社念四日福州電　省府前派吳般恕、葉清淇、赴南洋考察僑教已畢返省、據談、南洋華僑教育發達、惟缺乏指導教育行政機關、

本報念四日濟南電　孔祥榕念四日早由青抵濟、日內返汴、

國軍搜剿大靖殘匪

中央社念四日西安電　大靖東南之匪、有向國軍投誠之說、國軍一部已前往搜剿、經大靖乾柴窪向大河驛東堡推進、匪已無抵抗能力、

行營公路處結束

中央社念四日貴陽電　行營公路處、上年八月由湘移黔、修築滇黔路黃盤段、整理湘黔川各路、現各路次第完成、該處奉令結束、工程人員調湘黔鐵路、餘均於念五日赴渝、

基隆事件 英認為尚未終結

路透社念四日倫敦電　今日英外相在下院出席時、有保守黨議員開齊爵士、提出質問、謂日本對於基隆日警虐待英水兵事件、如有完全滿意之答覆、英政府是否將允許英艦隊繼續前往日本各海口、作儀式之訪問、或對於日本軍艦之來英訪問者、仍加以應有之接待、文氏答稱、渠日前所發表關於此事之宣言中、已明白表示必須先籌辦法、將本事件解決、然後方可提及雙方軍艦之訪問、文氏又稱彼上次在下院答辯時、已宣言在日本政府有滿意最後答覆之前、英國不能即認此事件為修結云、

國府批准中臘友好條約
已將批准書簽署蓋璽竣事 令發行政院轉飭外部遵照

中央社念四日南京電　中臘友好條約、經立法院審議、並提出院會議決、應予批准、呈送國府後、國府頃已檢同該約、幷將批准書簽署蓋璽竣事、令發行政院轉飭外部遵照、

日抗議 俄拘捕日間諜

同盟社念二日東京電　日駐俄代理大使酒匂念二日會見蘇俄遠東部長卡資羅夫司基、關於海參崴日僑被認間諜為蘇俄官憲逮捕事件提出抗議後、談判蘇俄政府拒絕簽字於日外務省留俄學生之護照問題、

我國贈授德國 中國學會會長勳章
已由程大使在德轉送

國民海通社念三日佛蘭福特電　中國大使程天放博士、今日轉送國民政府所贈與之采玉勳章、於中國學會會長普爾資博士、以誌其服務及提倡中德友誼之功績、德國各報回溯普爾資與中國關係已二十年、最初是服務於北平德使館、及後昇為駐中國公使、一九二二及一九二八年條約之成立、普爾資之功為多、

德派定 駐偽商務代表

哈瓦斯社念四日柏林電　消息靈通人士頃宣稱、政府業已任命前駐日大使館商務參贊諾爾博士為德國駐「滿洲國」商務代表、該代表幷當在最短時期之內赴任云、按德國政府前於本年一月間派遣經濟考察團前往遠東、（即由克樸博士所率領者）諾爾即係團員之一、

法使館武官 米士茂撞車斃命

中央社念四日北平電　法駐華大使館初級武官米士茂、念四日自駕汽車赴西郊旅行、至紅山口地方、不慎將車撞於石上、米因受劇烈震動、致要害、當時斃命、秦德純聞訊、派專員王會思赴法大使館慰唁、

留日學生趙士駿自殺
因身體病弱而起悲觀

同盟社念四日東京電　中國留日學生趙士駿、在淀橋區高田公寓自室服用多量催眠藥自殺、至二十二日晨、始被主人發覺、趙君廣東新會人、現在法政大學本科一年級、其家略有資產、然因過度勤勉、致身體病弱、自殺原因、似悲觀其前途之結果、室內留一遺書、致公寓主人、對其生前好意、表示感謝之意、

清鎮路改築磚石路

中央社念四日清江浦電　清鎮公路為蘇北幹線、省府決改築磚石路、撥款二十萬元、先從事測量路面、

對西班牙內戰事態
英採取堅決行動
嚴禁輸運軍火擬卽實施
不欲承認雙方爲交戰國

路透社念三日倫敦電　今日下院開會時、議員紛紛向外相艾登詢問關於西班牙之危殆國際局勢、外相說明政府嚴守中立之政策後宣稱、政府將禁止英船載運軍火至西班牙・渠已將英國之政策・通知駐英法大使科爾班・在過去二十四小時內法政府曾表示盼望不干涉西班牙內戰調整委員會仍照常辦公・外相繼稱、外交部尚未接得西班牙國民軍欲封鎖任何港口之通告、

路透社念四日安達伊電　英國駐西班牙大使祁爾登爵士・今日已接國民軍領袖佛蘭科將軍關於西屬東海岸中立航行區域之覆文・該文內容・雖暗示英國船隻得在伐倫西亞・阿爾康特及其他海口安全停泊・但未提及巴塞洛那・可見國民軍之欲將該港封鎖也、英大使已再度要求佛氏、在巴塞洛那附近、指定中立航業區域一處云、

路透社念三日倫敦電　英國爲昭示其誠意起見、卽將草擬一種法案、嚴禁輸運軍火至西班牙・英外相艾登專前曾經宣言亦稱・不日卽擬實施此項法規・以保證英國之遵守中立云・據聞此案已定星期三提交下院、規定如有英國船隻、不論由世界任何海口、運輸軍火至西班牙各海港者、皆以刑事論罪、蓋現時英國僅能禁止其船隻、由英國輸出軍火、但最近曾屢接報告、謂常有英船由外國口岸、運軍火至西班牙云、故不得不從嚴規定、此本案之所由來也、又聞本法案中規定之懲罰辦法、頗爲嚴重、足使一般船業中人具有戒心云、

路透社二十四日羅馬電　外相艾登在下院宣布　英國不欲以海上交戰國權利給予西班牙內戰之任何方面・此間一般人士甚爲訝異、因據意國報紙所載消息、使讀者相信英國行將給予此種權利也、按英外相並說明英政府之政策、以不干預西班牙內戰爲主旨、故如有必要、英軍艦將在三哩領海界限之外保護英國船隻、以拒任何方面之干涉云、

意德法三國對於英外相艾登之宣布擬定法規・嚴禁運輸軍火至西班牙一事・皆表示欣慰・柏林方面稱、英國此舉、爲「親善之象徵」德國官方、則稱之爲一種「極聰明之辦法」、意大利各界、亦皆贊許英國之行動、認爲係不干涉西班牙內戰協定之必要的擴充云、

路透社二十三日巴黎電　路透社今日接官方消息、法國不欲以海上交戰國之權利給予西班牙內戰中之任何方面、法國對於不干涉西班牙內戰協定之態度、與英政府所表示者相同、未有變更云、

制止俄接濟
意將取嚴峻計畫
意德代辦均就職

國民新聞社念三日羅馬電　意國官場人士今日承認意國準備在原則上採取嚴峻計劃、制止蘇俄接濟西班牙政府軍及在西班牙成立赤色共和國、並聞西班牙國民軍政府主席佛蘭科將軍卽於下星期初實行轟炸並封鎖巴塞洛那、此間輿論、深信西班牙內亂逐引起之國際糾紛、行將成爲歐洲和平組織之試金石云、

路透社二十三日羅馬電　據今日此間宣稱、意國對於國民軍總司令佛蘭科將軍封鎖西班牙港口一舉、將予以精神上之贊助、但意國前旣未與佛氏以物質上之協助、將來亦仍擬如此、而將繼續維持不干涉協定之原則、此種態度、實爲意國承認西班牙國民政府之邏輯的結果、此間人士皆稱、佛蘭科將軍之取制止蘇俄輸運軍火至西班牙港口之步驟、完全合理、並極力否認意國潛艇襲擊西班牙政府軍艦之說、謙官方宣佈、意國並無潛艇售與或假與佛蘭科將軍云、

路透社二十三日薩拉曼加電　新任駐西班牙國民軍政府之德代辦福貝爾將軍與意代辦邱蒂斯氏、均於今日抵此就職、

路透社二十四日伐倫西亞電　此間陸軍部發表公報確切指責意德兩國軍艦現協助西班牙叛軍艦隊、據公報宣稱、意德兩國船隻不時偵察西班牙政府艦隊之蹤跡、俾將該艦隊行動之詳情報告叛軍、今查驗西政府巡洋艦塞凡特斯號在卡太奇那港口所中魚雷之殘片、知該魚雷旣非意國亦非西班牙之出品、再德國驅逐艦一艘於潛艇襲擊後曾駛近港口、觀察襲擊之結果、旋卽駛去、該公報又稱、比爾巴沃港曾由德國電線船一艘埋置水雷云、

國民新聞社二十三日紐約電　西班牙駐美大使黎沃斯今日向外交協會發表演說、謂西班牙叛軍如獲勝利、將使地中海均勢完全改觀、英法兩國屆時將覺商業及軍事航線悉由德意兩國控制、獨裁國家組織神聖同盟之思想、今已復活、而民主國家則畏縮不前、缺乏聯絡、惟余不信叛軍能獲最後勝利、

美停閉西京大使署
已移居伐倫西亞

國民新聞社念三日華盛頓電　美國駐西班牙大使館今日已奉國務部命令、卽行下旗退出瑪德里、該處尚有美僑一百五十八人、事前曾屢奉警告、離開戰區、現在已無避難之所、使館三等秘書溫德林接得國務部命令之後、卽來電呈報謂三日內可望離開瑪德里、將乘汽車赴伐倫西亞、設立臨時使館、

國民新聞社二十四日瑪德里電　此間美國大使館三等秘書溫德林已於今日通告關閉此間大使館、

列强要求
瑪德里設中立區
中國使館亦在界內

中央社二十四日日內瓦電　關於列强向西班牙政府及叛軍領袖佛蘭科將軍、要求在瑪德里設立中立區、俾婦孺及外交團人員遷避一節、聞中國使館殆亦在中立區界之內、現在中國使館人員、仍在職未去、惟公使錢泰及其家屬、則因代表出席國聯大會後、現寓居法國聖望德羅茲、

比荷瑞參加貨幣協定
國際貨幣穩定益進步
六國一致議定避免通貨戰爭
惟英法美仍將操縱各參加國

國民新聞社念三日華盛頓電　財長毛根韜今日宣稱、比利時荷蘭及瑞士業已加入英法美三國貨幣協定、明日起卽發生效力、屆時美國將以黃金售與各該國政府、或其財政代表、此項財政代表條款與十月十三日宣布者稍有出入、蓋因比國缺乏平準基金、故不得不有此舉、惟個人及私人機關、現仍被擯於購買現金之列、此項貨幣協定、仍准其他國家加入、以完成國際通貨平衡工作、新協定亦可再加變通、至現已參加之六國、所享權利實屬平等、並一致議定避免通貨戰爭、惟英法美三國仍將操縱各參加國之政策、並謂此項協定之推廣、對於黃金之流通、不致發生何種影響云、

路透社二十三日倫敦電　英政府今日發表文告、對於荷蘭瑞士兩國政府贊同英法美三國貨幣協定之原則、表示欣慰、並稱英政府得悉美國財部現議將所給予英政府對於此項步驟之一切便利、給予比荷瑞三國、蓋此與英美及法所議定之一切相融洽、且適合英比荷瑞四國金融當局間現有的相互合作辦法之總根本也云、

哈瓦社二十四日華盛頓電　財政部長毛根韜頃就比利時、荷蘭、瑞士三國同在原則上參加英法美三國貨幣協定一事、發表宣言稱、此項協定所載之各項利益、比荷瑞三國均得享受之、但因此項協定、便於運用起見其主持之權、仍當由英法美三國操之、關於此事、比荷瑞三國而外其他各國雖未表示參加之、但國際貨幣穩定已因此而獲一進步、此外美國政府並發表公報稱、比荷瑞三國匯兌平準基金管理處、或其代理人均得在美國購買純金、其價値定爲每盎斯三十五美元、另加手續費千分之二五云、

諾貝爾和平獎金
已分別贈兩作家

路透社念四日挪威京城電　一九三五年及一九三六年兩屆諾貝爾和平獎金、已分別贈予現代著名和平論文作家沃錫脫斯基氏、及阿根廷外長拉瑪斯博士、按沃氏茲因開罪德國社黨、被幽禁於該黨集中營內、歷三年之久、而於上星期二日釋出、現時何在、尚不得知、拉瑪斯博士則本年十月間、担任國聯大會主席、曾發措辭極爲警闢之演說、略稱目下世界文明、是否已瀕崩潰之境云、

西國民軍
復砲轟首都
毀屋斃人甚慘

國民新聞社念三日瑪德里電　此間戰事沉寂已四日、今日起叛軍大炮及炸彈之聲又復大作、兩軍炮隊在城外開砲互擊、以掩護坦克車步兵進撲、

路透社念四日瑪德里電　昨晚國民軍復炮轟西京城中心區落下炮彈多枚、損毀甚巨、死傷亦衆、日者清除近爲飛機炸毀之某印刷所遺址之瓦礫時、掘出屍骸七十具、現信尚有二十具埋瓦礫之中、週來因空襲喪生之人數、究有若干、須待將所有毀屋加搜覓後、始能知之、現恐匿於地窖因而埋死其中者數最多也、

路透社念三日塞維爾電　今晚據國民軍無線電台廣播之消息稱、國民軍飛機一架以大炸彈擲中瑪德里城中陸軍部、其中儲有子彈甚夥、卽聞發生爆炸之巨聲、繼以大火、國民軍陣線能瞭見之大光至數小時始已云、

俄捕德工程師
不致處死刑
邦交不致驟然斷絕

路透社念三日柏林電　此間外交界以爲蘇俄如不撤消決德籍工程師史蒂克林氏、則俄德兩國不致驟然斷絕邦交、衆料蘇俄將驅逐史氏出境、或以此交換在德被捕之俄僑、藉此打開僵局、謀一和解辦法、

路透社念三日莫斯科電　駐蘇俄德大使許倫培今日申請蘇俄外交人民委員會、贊助德籍工程師史蒂克林請求寬赦之呼籲、按史氏與俄人八名均被控在西比利亞鑛區作搗亂舉動、而被蘇俄當局判處死刑、

哈瓦斯社念三日巴黎電　蘇聯諾華西比爾斯克法院昨將德國工程師史蒂克林暨俄人八名判處死刑、不准提起上訴、僅許其請求特赦之後、茲據小巴黎人報駐莫斯科訪員發來消息稱、史蒂克林及其他八人依照蘇聯刑法應在七十二小時內處刑、但史蒂克林經諾華西比爾斯克城德國領事海登哈琴之勸告後、業已向蘇聯當局請求特赦、據報界人士意見、或可減刑、而改處徒刑云、按史蒂克林曾在德國結婚、嗣又娶一俄女、按諸蘇聯法律、雖未干禁例、但若重返德國、則當以重婚罪被控、又史蒂克林受審時、雖禁止旁聽、據聞所作供詞、對於德國攻擊不遺餘力云、

大逐德僑先聲

國民海通社十一月念三華沙電　此間接到訊息、蘇俄秘密偵探長已通令蘇聯各分部清楚調查各區德人活動、或謂此爲大批驅逐德僑之先聲、據最近數字、在蘇俄德僑約有二萬、

日審查調整國策提議
將設總務委員會
定於明春成立

路透社念四日東京電　日本大藏、鐵道、遞信及文部四省大臣最近開會、正式審查海陸軍兩大臣主張日本應建立一委員會以調整國策之提議、結果已決定表示贊同、輿論界對此、深恐上項決定終將使官僚政治、獲得利益、據聞上述委員會之名稱、已定爲總務委員會、將於明春成立、其下再分設內閣調查局、今已改名爲計畫局、國家富源局、統計局、及內閣情報局、此委員會之功能、等於國家經濟總參謀、專事辦理全國經濟及實業之政策、聞此總務委員會之主席、將爲專任職、現任閣員均不得兼任、必要時亦得參加內閣之討論、惟並非不管部之閣員云、

英倫銀價
近遠期均較縮

路透社念三日倫敦電　今日大條銀價、近遠期皆爲念便士十九二七五、較昨縮一八七五、

今日午後一時、倫敦對紐約匯價如下、英金一鎊合美金四元八角九分九三七五、美金一元合英金四十九便士九八六、

長江水勢空前暴落
爲三十五年來所僅有
中段航行有陷停頓虞

路透社念四日漢口電　近日揚子江水位之低、爲三十五年來所僅有、行駛該江之航業、頗有陷於整個停頓之虞、蓋今日水位已落至五・九呎、爲一九〇一年以後所未有、較去年此日、相差達二十六呎、航商兩界對此極抱殷憂、竟有一部份人士預料揚子江中段航行、行將完全停止者、聞太古公司之「湘潭」輪船、已在宜昌漢口間兩次擱淺、同時有中國輪船多艘、亦大受影響、較大之下江輪船、已將載貨量數、大加減少、怡和公司之「公和」輪、最近一次、只得駛抵九江爲止、所有旅客皆須換搭小輪赴漢、據揚子江水利委員會聲稱、該江水位、究將低至如何程度、殊難預斷、因其與各種氣候上之因素有關、川省之雨、卽其一也、

鐵部令
各路局注重管理

中央社念四日南京電　鐵部鑒於近來各路發生事變、大半由管理未善、頃特通令各路局、務切實注意工機車三處人員、應常赴沿線嚴加督促、其總分段主管人員、應隨加考察、所有軌道號誌等、務須認眞檢查、員工工作情形、尤宜注意、總期內外工作精神一貫、

津浦車出軌修復

中央社念三日徐州電　津浦路南下車念三日晚在東光泊頭間之南霞口出軌、貨車傾覆、交通阻斷、經德州派工程車馳往連夜修理、念四日晨交通恢復、平滬通車誤點兩小時、南下平浦車誤點七小時、

皖借款完成省電話

中央社念四日蕪湖電　皖財建兩廳、爲完成全省長途電話、向地方銀行借款念一萬、購辦大批材料、分段集設、限明年六月底、一律報竣、

蘇省府通過
毒犯總復查辦法
時間限定一個月 如違卽拘拿法辦

中央社念四日鎮江電　蘇省府委員會念四日決議、一、爲徹底肅清各縣漏未檢舉之烟毒犯起見、特通過烟毒犯總復查辦法、規定總復查時間、爲念六年一月一日起卅一日止一個月、在總復查開始半個月前、卽十二月十六日起卅一日止、爲準備時期、各縣黨政軍警應總動員、作普遍宣傳、及警告烟毒犯自首或檢舉之、總復查開始後、各縣劃分爲若干區、或指定各若干鄉鎮爲中心縣、縣府分別派員會同鄉鎮保甲長、舉行挨戶普遍復查、並商調黨警軍人員協助、如發現烟毒犯、卽拘拿法辦、但在準備期內悔悟自首者、得依法減輕、或免除其刑、查各縣戒絕烟民、如有意規避、不遵查驗之戒絕烟民查驗辦法、爲應受期前往指定地查驗者、縣府應拘案查驗、如因事他往者、須由保甲長具呈證明、並責成家屬、於通知到達後十日內招回投驗、違者仍拘案查驗、二、修正建廳辦事細則、三、通過各縣鄉鎮保甲長推選補充辦法、

浙省成立
徵工服役辦事處

中央社念四日杭州電　浙省本年份國民徵工服役辦事處、定念五日成立、開始辦公、該處除設立正副主任一人外、設總務工務二組、人員均已委定、

粵提囚犯墾殖瓊崖

中央社念四日廣州電　粵警局呈准四路總部、提年壯囚犯千名、實施體訓後、分發瓊崖漳州隨軍墾殖、

中央社念四日廣州電　菲華僑呈粵省府、擬投資海南墾荒、請飭建廳調查海南地質及田價、建廳頃令瓊崖實業局查覆、

粵擬具失學民教計劃

中央社念四日廣州電　粵教廳擬具失學民教六年實施計劃大綱、及第一年度詳細實施計劃、俟呈准教部後依序實施、

粵市上月戶口統計

中央社念四日廣州電　廣州十月份戶口統計、戶數有二三五六四九戶、八男六七二一三六八、女五五四三九七六人、合計男女一百念一萬六千一百十二人、較九月份增二一五戶、男減七六三九人、女減七五〇人、外僑統計共一九四戶、外僑男二三五人、女二四四人、合共外僑四七九人、

粵農林界
研究國防農產

中央社念四日廣州電　粵中山大學農學院長鄧植儀、教授張農等、暨農林局長凌道揚、及全省農林界鉅子十餘人、會商研究國防農產、對戰時食料燃料供應問題、擬定具體國防農產方案、送呈當局採納、備應付國難、

合肥農校校舍落成

中央社念四日蕪湖電　皖省府在合肥蜀山開辦農校、念三日舉行新校舍落成禮、敎建兩廳長楊廉劉貽燕、及京滬農業專家、均被邀往參加、禮畢、劉於念四日乘淮南車來蕪、楊赴京、

約翰大學足球隊
定期入京戰金大隊

中央社念四日南京電　滬聖約翰大學足球隊已與金大隊定十二月五日在京舉行友誼賽、決以售券所得作慰勞綏遠將士用、

房山縣屬旱災奇重

中央社念四日北平電　平西房山縣屬一帶、本年旱災奇重、全縣十八萬餘人、被災者達十一萬以上、斷炊者二萬三千餘人、縣長王子立率代表任伯華等念四日來平、向冀察政會請求救濟、

徐屬天旱糧價增漲

中央社念四日徐州電　徐寓天旱、二麥已逾三月未得播種、田地龜裂、如今冬麥不下種、明歲必爲荒歉之象、農民今歲收穫雖豐、均囤積不敢出售、致糧價有增無已、當局雖禁止出口及平抑、仍無回跌之望、四鄉農民祈雨者紛起、念四日午有南郊求雨農民數百名、鑼鼓喧天、揚旗鳴炮、繞城而過、

閩續購一機獻國

中央社念四日福州電　省航空協會續收捐款、一批擬另購一機獻國、爲八閩號、

閩籌備歡迎林主席

中央社二十四日福州電　林主席由京南返消息到閩後、省保安處二十三日召集憲警長官、討論水陸警衛事宜、尚幹鄉人、俟主席乘艦抵閩作盛大歡迎、

閩禁奸商運米出口

中央社念四日福州電　福州米價飛漲、省新運會商會、協查奸商運米出口、

川蠶絲改良進步
金融界願投資扶助

中央社念四日重慶電　川蠶絲業經建廳改良後、原定本年產絲千萬担、因指導人員不敷分配、秋季晚繭收成較差、僅達六百萬担、但品質光澤大有進步、生絲公司爲發展業務、特向金融界接洽投資、聞金城銀行允投資百萬、錢業方面、亦願扶助、建廳刻正計劃明年預備蠶種十五萬張、前途希望當可預卜、

小言
捐資援綏　（義）

綏邊匪亂，雖屢經撲擊，仍不時擾犯。我軍改守爲攻，乘勝追剿；綏北方面，我軍昨獲大捷，直搗匪巢，已將百靈廟克復；此綏遠前線將士奮勇殺賊之功也。奮勇殺賊，保全國士；此後方民衆所期待前線將士者也。愛護國士，爲全國民衆所應共負之責任，則節用樂輸，援助綏遠，以竟剿匪之全功，亦爲全國民衆之義務。晉陸軍監犯，曾全體絕食一日，以所省囚糧，獻諸綏遠前線將士。羈囚之監犯，猶知絕食援綏，全國人士，能不益加奮起，慷慨輸將乎？

杭防展會昨已閉幕

本報念四日杭州電　杭防空展會二十四日晚閉幕、不行儀式、自十六日開幕迄今、共計九天、參觀者不下四十萬人、

某方鐵輪
在蕪激沉貨船
死船主二人

中央社念四日蕪湖電　自荻港駛往下游貨船一艘、念四日在蕪湖以下、被某方載運鐵砂鐵輪激沉、船主劉姓兄弟三人、死其二、鐵船肇禍後遠逸、

冀河務會議昨開幕

中央社念四日保定電　冀念五年度河務會議、念四日晨十時開幕、到二百餘人、大會主席王景儒、報告開會意義、馮治安、張吉墉等、相繼致詞、黃河河務局長致答詞、下午一時散、二時在建廳開首次大會、出席各河務局長三十餘人、報告案念三起、討論案十九起、通過十二起、餘延會、定念五日晨開首次審查會、分三組、（一）黃河永定、（二）南運北運、（三）大清子牙審查、下午開二次大會、念六日晨開二次審查會、下午開三次大會後閉幕、馮治安念四日晚宴出席河務會議各員、

雜電

本報念四日南京電　蒙藏政教領袖來京展觀、招待日程擬妥、在京約一月、招待費定四萬、

中央社念四日北平電　宋哲元念四日晨接見劉汝明、劉哲、鄧哲熙等、有所指示、

路透社念四日東京電　蘇俄因德日同盟而拒絕簽定業與日本商妥之漁業協定一節、今日據外務省發言人說明、此說乃由誤會而起、蓋據駐俄日大使發來之官電、已證明此說之不確也、

教育與體育

鐵爾登·梵恩斯 昨來滬一次表演
三比一老鐵不敵少梵
明年來華尚待磋商中

世界職業網球名家鐵爾登、梵恩斯、於昨晨八時半、乘林肯總統號輪抵滬、下午一時、赴勃勞克林球場表演、當晚仍登原輪、於今晨黎明起椗赴美、爰將各情誌次、

▲明年來華

鐵等於昨晨抵滬後、逕赴匯中旅館休息、十一時鐵氏往晉謁、貿易公司商洽明春梵恩斯與潘萊滿華表演事宜、據公司方面聲稱、謂一切條件已磋商就緒、合同卽可簽定云云、惟據另一方面傳說、謂梵等因中國觀衆爲數不多、如欲來華須赴全國各大埠表演方不虛此一行、因之手續較繁、一切仍待繼續匯電商討後方能決定云、卡那凡洛昨晚七時假杏花樓歡宴鐵梵二氏及出場表演之麥加、當夜鐵等仍登原輪返美、

▲鐵梵單打

鐵梵單打於下午一時舉行、作壁上觀者約二千人、仍由美童公學學生担任球場招待、昨日天氣晴朗、場地乾硬、表演較前更見精彩、

▲第一盤 開賽後、鐵先發球、二三四合、梵恩斯一記短截、球卒網而過、鐵奔救不及、繼之鐵向左右兩邊長抽、並時出奇計、梵沉着應戰、鐵兩度出線、成平手後、鐵鼓勇取得二記、首勝一局、繼之互有自殺、梵又施故技、二記短截、出神入化、博得掌聲不少、各勝一局後、雙方打來更見精彩、球、掠網而過、低而且急、梵恩斯以迅雷不及掩耳之手法、反手一抽、直入底角、美妙之極、三度戰成和局、鐵爾登一下短截、梵恩斯追上球將向邊線拍去、又勝一局、時梵氏發球漸有方量、或候着機會猛抽一下、向兩角長抽、取勝一局、梵又施其炮彈發球、鐵老英雄無用武之地、又勝一局、嗣後鐵迭平手後、勝利仍屬梵氏、最後一局梵發球以滑回告勝、第一盤爲六比二、梵恩斯勝、

▲第二盤 鐵爾登發球頗爲順利、或長抽或短截首勝一局、梵發球、鐵努力挽救、但梵均出奇計、向虛地擊去、扳回一局後、鐵自誤甚多、又爲梵氏取勝、梵利用強健體格、不時上網壓殺、兩度平手、鐵終以邊抽取勝、鐵利用正反手對兩角長抽球低峻有力、再勝一局、梵不時施其高重之壓殺、又勝一局、梵鐵二人此時均各施短截後、鐵反手一截、健如梵恩斯、亦速手無策、以四比三之局佔先、梵開球失利、雖力追成和局、仍爲鐵取勝、鐵再鼓其餘勇取勝、末局以六比三、勝第二盤、

▲第三盤 再度鏖戰、各有所獲、打成平手、梵恩斯二記開球勝第二局、鐵氏之長抽反手短截輕快自如、迭有佳妙手法演出、但無如梵氏耐戰、仍爲所敗、梵氏靈活異常、精神抖擻、反觀鐵氏漸陳軟弱、梵又勝一局、入後局勢忽形緊張、梵氏短截反爲鐵老所乘、七度戰成平手、勝利仍屬梵氏、鐵氏忽然大發雷霆、迭獲勝利、扳回一局、又兩度上網再告勝利、後又誤於自殺與出線、以五比二局佔先、鐵頹短截又勝一局、無如梵氏愈戰愈勇、慄慄難犯、又以五比三勝末局、總結六比三勝第三盤、

▲第四盤 鐵梵各顯其長抽、或正或反、或左或右、深入底角、往來十數記、美妙不斷、歎爲觀止、梵首勝、旋又特其發球使鐵無法挽救、又勝一局、取勝一局、鐵氏忽南北之勢、梵恩斯鑽底角猛抽、垂勝之局、力追成平手、更輕舒猿臂、鐵反告勝利、時大勢已定、鐵擊出之球多出界、沉悶之局勢中、鐵氏尚出奇兵、梵氏仍以其炮彈之發球、最後梵又錦上添花、以三比一結束、總結梵氏以三比一告勝、

梵恩斯 〔六—二 三—六 六—三 六—一〕 鐵爾登

▲梵陶單打

鐵梵二氏單打既畢、時屆三時、梵氏繼與陶毛囡再作單打表演、第一局梵氏開球、急如箭矢、陶毛囡僅能勉強應付、梵以短球或高壓取勝、一度平手後、梵氏連勝兩記、獲勝、第二局陶還球多觸網、梵仍以短球引陶上網、再以高壓制陶死命、四比一梵氏再勝、第三局雙方均在底線長抽、陶氏疲於奔命、還球多出界、又失一局、第四局陶發球、梵因陶意還擊、陶遂乘虛而入、竟以四比二扳回一局、第五局梵發球兇猛、陶難擊過高、梵乃記記壓殺、以滑四取勝、第六局梵仍利用短球、惜多觸網、高壓又出界、陶偶有一二佳作、梵亦爲贊許、陶以四比一再勝一局、第七局陶多自殺、無力招架、梵則得心應手、毫不費力、輕輕取勝、第八局陶發球雙失誤、梵還擊高球、陶亦不敢壓殺、仍然失敗、一盤完畢、梵以六比二獲勝、

梵恩斯 六—二 陶毛囡

▲雙打表演

最後雙打表演、由鐵梵二氏合作、對戴明發王妙松、因雙方球藝懸殊、毫無精彩、鐵梵揮擊自如、多以遊戲出之、而戴王已難於應付、招架無力、陣勢紊亂、球多自殺、鐵梵遂以四比二、五比三、四比二、七比五、四比○、四比一、連勝六局、完結第一盤、再賽後、戴王仍一蹶不振、一二兩局均以滑四失敗、梵還擊一球、適中戴明發額上、梵氏極爲抱歉、第三局鐵氏發球、戴王不能還擊、卽或勉力過網、鐵梵亦以短球取勝、第四局戴王謹愼應付、少有失誤、梵鐵亦不爲已甚、二比四讓送一局、以後鐵梵屢施妙技、或出之戲弄、戴王竟不知所措、勢成一面倒之局、鐵梵以四比一、五比三、四比一、連勝三局、遂告完結、第二盤總計六比一、鐵梵再勝、

鐵爾登 梵恩斯 〔六—○ 六—一〕 戴明發 王妙松

▲球藝概論

鐵梵二氏在業餘時期、均曾連執世界牛耳、老鐵且爲世界網球史上公認之最偉大人物、是以二人在技術上戰略上、無不登峯造極、昨戰雖僅四盤、然各種精彩之擊法、俱已表現無遺、茲將昨日出場各人擊法、分別略述如次、

▲梵恩斯 梵氏誠爲網球史上罕見人物、各種擊法、俱臻爐火純青之候、無懈可擊、尤以炮彈式之發球、及邁頂高壓、一記見血、清脆之至、作戰時沉默寡言、靜如處女、動如脫兔、態度至爲可取、且每能於危急時、出奇制勝、誠全材網球家也、球王之譽、當之無愧、國手許承基擊法及戰略、與梵氏有八分相似處、惟具體而微、大巫小巫之別而已、

▲鐵爾登 國人年屆不惑、輒曰老矣、老矣、現夫四十三歲之老鐵、馳騁於球場、歷時一時半、連戰四盤、（雙打兩盤他不休息不能算我意思是說他並未用力）其技術之巧妙、固不待言、卽以體力而論、雖我國青年人亦難與之相提並論、老鐵亦爲全材網球家、論技術與梵氏實不相上下、其反手短角度之抽擊、落點極佳、允稱絕唱、雖梵氏亦爲之搖頭三嘆、昨日每以峻急之斬球應戰、此種擊法出球旋轉力極大、致梵氏不敢猛力抽擊、惟究因年齡關係、每有力不從心之感、固不可以成敗論英雄也、或曰鐵氏表演時嬉皮笑臉、江湖氣太重、此非眞知鐵氏之論、蓋氏在業餘時期、球品最壞、每因故擲球拍、甚至咒詛裁判員、變爲職業球員後、爲生意經着想、雖個性好勝心極強、亦不得不力改本來面目、非眞笑也、苦笑耳、

▲陶毛囡 廿一歲之斜橋總會麥加、昨日之戰、雖梵氏未用全力、然毛囡能取得兩局亦屬不易、底線抽擊、卽在效法梵氏、常打網邊球、致時時弄巧成拙、要知此項打法極難、卽梵氏本人亦無把握、球藝非至相當程度、切勿習此、以免誤入歧途、

▲王妙松 雙打妙松表演甚佳、正反手抽擊、平穩有力、角度亦甚佳、可造之材、惜發球及高壓過弱、此固麥加通病、不足爲怪也、

▲戴明發 今日表演最劣、一無可取、且態度失常、想係怯場之故、

上海籃球會 舊會員開始報名 下月二日截止

中華全國體育協進會主辦之第十屆上海籃球會聯賽、定卽日起開始舊會員報名、十二月二日截止、昨日該會發信各舊會員、限日報到、如因故不加入、亦應書面通知、如會員中有地址更動者、應自動具函通知報到、一俟報名截止後、視隊員之多寡、再定應否徵募新會員、各球隊接得通知書後、希於上述期限內、塡就寄交、報名後宜卽辦理註冊手續、註冊費國幣五元、保證金五元、乙組各球隊須備照片、希早日準備、比賽日程、定十二月中旬先舉行乙組後半部及女子比賽、甲組及組一二兩部比賽、約在二十六年一月二十日左右開始、上屆分甲甲、甲乙及乙組七部、共計九項錦標、甲甲仍爲海賊聯蟬、甲乙部先分甲乙A甲乙B兩部、兩部之優勝隊決賽、結果麥令乙戰勝全黑執牛耳、乙組冠軍、㈠榮溪鯨、㈡衣隊、㈢阜豐、㈣郵務、㈤黑隼、㈥海平路中國、此上屆大致情形也、報名交延中華全國體育協進會辦公處、

中華足球會 本週中級杯複賽 聯賽共四場交鋒

與賽隊名	組別	時間	場地	裁判員
華南對滬星	中級杯複賽	十時半	申園	張樂
雙錢對順記	中級複杯	九時正	申園	沈回春
主隊 客隊				
友聲對復旦	中	十二時半	膠州公園	何春輝
公安對江灣	會	三時	龍華公安場	陸翔千
進德對華豐	會	九時正	大陸鐵廠	黃仁彝
上水對華南	會	三時	上水球場	戴志誠

西青獨立組籃球 暨南昨克麥令 比數爲念八對十六 另一場辛隊克黃蜂

西青籃球、昨晚獨立組兩場、暨南以念八比十六克麥令乙、辛隊以四十三比卅一克黃蜂、今晚繼續舉行、計獨立組大學組各一場、秩序如后、

滬江 對 同濟 （大學組） 八時
信通 對 青光 （獨立組） 九時

▲暨南克麥令乙 暨南初以最整齊之陣線登場、尹蓉王三將、且爲我國世運選手、球藝自是不凡、自尹貴仁打開紀錄後、韓振元繼之中的、麥令中鋒亦探籃獲中、造成四比二後、暨南分數卽繼漲增高、一氣連加十五分之多、麥令積極苦鬥、勉掙數分、上半時以念五比八結束、暨南前導、再戰後、暨南以勝利在握、遂一律更換新卒、雖投擲未見準確、但防守亦甚老到、結束麥令八分、暨南三分、總結果仍爲念八比十六、暨南大勝、

暨南：韓振元、黃兆霖、源則儉、尹貴仁、鄭金甘、楊［illegible］雅、顏敏文、蔡連進、王演雄、溫南珍［names uncertain］
職位：右鋒 右鋒 左鋒 左鋒 中鋒 中鋒 右衛 右衛 左衛 左衛 總結
擲：四 一 ○ 五 ○ ○ ○ 一 ○ ○ ○ 十一
罰：一 ○ ○ 一 ○ 一 ○ 一 ○ 一 一 六
犯：一 一 ○ ○ 一 一 ○ ○ ○ ○ ○ 四
分：九 二 ○ 一 ○ 十 ○ 三 ○ 一 一 念八
上半時念五、下半時三、

麥令乙：麥爾令、曼斯斯、克甫孟、傑范斯、卲脫拉、鮑命司、阿頓、馬［names uncertain］
職位：右鋒 右鋒 左鋒 中鋒 右衛 左衛 總結
擲：七 ○ ○ 五 ○ 一 一
罰：二 ○ ○ 一 ○ ○ 一 ○ 十
犯：三 二 一 ○ 二 ○ 六
分：十 ○ ○ ○ 一 ○ 二 三
上半時八、下半時八

▲辛隊勝黃蜂 辛隊自陳祥騮打開紀錄後、卽四分前導、黃蜂由章文元探籃命中、旋又被辛隊陳賈兩將加上六分、上半時結束、辛隊卅八、黃蜂十四、再戰聲中、辛隊開始仍極舊發、黃蜂亦埋頭猛進、絡絡漸純熟、比數亦頻接迎、最後結算、下半時辛隊十五、黃蜂十七、反超先一球、但以前半損失太多、終以四十三對三十一、辛隊奏凱、

辛隊：職位 左鋒 左鋒 右鋒 右鋒 中鋒 右衛 右衛 左衛 左衛 總結
擲：一 ○ ○ 八 三 二 五 ○ 十九
罰：○ ○ ○ 二 一 ○ 二 ○ 五
犯：一 一 一 ○ ○ 一 二 ○ 十四
分：二 ○ ○ 八 七 四 二 ○ 十 四三
上半時念八、下半時十五

黃蜂：黃蜂、章文元、顧志蕭、吳詩紹、蕭浩自、陶成、鄒金道、楊元［names uncertain］
職位：左鋒 左鋒 右鋒 右鋒 中鋒 右衛 左衛 總結
擲：三 一 ○ ○ 四 五 二 ○ 十五
罰：○ ○ ○ ○ ○ ○ 一 一
犯：○ 一 ○ 二 ○ 三 ○ 三 ○ 九 三
分：六 三 ○ ○ 八 十 四 ○ 一 三十一
上半時十四、下半時十七

中教聯會 昨開校長座談會 潘局長蒞臨演講 討論要件共五起

本市中等學校教職員聯合會、於昨日下午二時、假大西洋西菜社、舉行全市中等學校校長座談會、到光華附中廖茂如、復實琛、寒冰、南洋女中凌祖壽、南洋模範沈維楨、立達陶載良、致本胡蘭、敬業陶廣川、吳淞程寬正、開明程克猷、愛羣嚴宣、君毅黃造雄、光實朱有瓛、民立趙樹聲、育青閻振玉、廣東陳鴻璧、市北葉佩卿、斯盛曹源浚、中國吳懷修、建國吳葆蕙、民生金熙章、私立新伯、張新伯、振德夏洲、滬濱王新命、民光湯增敭、育才王葆善、青年顧繼武、大中中華一峯、慈航王學權、正行宋安由、上海女中吳瑞年、麥美范明堯、錢業華國楨、沈維楨王新命等濟成主席、徐則驥紀錄、由王新命報告開會旨趣後、卽由潘局長演說、語多激勉、繼卽討論問題、㈠對援綏募捐款項收解、應如何統一案、結論甲、各校募捐方法、自行決定、乙、各校不出外募捐、丙、解款照規定辦法、㈡集訓與學校行政如何聯繫案、結論由中教聯向市社會局建議五點、㈢私校補助費問題、結論由中教聯呈請黨政機關共同交涉、㈣座談會繼續舉行、每月一次、但亦得臨時召集、㈤師生共同生活共守紀律案、交教導座談會研究之、討論畢散會、

宋如海今晚播講 新德國之青年動運 由中央台轉播全國

吾國出席世運代表團、駐德代表宋如海君、應德中央電台之請、定今日下午十時（南京時間）在德國播講新德國之青年運動、屆時已由中華全國體育協進會函請吾國中央廣播電台轉播全國、藉便人民明瞭德國之復興運動云、

農壇小學校長 蕭思之君昨晨病故

本市市立農壇小學校長蕭思之、四川內江人、在滬從事青年運動、服務教育界多年、忠直幹練、在本市黨政文化界頗有多譽、近患猩紅熱病、於本月二十四日上午八時十分、在上海市立傳染病醫院病故、遺有二子均未滿二齡、其妻張成修女士悲痛至極、各界友輩聞之、無不嗟悼、聞擇於念五日午後二時在楓林橋上海殯儀館大殮、已由潘公展吳開先陶百川童行白姜豪季芳美懷素林美衍黃造雄等組治喪委員會、辦理後事云、

東華混合組 今日迎戰暨南 預備組明遇光華

東華足球會本年爲積極努力起見、除每晨五時在申園埋頭苦幹外、並邀滬上著名球隊對抗、以資練習、茲悉該會甲乙組混合隊、定今日下午三時與暨南大學比賽、屆時甲組隊員均將到場、而乙組隊員均明亦能到場、以資輪流應戰、又東華預備組、明日下午四時與光華作友誼賽、各隊員希卽出席、

各校援綏工作

▲市體專校 本市學界自綏戰發生以來、無不先後發起援綏運動、頃本市市立體專、雖成立未及三月、而全體員生、亦均激於義憤、除聯電前方將士鼓勵慰勞外、僞職教員方面、實行以一日所得、充作捐款、而學生方面、亦決定每人最少捐助五角、但查自願認捐五元以上者、亦有多人、成績甚爲可觀、一俟彙集齊全、卽移交主管機關匯助、以資統一、

▲大夏大學 該校舉行校內教職員學生校工募捐、慰勞綏遠前敵將士、共募得捐款一千零八十元、卽行掃數電匯前方、

▲復旦大學 該校援綏籌款遊藝會籌備情形如下、大會改於十二月十一日十二日兩日舉行、第一日在江灣該校體育館、票價二元一元五角、第二日有日夜二場、日戲二時開始、夜場七時、票價三元二元一元、均在貴州路湖社舉行、節目異常精彩、

▲光夏中學 慕爾鳴路光夏中學暨附設光夏小學全體師生六百餘人、經校務會議決、每人捐助自一元起、學生方面、中學生每人捐助自二角起、小學生每人捐助自一角起、一致熱烈輸將、不日卽將匯交前方、又聞該校小學部方面、另行發起一日一枚運動、

▲大公職校 麥根路局門路大公職業學校、於本月二十一日全體師生一千餘人、激於愛國熱誠、絕食一天、將省下之費、捐助抗敵殺賊之前方將士、一面並快郵代電傳主席、請其誓死守土、

▲培成女校 小沙渡路培成女校師生、組織援綏募捐大會、擬集滿五千元、購衣絲棉背心及藥物等、運送前方慰勞、除師生自認捐款外、並向親友勸募、現已集得五千一百十六元九角三分、昨採購布料絲棉、趕製成襖、卽寄往前方、

▲蘇教育學院 無錫江蘇省立教育學院全體師生、發起援綏捐款運動、規定教職員捐月薪百分之二、教職員會再捐五十元、學生方面則茹素數日、節存五十餘元、更自由捐款得六十元、合計得三百五十五元、於日昨逕匯歸綏傅主席、

▲松江女中 江蘇省立松江女子中學全體師生、頃集巨款、又以節食所得湊成千元之數、由中國銀行匯交歸綏傅主席、分發前線將士、伊另有慰勞、

長安公墓

○土地高燥深不見水 ○水陸交通運柩便利 ○章程面索函索卽奉 ○一切事務詢請概與本公墓事務所接洽

本公墓如蒙各界認穴繳款及委託代辦工程等、由本公墓長暨會計簽名蓋章爲憑、否則無效

事務所 ［illegible］

民衆廣告

聲明類

江蘇上海第一特區地方法院公告一八一九號（聲請執管胡瀚叔遺產）

上海第一特區地方法院公告第一二二四五號

遺失方單 ［illegible］

遺失田單 ［illegible］

遺失聲明 ［illegible］

遺失英冊第七〇五四號道契聲明 ［illegible］

受盤聲明 ［illegible］

金周律師代表郭春坊郭苗炳張洪榮聲明讓渡股單小證與苗心民芳 ［illegible］

讓股聲明 ［illegible］

讓產聲明 ［illegible］

退保聲明 ［illegible］

出售坟地聲明 ［illegible］

遺失類

遺失支票聲明 ［illegible］

李少梅啓事 ［illegible］

永平小學緊要聲明啓事 ［illegible］

江沖律師代表任盛記號算務合芳米清事通告 ［illegible］

警告 廣票局余華鑾 泰炳君 ［illegible］

呂德有丁阿齊離婚聲明 ［illegible］

遺失糧串聲明 ［illegible］

遺失方單糧串聲明 ［illegible］

失單作廢 ［illegible］

聲明遺失出單 ［illegible］

遺失出單 ［illegible］

遺失田單糧串 ［illegible］

慈谿費氏借名璜子明產權聲明啓事 ［illegible］

顧叔威代表金環王氏與顧永康聲明脫離關係收養事 ［illegible］

聲明 ［illegible］

評「賽金花」

夏衍編劇「四十年代劇社」演出

舒非

大家都知道，在國防戲劇的產量中，「賽金花」是達到了相當成功的一個劇本。它告訴了我們清朝的官吏是如何的昏庸，糊塗，腐敗，如何的荒唐，辦理外交，只會媚外辱國；處理內政，則淫威殃民；同時又還告訴了我們帝國主義侵略殖民地的一切野蠻行動。的確的，當我們看過「賽金花」這個戲的時候，腦海裏是浮現出目前我們所處的這個時代的種種情形來的。就在這一點上，我認為劇作者的技術是成功的。不過，以整個的戲看來，缺點也還是有的，第一是主題的不統一。他一面要順着義和團事件的反映，一面又要留心到賽金花個人悲劇的展開，因此便使得劇情的發展不能集中，不能給他們以一個鮮明而扼要的主點，結果作者的主要意圖便被淡化了。要是純粹的以戲劇創造的結構來說，如果一定要像目前這樣的主題來寫的話，我們以為前面李鴻章與瓦德齊等對中國難民的交涉的審訊等場面，又是來得太過認真了一點。其次最後賽金花被驅逐出境的原由也不夠明顯——那命令到底是代表整個官場的意旨呢？還是孫家鼐因私人的舊恨，而作的報復呢？如果是放在孫家鼐個人身上的話，那主題的意識又更加減低了。不過話得說回來，「賽金花」這個戲對于暴露滿清官吏的腐化，和促使人們對目前現實的聯想這點上，劇作者的確是有其不可磨滅的功績的，雖然他意識地要避開對庚子事件的正面描寫。導演對於「賽金花」這個劇本的解釋，我們認為是不夠週到的。差不多每一場戲都沒有抓住戲劇的中心點，沒有從整個的戲的旋律上來把握，所以有許多重要地方都是很平淡的放過去了。對于舞台空氣的製造也很不夠，比如第一場立家拜壽的熱鬧情景，和第二場外面着火時的吵雜和內面的張皇情緒那沒有表現出來。七場戲中看來，好像比較來得靈活的還是最後的第七場，不過也因為裝置的幫助力不夠，畢竟沒有達到我們所預期着的程度。

關於演員方面，我們以為王瑩的賽金花是演得不夠辣，豪放和大方的，這也許是因為王女士沒有那種複雜多樣的生活經驗的緣故吧。真的，在我們心目中的賽金花應該是落落大方，來得伶俐活潑的；可是王女士的賽金花却演得太老實而矯扭了一點了，比如和孫三爺對話時的那種俏皮語氣，以及初見瓦德齊的那種「做作的」熱烈，王女士都沒有把它妥貼地表現出來。其次如盧玉芳的顧夢鶴吧，他在這戲裏的表演，完全是失敗的。那並不是自命風雅的公子哥兒的氣派，實在是像個Vagabond呢。再次如金山的李鴻章是有相當成績的，他在這種演硬角色的精悍的氣力，所可惜的是在李鴻章身上還欠缺那種權威的魄力。最後要提到的是飾顧嫣的夏霞女士，她在這裏恐怕是比較中最勻稱的一個吧。她能始終保持着那種忠厚，劇良的性格，是值得誇獎的。

最後再來談一談舞台裝置及其他吧。老實說，我們以為這次賽金花的舞台裝置是失敗。比如那關門和那玻璃格是毫無一點實感的。而且不論立宅的書廳，或盧宅的廂廳，或儀鸞殿，或其他都用那兩支紅柱來表現，這實在未免馬虎一點的，這是很難改換觀眾對於場景變遷的情感的。其次效果也配合得不好，不論槍聲，喊聲或馬叫聲不夠逼真，不能給人一種實感。至若燈光方面，因為頂光和邊光不夠，外面兩旁的射燈又打得不好，所以對劇情的發展也沒有得到什麼幫助。最後關於化裝方面是有相當成果的，這大概由於國內唯一的化裝能手辛漢文氏的功勞吧。

總括起來，這次「賽金花」的演出是沒有給了我們所預期着的那種成績的，不過在目前這個時代演出這樣有意義的國防劇作，其評價是可以由此而彼加倍的提高的。我想這次關於舞台藝術方面的各種缺點，到下次的四十年代劇社去演時必能完全克服而且給我們以一種美滿的成績的吧。

電影文法　90

萊芒·司白沸斯烏特著　麒麟譯

二　視覺的直喻

說白與字幕，因之是使用某種不利的要素的結果，這些不利的要素往往由於蒙太奇底不充分而成為必要；但增加電影材料底可分性可幫助蒙太奇佔優勢。實在，低級的蒙太奇為了使用有效果是要求相當可觀的材料分解的。假若要描寫一室中的兩人之間的對話，則視像影片會差不多總是變成聲音因素底從屬。這是因為圖解會話的材料底範圍極狹，照例限於兩個說話者底臉部，偶而採入室中的有關的重要對象。因為假若外部之畫面的對象成為話題，則較好的辦法還是停止那對話而末一段描寫使之和說話者關聯。可是有時候，對話既重要，而措辭又這麼抽象，初瞥之下不見有足以和完全現實的說白更替的東西。這地方就用得到視覺的直喻了。

郵筒

一舟兄：弟處有兄之信件，請來一取。（魚日）

好萊塢　銀幕上的巨人：怪物：却利·卓別林（一）

法國人叫他却羅。在德國他是凱爾，就是希臘人對他也有一個名稱，叫做卓涅倫巴斯。

差不多有五年了，他還沒有出過一部片子。他在過去十五年中他已製成過四部。凡是看過他的戲的小孩子們都能模做他的步法；接連着主演着巨片的明星們沒有一個能享到他這種盛名的；三十年來，在國際上的聲譽，僅僅只有一個米老鼠，能和那戴着圓頂硬呢帽，穿着一雙太大的靴，持着竹手杖，和留着一撮小髭的他來競爭。

在他的新片中——「摩登時代」——他努力的反抗機器文明，像他們從他過去的片中所愛見到的一樣，共產主義者認為這張新片也含着一種暗示的反對現政治的宣傳，可是卓別林自己却說他僅僅是為了製造笑料而已。像往常一樣，他以一種感傷的情緒得到了成功。可是他竭力的否認這是富於感情的，雖然環繞着他的每一事物都在使他為難。除開幾個例外以外，他的合作始終是追隨着他從他加入影界的二十二年前以來。他的攝影場的經理阿爾夫里斯，他也就是三十年前他在舞台演滑稽雜劇時的經理。談到卓別林在好萊塢的命運，最顯明的兩件事的第一，是叫人不易忘記的那一雙堅實的脚——他的脚——，和一九一八年正月念一日那天，他成立了他自己的攝影場。

五年以前，在他完成了「城市之光」之後，他曾作了一個環遊世界的壯舉。他的第一個落脚站是倫敦，一八八九年他生於此地。他一個人漫遊着，無論何時他都能去重訪那在甘令敦的一條小街上那斜頂的磚屋；他童年時曾住在那兒；他也能再去重訪那公園，在那兒當他五歲時他的母親曾為他的父親的死而痛哭過的；他還能再去訪問那孤兒庇護所，在那兒他和他的兄弟悉尼曾消磨了兩年的時光。

他花了一年半的時間來作這次旅行；他的足跡遍於歐陸，亞洲的一大部份他也走到了。每到一處都被人包圍，他會見了各國的重要人物。於是他歸來之後，費了十個月的工夫寫了一部隨筆，編印成書，題名「一個喜劇家週遊世界」。

喬治·亞理斯自傳（三七）

賀光譯

三：「Extra Gentleman」

這對我眞是一種打擊，不過我希望恬然地接受了它。我仍然向前幹去，不管怎樣我是從劇場方面獲得了認識的；在將近一年，我離開的時候，我拿的薪水是三倍於我剛進劇場時的薪水的，這就足以證明了，是一切的演員都能那樣。我也是能那樣的。不錯，我開始的薪水是一星期六仙令，可是我在「Saved from the Sea」中露面成功之後，不久就一躍而獲得一星期十二仙令了，在離開之前不久，我是增到十八仙令一星期了。所以我之離開「大衆劇場」並不是因為金錢的關係。我們戲班裏的人都說，我的薪水是不低了。我覺得我在那裏的薪金已夠多了。不過我的目的是「西邊」。我承認沒有一個演員會直接從「蘇納」方面被請到「西邊」。我不敢承認在這短促而愉快的一年中，我學習到了多少。我只演了些小角色，這是實在的，不過在化裝和性格的描寫上我是用過很大的心思的，我永久感激同伴們的那類仁愛和耐性，特別是斯基萊和喬治·白爾莫兩人。

生活須知
禮義廉恥
整齊清潔
簡單樸素

「桃李劫」將運美開映

名導演應雲衛，與名藝人袁牧之陳波兒等聯袂加入明星影片公司以後，其第一次作品，即為三氏繼「桃李劫」後再度合作之聲片「生死同心」（應氏導演，袁陳二氏主演，編劇者為名著作家華漢先生）。該片為描寫北伐時代一可歌可泣之史跡，故事曲折緊張，情緒熱烈感人，成績卓越，現該片業已攝竣，準於月之念七日起，在本埠金城大戲院初次開映。又，應袁陳三氏第一次合作之「桃李劫」，當時也轟動影壇，上碑載道，現聞該片已應紐約Modern Film Sales Corp之請，特別情商，運往美國開映云。

二次嘗「鐵窗風味」的袁牧之
在應雲衛導演「生死同心」中

銀·色·風·景·線

▶…新華楊小仲導演底「小孤女」，描寫一個小孩顛沛流離的遭遇，係陳娟娟主演，此為中國第一部由小明星獨當一面主演之聲片。中有歌曲二支，一名「小孤女」，一名「團團坐」。

▶…「狼山喋血記」之主題歌「狼山謠」，安娥作詞，任光作曲，黎莉莉主唱，曲調鏗鏘，極悲壯激昂之至，已由百代公司收成唱片。茲聞該項歌曲，業已印就，可附郵向上海香港路華安影業公司索取。

▶…羅明佑朱石麟合導之「慈母曲」，現已功德圓滿，該片為聯華全體明星合演。

▶…蔡楚生近除寫「王老五」劇本外，並負責「聯華交響曲」中之「小五義」，擬以「迷途的羔羊」方式寫出云。

▶…孫瑜新片「春到人間」劇本已給劇委會通過。由陳燕燕，梅熹，尙冠武，劉繼羣，洪警鈴，韓蘭根，殷秀岑合演，現在積極攝製，預計年底年初春到人間時，可與諸君相見。

▶…賀孟斧新片已定名「將軍之女」，為革命歷史鉅片，由黎灼灼，李清，宗由等合演，在攝製中。

▶…「新人道」刻正拍醫院一景，為劇中人柳富翁柳辭臨死時，聽聞救濟災民之演說，而擬更改遺囑，將遺給女兒之產業，改充賑災之用，但未及下筆，即已氣絕。

▶…金擎宇之「鬩牆記」為一兄弟鬩於牆外禦其侮之國防電影。

▶…「新人道」錄音近添聘徐紹宇君與李梗君共同担任。

▶…黎鏗與其妹黎萱近各購新脚踏車一部，每日乘之赴校上課。

▶…新片「聯華交響曲」係由聯華全體導演各導一本，合為一部，如短篇小說集，均係短小精悍之作。其內容包括：

月夜小景…賀孟斧導演
三人行……沈浮導演
兩毛錢……司徒慧敏導演
暴風之夜…譚友六導演
瘋人狂想曲…孫瑜導演
鬼…………朱石麟導演
春閨斷夢…費穆導演
小五義……蔡楚生導演

關於翻譯的批評

姚貞卿

講到翻譯的批評，似乎必須先講到創作的批評。在我國文壇上我認為最缺之關於寫批評的人才，雖然也曾有過不少的所謂批評家，但是這些所謂批評家所作的批評是很難得到作者的滿意的，甚至大多得到反感。關於這種問題探討的文章已經有了不少了。大要言之：卽（一）批評的文章不像批評，只不過是類似讀後感的文章。（二）批評的態度不嚴正，不是罵就是捧。（三）對於作品的本身沒有深切的了解，所以沒有詳密的，精審的批評文章，並且大多不採取分析作品的方法來批評，只是主觀的欣賞而已。（四）批評陷於公式主義，開口閉口總是免不了用上一些術語之類的話頭，例如「正確的世界觀」，以及什麼「現實主義的創作方法」等等。這是關於批評創作的主要的幾個毛病。然而關於批評翻譯的作品呢？可以說到現在關於這一種批評的文章還沒有達到能夠稱其為批評翻譯的程度。第一關於批評翻譯還沒有找到比較正確的方法，就是怎樣去批評翻譯作品，這問題還沒有得到回答，第二像批評創作一樣的還沒有誰是採取了嚴正的態度來批評的。第三是零星的，是斷片的批評；沒有誰對於批評翻譯是有整個的計畫，沒有誰對於批評翻譯是有系統的步驟。第四是採取以小窺大，以句喩篇的漠視的辦法。綜合以上四點，我們可以說現在還沒有比較有規模的，正確的翻譯批評。關於以上四點今再細言之就可以明白今後我國關於批評翻譯作品是應當採取那一種路徑而可以得到比較完滿的結果。第一先講翻譯。有好些人讀過一本翻譯的作品之後，或是說；「這本書眞好」，或是說：「這本書眞壞」。其實講老實話：說牠好，那不一定是原作品好，說牠壞，那不一定是原作品壞；因為這其間是已經經過了翻譯的人加了些東西，到原作品的譯本裏去了；或是從原文本裏減了一些東西了；所以說譯本並不是原本的眞面目；意大利大批評家克洛采說：「……所以凡翻譯，不是遜弱，就是失眞，表現只有一個，就是原文的，那另一個總有多少遺憾，就是不是眞正的表現；不然便是另造一個新的表現，把原有的表現與譯者自己的解句鎔為一爐；……一。這種話只不過說是翻譯這一門吃力不討好的工作是非常困難的。甚至於說翻譯是不可能的。翻譯困難，那麼批評翻譯就更困難了。普通一般人說翻譯好，那只是說譯文本身好，而不是翻譯好，我可以說一句：凡是讀者在未將譯本與原本對照去讀的時候而說某一本書翻譯得好或壞，這是非常不可靠的。只能說是譯文本身好。因為牠流利，曉暢，感動人，文字辭句美，而不能斷定牠是翻譯得好。

關於批評翻譯有一句很流行的話，就是稱牠為「義務校對」。校對也的確是批評翻譯的唯一好辦法；因為沒有將譯本與原本對照，又怎麼能下手去批評呢？所以「義務校對」我認為是一個方法，但是不要在校對時而將譯文的原本弄錯了。譬如原文是俄文而某人的譯本是從日譯本再譯成中文的，若是拿他的譯本去與俄文原本對照，其結果就更糟，所以在作「義務校對」時必須要注意到這一點。第二關於批評的態度，也是與批評創作一樣的。是有偏見的，甚至過於刻毒而不嚴正。例如：「某人竟也敢翻譯涉士比亞的作品了」；「某人連俄文也不懂他也能夠翻譯高爾基的作品嗎？」；「某人只懂得「Le, La, Les de」這些字，他也大胆去翻譯法國大作家雨果的東西了」。像這些話，我們打開最近出版的雜誌，關於翻譯的批評的文章上面一定可以看到的。我認為批評翻譯的態度應當是：批評別人的譯本時尤如是在批評自己的譯本一樣。不當有鄙視，諷刺，中傷，這些廢話加上去。因為這些都是對於批評者，譯者，讀者沒有益處的。第三是大多數的人都是東一段西一段去批評，其結果景不能窺其全豹。這是偶然的，而不是一般的方法。例如林語堂先生只是翻開世界漢英字典的一頁並且僅只看「Come」這一個字的解釋便說這本字典不可靠。沒有作全部的檢閱而下批評時，這是小部分的批評而不是全部的。例如方光熹先生在「中流」第一期批評李健吾先生翻譯司湯達小說的方法，就是一個好例子。他將原本的上下文去掉而去批評譯文中的某一段，甚至於一個字，這種方法固然對，但是字與句是有連帶關係的，這一句與那一句都是有一種連繫性，是一氣的，不可以任意的偶然的去分開來。所以我主張採收整段的批評，不該採取東割西扯的方法而失掉整段或整段的連繫性。第四是不該採取以小喩大的漠視的辦法。嘗如只是任意看了一段，或一句，或一個字便說牠是一個不好的譯本。有好些批評翻譯的人都是這樣：「這一段尚且如此其餘的便可想而知了」，或者說：「在這一小段裏便有這麼多錯誤，其他各段就更不必去說了」。這是非常不可靠的話，因為一小段不能代表全篇是好或是壞，或許這一段本來壞，然而另一段的確是非常好呢？所以那是最不合理的推斷方法。總之在對全部翻譯下什麼好或壞的批評或判斷的時候，必須要注意到上面所提出來的幾個關於批評翻譯的毛病，雖然不能說能夠去修正那些所提出來的毛病便是正確的翻譯批評，但是比較總沒有更大的錯誤而已。

論文藝（陳明章）

雖然說，現在的文章都改作白話語體文了。不像從前古時的文言文一樣，是那些買弄文字之輩的技術，實在令人頭痛。但是事實並不盡然，現在的白話文還是一些技術呢，例如，文言的『之乎者也！』及白話的『的嗎呢了阿！』是一樣的修飾，其餘的一切結構，白話也跟文言差不多，不過語氣和文字，確實大大不同了。

文章，我們為什麼不做得和通常說話的口語完全一樣呢？難道做口語式的文章是難的嗎？並不，我們要曉得文章自文章，口語自口語，二者不可一概而論的，普通叫文章做文藝，也是這個道理。文章的不能寫作口語式，因各地方言也屬有關。

記得本報的社評上有過這麼的說法。（文題和作者恕我一時記不起了。）『……文藝是供大衆欣賞的，它不需要大衆都去研究它，祇要能欣賞得來。如果個個都能夠文藝，那末文藝的生命是完結了。同時作家的生活也就難過下去。作家因為怕個個人都會文藝，所以特別的修飾得深奧一些。使普通人不能做，祇能看，才可維持他自己的生活，所以現在的文章還是不能和口語一樣。……』

他又說：『……小品文和小說，是和伶人的唱工一樣。論文和記事體呢則是大段的念白，一個伶人，祇會唱而不會念白那是不成其為名伶的，文學家也然。所以一個文學家應當會做小品和小說，更應當會做論文和紀事，那才可以稱為文學家。所以唱工和念白二者必須並駕齊驅……』

由此看來，文章的不能變做口語，實由作家的生活關係，和保存藝術性質的。如果文章沒有具有巧妙的修飾，便沒有文藝這一樣東西了。

照這樣說來，文章絕對不能和口語混成一致的。是的，文章原是一種欣賞品，它的內容當然要有藝術的。

但是，在論文或宣傳品，及普遍讀物，要能使大衆所看得懂的，我們必須用口語來寫，以致達到我們用語體文的目的。

題目先有？文章先有？

影呆

一篇文章，當然有一個題目，然而當我們執筆寫文章的時候，究竟先有文章呢，還是先有題目？這當然也是研究作文上一個問題。

你如果去找一個三家村的老先生，問他題目先有，還是文章先有？那他便會毫無遲疑的答告於你，「自然先有題目，有了題目，然後可照了題目寫文章。」然而事實上也未必盡然，我們有時要寫篇文章，每是先寫了文章，然後再冠上一個題目的。

所謂「題目先有，文章後有」，便是我們先有了一個題目，然後再跟據了這一個題目去寫文章。所謂「文章先有，題目後有」，便是先把我們所要寫的東西，寫成一篇文章之後，然後再考慮到用怎樣的一個題目最是適切，決定之後，才冠在這一篇文章上面。

起來，尤其是在現在這一個時代，國內新聞事業正在一天天的發展，報章雜誌的出版數量，也在日見加多，我們寫一篇文章，如果要在報紙，雜誌上面發表的，那如果是老於此道的，一定會先把文章寫好了，再決定一個題目。

主要的原因，為了在新聞文藝上，近來對於標題方面，非常注意。一篇通訊社的來稿，內容儘可不改，但第二天發表出來，各家的報紙上面同樣的一篇新聞，標題却是不同的。這標題撰得好壞，誰是活潑，誰是死板，便會影響到讀者的好惡心理。你的標題如果是活潑的，便可獲得大多數的讀者閱讀這篇新聞；但另一面，題目寫得太死板了，便會使許多讀者棄去這篇新聞。因為讀報的人，大都先看標題，再讀新聞，如果一篇好新聞，標題寫得不好，也會使讀者不注意而忽略過的。讀報的人這樣，讀雜誌的人也是這樣。

我們已不難知道標題是如何的重要；因此我們寫這一類的文章，每是把文章寫好了，再費幾分鐘的考慮，決定一個題目，甚至開初決定的一個，後來想想還是不妥，重換一個，乃至兩個，三個的換下去，直到在你以為這是最妥當的一個為止。總之，我們除了這一類的文章之外，有時寫別種文章，也每是可先寫文章，再寫題目的。

不過事情也有例外的，譬如寫一篇評論文，題目由編緝先生規定，或是雜誌社或報紙副刊上的徵文，係寫這種文章，人家已先出好了題目，教你照了題目寫文章，那自然先有題目，再有文章了。至於學校裏的考試，或參加普考，高考等，由人命題，依題寫作，當然也是先有題目，後有文章的。

慰勞救護會
昨匯欵十萬元赴綏
王曉籟等電告抵西安
各交易所認捐一萬元

上海市商會地方協會紅十字會合組之綏遠剿匪慰勞救護會、代表王曉籟林康侯等、於前日乘機出發後、所有慰勞救護欵十萬元、亦於昨日匯出、詳情如下、

▲代表電告　市商會地方協會、昨接代表王曉籟自西安來電云、「過漢小駐、午後五時十分抵西安、孝賚等漾、」

▲匯款十萬　該會議決、先行籌墊十萬元、作綏遠剿匪慰勞救護之用、業於前日將欵如數籌足、昨日上午、由該會秘書嚴諤聲、將欵託由中國銀行即行電匯至歸綏、候赴綏代表提取、

▲二次會議　該會於前日下午四時、舉行第二次委員會議、到杜月笙吳蘊齋顧馨一張慰如穆藕初裴雲卿金潤庠陳光甫徐寄廎嚴諤聲黃延芳秦潤卿邵燕山等二十餘人、杜月笙主席、報告各項情形後、議決(一)慰勞救護捐欵十萬元、即託中國銀行匯出、(二)加請國信通商中華勸工銀行代收捐欵、

▲各方捐款　本市交易所聯合會、昨議決捐助綏遠剿匪慰勞救護欵一萬元、又該會據各代收行莊第一次報告所收捐欵如下、(一)中國銀行代收孔士洋行華職員一〇五元、張觀道楊學信八元一角七分、錦成裕董和亭五元、江輔庭等二十二元、同源亨及同人、金庭會館三十二元、王烈武十元、馬義方周興仁葛敬常八元、斯盛中學四十七元四角六分、斯盛小學四十八元四角七分、斯盛中小學教職員三十六元四角、洗中孚等六元、洽和冷氣公司全體職員六十元、上共三百八十八元五角、(二)鹽業銀行代收陳文德三元一角、沈錦發三元二角、余克霖王正芳張阿興張炳生各一元、北洋玻璃廠全體薪工一日捐五十元三角一分、北洋玻璃廠職工節食一日十五元、北洋玻璃廠三十元、張德祥一元、上共一百十一元六角一分、(三)墾業銀行代收浦耳電氣廠一百元、裴泰貿易公司十元、干學蘭一元、上共二百十一元、(四)企業銀行代收居恂立一百元、通濟公司天增仁永慶源福懋莊各五元、通源號十元、上共一百三十元、(五)同潤莊代收裴彩貞趙振溪和記慈記羅文辭各五元、福泰和十元、裴永新二元、和豐染廠各工友陳寶慶各二十元、呂有香十元、桑揚聲五元、上共一百十二元、

林主席
昨晨過淞口

國府林主席、偕參軍長呂超、海次陳訓泳、前日下午四時出京、乘特備海寧軍艦、遄返福建閩侯尚幹鄉原籍掃墓、昨晨八時許過滬、未作停留、艦經吳淞口南駛、計程明晨可抵閩、

孔財長
昨晚歡宴法大使

▲邀李石曾法總領等作陪

行政院副院長兼財政部長孔祥熙、昨晚八時、在其西愛咸斯路私邸、宴請法國駐華大使那齊雅、邀中委李石曾及魏道明鄭毓秀並法國駐滬總領事巴德斯 商務參贊鄂縈使館秘書紀爾培等作陪、十時許盡歡而散、

時人行蹤

▲貝淞蓀　中國銀行滬行經理貝淞蓀氏、率董事長宋子文之電邀、昨下午三時離滬赴港、

▲黃伯度　駐日大使館秘書黃伯度、定後晨乘昌興公司俄羅斯皇后號輪返任、

▲趙班斧　我國出席勞工局第二十一第二十二屆海事會議勞方代表趙班斧、昨晨十時半乘意郵船康脫羅梭號輪抵滬、趙氏在滬草擬報告書後、即於日內晉京向中央報告經過、

▲李幹　財政部國定稅則委員會委員李幹、由意大利搭康脫羅梭號輪返國、昨日上午十時抵埠、

▲高事恒　南洋商業考察團團長高事恆等四人、昨晨八時由京返滬、

▲喜多　日使館陸軍武官喜多誠一、昨晨七時許、乘夜特快車返抵滬、

▲近籐　駐滬日本海軍陸戰隊新司令大川內傳、七日抵滬接任後、今晨檢閱全部陸戰隊、前司令近籐英次郎、將於二十七日晨乘上海丸輪歸國、昨日上午九時許、先赴龍華拜訪淞滬警備司令楊虎、繼往市中心區拜訪市長吳鐵城辭行、

楊虎之公子
楊安國學成返國

淞滬警備司令楊虎之公子安國、奉蔣委員長派赴德國留學、業已學成歸國、昨晨十一時、乘意郵康脫羅梭輪抵滬、前往歡迎者、有市黨部吳開先、外交部駐滬辦事處周珏趙鐵章、淞滬警備司令部王之南孫履平市府秘書陳克成等百餘人、楊公子民國念年由日本士官學校肄業後、念一年奉蔣委員長派赴奧國留學、在奧京陸軍軍官學校預習二年後、念三年轉入德國陸軍軍官學校畢業、念五年又在德國炮兵專門學校畢業云、

左楊司令夫人　右楊公子安國　中楊嘯天司令　（國際社）

▲富興輪添換機葉　三北公司富興輪船、爲行駛上海寗波間之重要客輪、滬開向爲禮拜二、四、六日班、甬開則爲禮拜一、三、五日班期、昨日禮拜二、應由滬赴甬、乃以該公司添換富興輪機葉、須以增加行駛速率、暫停航行、故本日間之甬班、亦告脫班、至明日下午四時起、該輪始照常復航、

▲牛莊線停止航行　本埠營駛北洋航線營口牛莊各埠之肇興、海昌、毓大、北方各輪公司之所轄輪船、近以該牛莊龍口、業將結冰、由滬直接裝往該兩處之貨運、因此完全停止報運、同時海關方面、對於遼河間之航行標誌、均經撤去、

▲障礙物應加注意　海軍部海道測量局昨發出二七二號航船布告、大致以近海間發現漂流障礙物、有害航行、航商界應予一致注意、計開(一)東經約一一五度二七五分、北緯約二二度三四分間、有漂流無定民船一艘、(二)東經約一一三度五六分、北緯約二一度四八分間、有漂流無定之傾覆漁船一艘、(三)東經約一一四度三四分、北緯約二一度五三分間、有漂流無定之傾覆大民船一艘、(四)東經約一一五度三八分、北緯約二一度三九分間、有漂流無定之汽艇一艘、(以上均屬東南海岸)、(五)東經約一二一度、北緯約三三度五九分間、有漂流無定之傾覆民船一艘、(以上屬東北海岸)、

絲銷驟盛價格飛漲
各絲廠原料告罄

華絲價格飛漲、外銷驟增後、滬各絲廠原料告罄、繭價高漲不止、各廠停工者踵起、茲誌詳情爲下、

銷路驟盛　價格飛漲

歐美市場華絲銷路驟盛、以致價格飛漲、如駐滬各外商洋行、如達昌連納等行均鉅量買進、同時國內因農產品豐收、人民購買力特強、各絲織廠日夜開工織綢、所以用戶絲銷大增、至目前截止、華絲價格、以標準日字等級計算、(一)外銷每担合華幣七百九十元、(二)國內用戶每担爲國幣七百七十元、

原料告罄　停工踵起

華絲國內外銷路驟盛後、江浙兩省各絲廠及絲繭存絲大減、各絲廠均開工繅絲、大有求過於供之趨勢、惟原料均發生缺乏恐慌、尤以上海各絲廠爲最盛、開工之積餘恆蒼等四十八家絲廠、先後因原料告罄、已宣告停工者計有紹興衡泰 復昶源記等八九家、

繭價高漲　超過絲價

至於上海存繭、爲數有限、已不足供給各廠一個月之需、所以俟過陽曆年底後開工各廠、勢必完全無原料可繅而停工、關於繭價各餘繭商、均因奇貨可居、不願出售、以致互相抬高、上等繭子每担已高至一百八十五元、如以四百斤繭折計算、則每四担繭子繅絲一担、其成本須七百四十元、外加繅工及一切開支約八十元、則每繅絲一担、成本爲八百二十元、所以各廠如買繭繅絲、勢必虧耗、

國際問題研究會
明歡迎太會代表

國際問題研究會、以天津南開大學教授張彭春、上海聖約翰大學教授朱友漁、國定稅則委員李幹、太平洋國際學會中國分會主任幹事劉馭萬華洋義振會徵募股主任駱傳華暨英美烟公司沈嵬三諸氏、月前曾代表我國赴美出席第六屆太平洋國際學會會議、努力國民外交工作、最近已先後返國來滬、特訂於本月念六日(星期四)下午五時假座銀行俱樂部設茶會歡迎、並請張彭春演講「英法代表在太平洋國際學會會議席上所表示之態度」、朱友漁演講「中日代表之立場」、李幹演講「旅遊觀感」、劉馭萬演講「遊俄感想」、駱傳華演講「華僑狀況」、

航訊

▲津沽間增收淺水費　長江航運、因水勢淺落、一再增收淺水駁費、詎料北洋間之津沽水位、現亦遞告淺落、上海裝貨赴津輪船、祇在塘沽停泊、隨將所載貨運提駁至津、其由津裝滬貨品、則亦須先予駁運至沽、然後上輪轉滬、故太古招商怡和日清開灤等輪公司、已決議至十二月一日起、一體加收津沽間淺水費百分之二十、

地產業公會
昨日開會員大會

上海市地產業同業公會、於昨日下午二時、在山西路會所、舉行第二次全體會員大會、到沈聯芳丁葆城、陳炳謙、陶讓卿、吳叔田、等三十餘人、由徐俠鈞主席、史德榮紀錄、

▲報告事項　(一)爲不動產輾轉抵押、在法律上之效力、迭次函致銀錢兩業公會、會同呈請財政部轉咨司法院予以解釋、(二)爲已減房租之處而財政局不予核減房捐、據理交涉案、已函致財政局核辦、(三)爲房租簿與垃圾桶、請公告招標、照本發售、並禁止強迫推銷、抵充租金一案、已呈請市政府核辦、(四)爲設立不動產抵押銀行、以調劑流通金融、復興市面案、已呈請行政院財政部促成實現、(五)爲注意出租人留置權案、已呈請市政府分函公共租界工部局、法租界工董局力予協助、

▲討論事項　(一)根據報載法工董局征收空屋房捐、應如何應付案、(議決)備函向法工董局公共租界工部局據理力爭、務達撤銷目的、(二)據報載工部局已准許自來水價應如何應付、請公決案(議決)致函工部局據理交涉、(三)凡本會每月會務情形、應按期函告各會員案、(議決)通過、(四)地價稅日益提高、應謀減低、以輕負担案、(議決)呈請上海市土地局、並致函租界納稅華人會、轉請法工董局公共租界工部局、迅即估價減低、以輕負担、至五時許議畢、散會、

黨政昨日洽商
統一援綏募捐辦法
一日運動推行會首次常會
文化界昨通告請踴躍輸將

本市各界以綏省守土將士奮勇剿匪、浴血苦戰、匯交前方將士、自開始勸募以來、各界慷慨解囊、愛國熱忱、深爲嘉許、但爲謀勸募上之統一起見、與吳市長、對於該項問題、業已一度洽商、日內即提市執委會確定後、再行召集各有關機關及團體會議、遂照確定辦法辦理、

推行一日運動

一日所得運動推行會、昨日下午三時在該會所舉行第一次常務會議、到常務市黨部童行白、市政府李大超、市商會曹志功、地方協會諸耀寶、列席總務正主任市黨部顧紹炎、副主任市社會陳寶驊、宣傳正主任日報公會許心一、副主任市教育會黃造雄等、公推童行白主席、報告成立大會決議案、繼即開始討論、(一)確定常務委員會例會日期案(決議)星期二下午三時舉行、由市黨部召集之、(二)推定人與銀行接洽代收捐欵案、(決議)推總務科副主任陳寶驊前往分別接洽、並由本會給與憑證、(三)關於本會經費如何分担案、(決議)請市黨部暫行墊付、將來由常務委員各機關團體分任之、(四)印刷捐欵規定何種式樣案、(決議)交總務科擬辦、(五)推行捐欵方法案、(決議)一、同業公會及商店方面、由市商會推動、二、公務員由市政府推動、三、黨務工作人員由市黨部推動、四、工農兩界由工會農會推動、五、教育界由社會局推動、(六)推定總幹事案、(決議)推市黨部派員担任、(七)募集棉衣鞋襪鋼帽及防毒面具醫藥用品案、(決議)保留、至四時半許始散會、

文化界援綏會

上海市文化界綏遠剿匪後援會、爲積極進行援助綏遠剿匪將士、特經會議決定募收辦法、昨通告全市各文化機關團體學校踴躍輸將、其辦法(一)由各單位負責督促勸募、所有募得欵項解銀行轉交(二)由個人進行募捐、欵解本人所在之機關轉解銀行、(三)由本會組織募捐組、以各職業爲單位、(甲)節約箱、(乙)救國禮券、(四)指定中國中央交通上海市上海商業儲蓄銀行申報新聞報中華日報時事新報神州日報大公報時報及本報代收捐欵(五)其收據由會印就三聯單、分交各機關報館、(六)捐欵匯解手續、須經常會議決、並推何炳松汪伯奇廖茂如王雲五童行白蔣建白陳濟成等簽字、方可提匯、

各界繼起募捐

(一)上海縣黨部爰於昨日一六六次會議中議決、發起全縣民衆援綏運動、定十一月廿六日下午一時、召集縣屬各機關團體代表、各區區長、警商具體進行方式、以勞前線將士、

(二)上海市熱水店業同業公會整委會、昨在方浜路四三七弄一號 開第念五次常會、出席季克賢黃天成毛永堂季建明 郁黎陽葉浚俊史京書、列席陳樹先等三人、紀錄汪志堅、開會如儀、主席史京書報告、略、討論事項、一、寇逆侵邊、傅作義同志率領將士守土、閻百川同志毀家紓難、應如何表示案、決議去電慰勉並推常委郁黎陽起草、一、西北將士奮勇殺賊、衣食不周、本會應如何嘉勉案、決議通告各會員捐一日所得匯前方、以表愛國同情、欵由各會員直接解交黨政機關彙齊轉解、

(三)本市彈花業公會、今日下午一時在公興橋公所內召集會員代表大會時、討論一日所得、以盡國民責任、

(四)本市紗花業部薛濤、個人慨捐三千元、由中國銀行匯交傅主席慰勞、本市小沙渡路上海勞工醫院、院長及醫生七人事務員二人助產及護士八人各將一日所得、如數捐助、共得國幣三十四元五角三分、送交代收機關福源錢莊轉匯前方、

捐助絲綿馬甲

本市二區三十五分部黨員薛鴻昌、發起捐助絲綿馬甲運動、薛君自動出資製備二百件外、復向親友間徵募已有二千一百件之數、聞將送市黨部轉寄前方將士應用、

代製襖寒衣被

上海女青年會徵集會員及滬市愛國婦女、犧牲光陰、每日赴該會趕製絲綿及絨線馬背單被棉布等禦寒救護用品、以便轉送前方應用、並先由該會捐助五百元、購備一切物料、定於今時起開始工作、時間暫定每日下午二時至六時、凡自願爲愛國男兒縫製衣被者、可先往該會報名、該會並代收慰勞捐欵及物品、會址在靜安寺路九九九號、

出售防毒面具

前據報載、詢問防毒面具有無國貨廠商自製自銷、頃已查得上海四馬路中西大藥房有出售 每具售價十二元、另有置入防毒面具中之瓦斯解制劑二種、係紅白二色、售價六元、如各地批發可向該藥房推廣部函詢、

浙江實業銀行
辦理一切銀行業務並附設儲蓄處信託部國外匯兌部
各項規則承索即奉
上海總行（漢口路 電話一五九號 一八〇五〇）
上海虹口分行（百老匯路 電話一四七號 四二六〇〇）
漢口分行（湖北街 電話二一七二三）
杭州分行（保佑坊 電話三三四四）

食糧准許國內流通後
滬市米糧可無缺虞
爲防止私運出國起見
市府將實行舉辦登記

自江浙皖等省先後頒佈 禁止食糧出境命令後、上海雜糧業同業公會向院部呼籲、並請市商會發給運輸食糧憑證、以免滬市三百餘萬人口、發生缺乏食糧恐慌、自行政院議決、食糧在本國境內應准自由流通、各省市應即一律停止禁運後、新聲社記者昨向雜糧業探悉、滬市所存籼米、雖已自三十萬包減至十萬包、自政院通過國內自由流通後、各缺乏食糧區域、可避免恐慌、惟爲防止私運出國起見、決由上海市政府舉辦食糧運輸登記、辦法已通過、不日即可實行、

旅滬美僑
明日紀念感謝節

明日爲美國感謝節、僑滬該國官民、年例舉行紀念、美領署暨其他各機關公司商號、一律休假一日、定於上午十一時、在美國教堂、舉行紀念儀式、由駐華按察使希爾密克主席、駐滬總領事高斯宣讀羅斯福總統頌詞、下午美海軍陸戰隊足球隊與僑民隊比賽足球、尚有音樂游藝等節目、按是日爲美開國元勛首任大總統華盛頓氏退任之日、美人爲紀念華氏、定爲感謝節、以示不忘云、

購機祝壽幹事會議

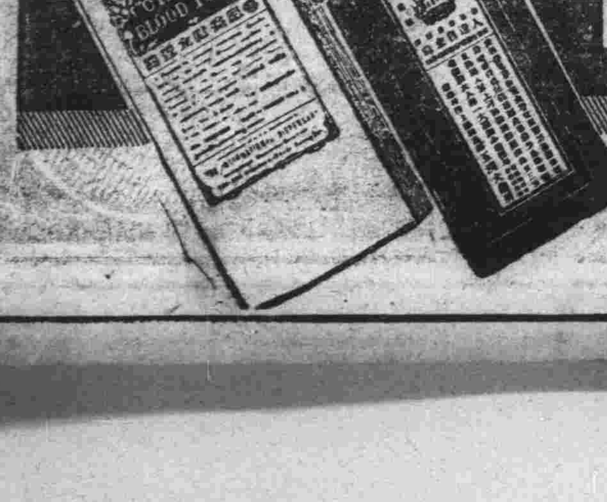
▲總工會轉繳各紗廠祝壽捐款

上海市募欵購機呈獻政府爲蔣委員長五十壽辰紀念委員會、念一日下午五時、召集幹事會議、出席總幹事李大超、幹事張暇民等十一人、主席李大超報告略謂航空救國案、公會姚頌年君事前已面商進行、故擬定計劃、經市商會會議通過、敦促推動、本會之宣傳、接洽本市各團體各學校各業均熱烈贊助、踴躍輸將、且引起各省市之繼起響應、盡力推行、而中央亦深切注意故最近有統一辦法之指示、昨市黨部召集各機關團體會商決定組織一日所得運動推行委員會、組織意義、在於劃一徵收、集中力量、所收捐欵、除指定用途、餘欵彙解中央、以充救國之用、惟本市一日運動、原係決定補充、獻機祝壽捐欵、本人在會議席上、曾向各代表報告、望諸同人多爲努力、積極協助、接洽推動俾早日將獻機祝壽規定捐欵未足者呈解、以便結束公告又匪僞侵犯綏遠、幸我守士將士努力抗戰、忠勇衛國、舉世同欽、各界正在推動綏遠剿匪將士救護慰勞運動、本會應盡力協助、宣傳推動以盡天職云、繼由各幹事報告、接洽經過情形、復討論進行方針多案云云、又購機紀念委員會、昨收到總工會轉送六區繅絲工會經募各絲廠男女工捐欵五百零五元四角五分、經擊函謝、茲探其原捐欵人姓名數目如左、計義昌永絲廠全體女工二十六元二角、大成絲廠全體女工三十一元一角、美豐絲廠全體女工二十九元二角、復昶絲廠全體女工五十一元三角、泰綸絲廠全體女工三十五元八角、車鄉絲廠全體女工二十五元九角五分、大豐絲廠全體女工二十六元六角五分、永興絲廠全體女工二十五元八角五分、裕泰絲廠全體女工二十九元另五分盛豐絲廠全體女工三十一元三角五分、鴻泰絲廠全體女工念一元三角、積餘絲廠全體女工二十六元九角五分、振祥絲廠全體女工十二元二角、鼎昌絲廠全體女工十二元四角五分、志成絲廠全體女工二十五元八角五分、紹興絲廠全體女工十元、義興絲廠全體女工三十元五角五分、恆蒼絲廠全體女工二十元四角五分、義成絲廠全體女工三十二元二角五分、

兩路工務副處長
濮登青呈准退休

京滬滬杭甬路局工務副處長濮登青、服職兩路達三十年、今夏以操作過勞、突患咯血、而身體日益衰弱、迭呈局辭職未准、惟念濮氏功在兩路、故經局呈報鐵道部准予退休、遺缺奉部令以該局正工程司兼工程課長陳思誠升充、

補血強身
人造自來血



市上補劑充斥，多標新炫異，誇大其辭、殊鮮實效，故富於經驗者始終信服。人造自來血，蓋本品係依據生理實驗之科學製劑，功效準確，無寒燥滯膩諸弊，服過者類能道之。

大瓶二元　小瓶一元二角

五洲藥房發行

日紗廠工潮相繼解決
豐田兩廠今晨開車
喜和三廠工人全體復工
日華內外棉當局再調處
滬東滬西工人代表向杜氏呼籲

滬西區日商各紗廠罷工風潮、經黨政機關及杜月笙氏調停後、喜和昨晨復工、豐田則定今晨開工、日華內外棉工潮仍繼續進行調處、兩區紗廠工人代表昨向杜氏請願、約定今日商談、各情分誌如次、

喜和三廠 全體復工

勞勃生路喜和第一、二、三紗廠罷工風潮、自經黨政機關進行調處、並簽訂解決條件八項後、該廠全體工人二千六百餘名、其中日班工人一千四百餘名、於昨晨六時一律進廠外、其餘夜班工人一千一百九十八名、亦於下午六時進廠工作、秩序良好、該管區勞勃生路公安派出所巡官、並派有警士十二名、在廠門照料、該廠內所有駐紮之日陸戰隊、亦於昨晚六時許一律撤退、

日華兩廠 工作停頓

勞勃生路日華第三、四兩廠工人、於前日下午三時半因機件略有損傷、廠方認爲工人鬧事、故報告租界捕房派出大批探捕前往將工人驅逐出廠後、發生全體罷工、迄未解決、昨晨日班工人進廠者祇八十餘名、因無法工作、旋卽出廠、夜班工人則無一進廠、故工作全部停頓、該廠罷工工人經議決提出條件七項、亦同樣向廠方要求云、

豐田兩廠 今晨開工

中山路橋旁豐田第一二兩廠罷工風潮、業經杜月笙氏調處解決、廠方亦已將工場內部機件整理完竣、定今晨六時照常開車、工人亦決進廠復工工作云、

內外工潮 黨政調處

日商內外棉各廠情形、經記者調查如下、第一二兩廠復工人數佔十分之二、第五、六、七、八、九、各廠復工人數佔十分之三四、昨晚夜工較日工雖增加、惟大部份仍在繼續罷工中、須待廠方接受全部條件後、方得復工、社會局方面因恐糾紛延長、擬於今日下午再派員進行調處、俾糾紛早日解決、

兩區代表 聯合請願

滬西內外棉第一、二、三、四、五、六、七、八、九廠、日華第三、四廠、喜和第一、二、三廠、同興第一、二廠豐田兩廠、及滬東上海第一、二、三、四、五、六廠、大康裕豐、公大等廠工人代表四十餘人、於昨晨十時攜呈聯合向本市地方協會會長杜月笙氏請願、當由杜氏在中匯銀行董事室接見、經垂詢罷工情形後、允予出任調停、對被捕工人決先設法釋放、並勸工人遵守秩序、靜候解決、該代表等認爲滿意始行辭出、

請願提出 五項條件

滬西滬東兩區工人代表、昨向地方協會會長杜月笙氏請願工人所提要求列左、㈠增加工資百分之十、㈡恢復「一二八」以前賞工、(每月四賞工、每半月兩賞工、停工不扣)、㈢每日休息一小時、(上午九時至九時一刻、中午十二時至十二時半、下午三時至三時一刻、㈣不得無故開除工人、(此次罷工期間開除之工人一律復工)㈤不准打罵工人、並請交涉釋放被捕工人、

縣政府調驗烟民
▲今午在三區公所

上海縣政府近奉省令、抽調已戒烟民來縣調驗、李縣長爲便利烟民起見、決定分區舉行、此次應行調驗烟民、計共六百名、計一區一百名、二區一百名、三區一百名、四區一百名、五區一百名、已由各區公所分別通知、茲悉第三區各已戒烟民沈金發錢金亭等一百名、定於今日中午十二時三十分在北橋鎭第三區公所舉行調驗、除由縣立醫院院長吳得洪帶同醫士担任調驗工作外、李縣長沈禁烟科長及禁委會張景林委員張鳳山區長均將蒞場監視、

人造火油之眞相
市社會局予以駁斥
楊明發明

本市有楊明其人前曾自稱發明人造火油、以熱鐵開水茶葉等爲主要成份、檢同說明書及樣品、呈請市社會局核轉專利、該局卽發交工業試驗所採究化驗、據該所復稱、遂將小瓶樣品加以化驗、該樣品分爲上下兩層不同之液體、其上層油液、卽所加之原油及溶于液中之樟樟腦硫等質、着火能燃、其下層爲水溶液、含鐵質鞣質、鈣質、硫酸根及其他有機質等、着火不燃、此煮熱鐵開水茶葉物混製一處、所起之化學變化、爲小部之鐵與茶葉中之微量單甯酸作用、生成黑色物、而大部之鐵則氧化、成鐵銹卽經年累月、長時久置、徒見水液、茶腐、鐵銹、決不能變爲可燃之油質、雖加入蠶絲、細竹、及硫酸等物、而硫酸亦僅能分解上項動植物纖維等成黑色液、而使氧化鐵溶化爲硫酸鐵、至鐵之加入、僅能中和硫酸、酸性、亦決不能使上述溶液變爲可燃之油質、發明人竟杜稱上述之混合物、爲「不燃火油」、須加入原油樟腦等物、方能燃燒、此因油質與水液不相混、油輕液重、油浮液面、故仍能燃燒如火油、實與熱鐵、開水茶葉無關、凡稍有科學常識者所當知也、查該發明人楊明、僅小學畢業程度云、曾將中學全部教科書購置自修五年完畢兼習道家科學、身體科學九年云云、問其何謂化學變化、則以煉氣煉丹對、問何謂物理變化、則以五行生花對、其已着玄學之迷、歧途深入、一知半解滿口荒唐、不懂化學不知物理人之、竟亦異想天英、將原油雜質加入水液中謂爲人造火油、此何異金色糖塗布磁板四周、而謂爲人造金塊、當有是理等語、該局經卽予以駁斥、近復宣傳發明以麵粉及赤糖、提煉白糖、組織中國發明研究事務所、呈請社會局提倡贊助、聞社會局卽予駁斥、並着將中國發明研究事務所取消、以久不明眞相者受其愚惑云、

王文奎交保釋出
三主犯解送警備部
嚇詐案牽涉

法租界大利春菜館主人王文奎、因其徒弟董文奎恐嚇王家祥、詐取國幣一千五百元一案牽涉、被市公安局拘押、茲悉公安局已准王文奎交保、王卽覓得妥保、于昨日正式保釋、至嚇詐財案主犯董文奎馬增法王財元三人、解送警備司令部嚴辦、

法陸軍演習空彈射擊

駐滬法陸軍茲定於十一月念六日卽星期四晨七時半至十時、在勞利育路空地上演習空彈射擊、屆時附近居民請勿驚擾、

周麗華畫展昨閉幕

周麗華女士展覽會、昨日爲第十日、午後七時閉幕、各界仍有來函要求延期者、惟女士因受在京友朋之邀、請決於下月初在京展覽、爲日無多、籌備費時、且赴京之前又須將大部作品送往中華書局製版發行畫集、事實上礙難再延、故來觀來賓尤爲擁擠云、

五洲藥房熱水瓶售特價

五洲藥房地球牌熱水瓶、係用國貨原料精製、裝璜美觀、堅固耐用、確實保暖二十四小時、並附電木瓶蓋、可代茶杯、現售特價每只國幣四角、欲購從速、再該公司在愛多亞路浦東同鄉會大廈新設支店、現在舉行開幕大贈品、

本院地址 八仙橋 電話 八四一一四 八四一二三 八五〇六八

黃金大戲院

注意價目 上樓 三樓二角 樓廳四角 花樓六角 月樓一元 下樓 正廳五角 特廳八角 官廳一元二角

張德祿 劉漢臣 麒麟童 (小)(楊)月樓 王芸芳 劉文魁

今夜初次公演

四本封神榜 保險客滿 請早定座

榮記大世界 門票每位小洋二角 優待遊客買一送一

蹦蹦戲 宋筱舫 紫霞　評劇 朱寶霞 皇后 陳翠鈴 玉蓮花　全班男女演員百十餘人 日戲 弟兄易婆 夜戲 王華買父

乾坤大劇場 日戲 趙連璧 劉美玉 宦富榮 筱玲紅 余麗芳 翠鳳霞 白叔安 穆蘭春 趙旭聲 清河橋 尼僧會 一箭仇 穆柯寨 九曲橋 鳳凰山 獨木關 夜戲 (三本)樊梨花 移山倒海 薛丁山征西

滑稽話劇 日戲 捉賊 夜戲 孝女藏兒　常錫新戲 日戲 九美圖 夜戲 下東關　古裝蘇灘 日戲 公偷 夜戲 風流僧　童子技藝

星期劇團 日戲 醉人之友 夜戲 得新忘舊　維揚戲 日戲 天寶圖 夜戲 定國志　施春軒 日戲 逼妻殺 夜戲 朱小天　話劇社 日戲 唐祝文周 夜戲 茶花女　南方戲 日戲 玉蜻蜓 夜戲 雙連筆　沈筱英 日戲 小分禮 夜戲 義兄惡弟　桃花少女歌舞團

南北滑稽中西魔術 影戲 王先生到農村去 驚人武技 各種雜耍

戲院	片名
南京	恩重骨肉
大上海	風月無邊
國泰	風月無邊
融光	赤胆忠魂
巴黎	女人女人
麗都	義結金蘭
中央	母愛
光華	神女青春
新中央	小玲子
明星	梆子戲
恩派亞	蹦蹦戲
東海	小玲子
卡德	三鏢客
榮金	小玲子
萬國	水上英雄
蓬萊	海棠紅
浙江	世界末日
共和	天倫
華德	女權
西海	電國秘密 上集
九星	孖子伏虎記
東南	母愛
金城	賽金花
山西	喜臨門
威利	鳳于飛
百老匯	宮中霸王

招商局 船期廣告 招商總局電話一一九〇七 問訊處上海外灘九號

建國 快輪 准於十一月念五日星期三晚開往漢口沿途各埠均靠 本輪電話八二一六〇
江順 快輪 准於十一月念六日星期四晚開往漢口沿途各埠均靠
新江天 快輪 准於十一月念六日星期四下午五時開往鎮海甯波 本輪電話八三二六五
海晏 快輪 十一月念五日星期三晚開往溫州
新銘 快輪 十一月念五日星期三上午十時晚開往威海衛烟台天津
海亨 快輪 十一月念五日星期三上午十一時開往汕頭香港廣州
海元 快輪 於十一月廿八日星期六中午開往汕頭香港廣州
江靖 快輪 十一月念七日星期五晚開往漢口沿途各埠均靠

久咳易成癆

多咳則傷肺、日久易成癆、因癆而致命者不可勝數、故治咳必急之藥、迄今外國醫學先進尚無發明良藥、唯我國廣東醫師發明之久咳丸、經驗數十年、服後直接有革咳除痰之力、間接有保肺防癆之功、故得社會公認、確爲根本治咳之特效藥、患咳諸君、一試便知(每瓶一元二角)上海廣西路角文子大藥廠 世界各埠均有經售

本市普考各試日程
▲念八念九兩日發給入場證
▲典試監試委員定明晨宣誓

上海市普通考試、前經展期至十二月一日起開始舉行、茲悉上海市普通考試試務處、及典試委員會委員長委員監試委員及襄試各委員、已先後簡派聘任、定於十一月二十六日上午十時在市政府大禮堂舉行宣誓典禮、並悉考試日程、業經呈委員長核定公告、所有各應試人來滬應試期間、如須請假者、以因公請假論、往來乘坐火車半價及乘招商輪船減價、已由試務處函中央考選委員會援案轉知交通鐵道兩部飭照辦、再有須乘本市輪渡或公路汽車者、已函商上海市公用局轉飭減價、此項車船減價證、聞已由試務處製就、卽日印發、至應試人應領之入場證、已定於十一月念八念九兩天每日上午九時至十一時半下午一時至四時半在市中心區社會局發給、各該應試人須憑報名收據、親自前往具領、逾期概不補給、茲將各試日程列下、

(一)上海市普通考試第一試日程表

類別 \ 日期 時間	十二月一日 上午九時至十一時	十二月一日 下午二時至五時	十二月二日 上午九時至十二時	十二月二日 下午二時至五時	十二月三日 上午九時至十二時
行政人員 普通行政人員	國文	總理遺敎三民主義及建國方略	中國歷史及地理	憲法(憲法未公布前考中華民國訓政時期約法)	
財務行政人員	同上	同上	同上	同上	
警察行政人員	同上	同上	同上	同上	
教育行政人員	同上	同上	同上	同上	
建設人員 農產科	農學	鄉村合作	農業推廣	農業經濟	林學
土木工程科	材料力學	測量學	道路學市政工程學(以上二種任擇一種)	橋樑學	河工學
機械科	材料力學	蒸汽機	內燃機	工廠管理	電工學
電機科	電磁學	電機	電力工程	無線電	
化學科	無機化學	有機化學	分析化學	工廠管理	工業化學

(二)第二試考試日程表

類別 \ 日期 時間	十二月九日 上午九時至十二時	十二月九日 下午二時至五時	十二月十日 上午九時至十二時	十二月十日 下午二時至五時	十二月十一日 上午九時至十二時
行政人員 普通行政人員	經濟學	民法概要	行政法	地方自治法規	刑法概要
財務行政人員	同上	同上	財政學	財政法規	官廳簿記
警察行政人員	警察學	民刑法概要	警察法及勤務要則	地方自治法規	戶籍法
教育行政人員	教育原理	民法概要	教育行政及教育法規	視學綱要	教育心理學社會學各國教育制度教育統計(四種任擇一種)
衛生行政人員	總理遺敎三民主義及建國方略	中國歷史及地理	憲法(憲法未公布前考中華民國訓政時期約法)	口試	口試
建設人員 農產科	同上	同上	同上	同上	同上
土木工程科	同上	同上	同上	同上	同上
機械科	同上	同上	同上	同上	同上
電機科	同上	同上	同上	同上	同上
化學科	同上	同上	同上	同上	同上

(三)第三試口試日程表

月日	時間	類別
	上午九時至十二時	普通行政人員 財務行政人員 教育行政人員 警察行政人員
	下午二時至五時	普通行政人員 財務行政人員 教育行政人員 警察行政人員

醫界消息

▲黃順芳醫師設診所 黃順芳醫師、粵省中山縣人、乃新新公司進貨間審核主任黃達棠先生嫡侄、畢業於香港大學醫學院、歷充港各大醫院醫席、現設診所於公共租界梅白格路至椿里二十一號(卽愛文義路救火會對面)電話三六九九〇、

▲牙醫師應甄協進團 我國牙醫師甄別考試、係由創辦、第一屆已由衞生署定於十二月十一日在首都舉行、上海應甄人員爲共同合作起見、妥設辦事處於西門集成里、號房樓上、(由牙醫師劉元民及周碧城二君接洽)、各地應甄人員如願共同協進、歡迎早日報名、

牛鼻子拍紙簿出品

黃堯著作之「牛鼻子」、早已風行世界、著作人已向政府註册、實行牛鼻子社創辦、與藝術之工具計劃、先出品小型拍紙簿一種、育四册一部、共製一萬部、各大文具商店均有代銷、每册實售三分、優待學生祇須附郵一角、卽當試贈一部(計有四册)、請逕寄上海永興路同安坊三十號信用服務社、

投送不出電報招領

茲有左列電報投送不出存本埠四川路二百號上海電報局待領、請收報人本人或憑人備帶圖章至該局領取(電話一三〇八〇號)、一、由(四一四九五)天津來發交揚子飯店曾祥熙、二、(四一六〇四)福州來發交新新酒樓何孝綱、又有左列電報投送不出存本埠民國路五六五號電報局待領、

胃腸病藥斯托命有特效

本埠魯昌洋行獨家經理之德國胃腸病專藥斯托命STOMINE藥片、係用最新科學方法所製成、含有活性酵母、維他命、好爾蒙、阿米諾酸等貴重原料、功能中和胃酸、增加食慾、使食物中營養素充分吸收、同化、並補足食物中所缺乏之營養素、故對於新舊胃腸病症、能使完全斷根、不復發作、閘本外埠各大藥房均有該藥片出售、

民報平漢鐵路客車簡明行車時刻表

民國二十五年十月十日實行

幹線(上行車,讀自下而上;每格「上/下」兩行)

站名	72 混合車	66 普通客	64 普通客	62 普通客	52 普通客	42 普通客	44 普通客	22 快車	2 特快(每星期三由漢口開行)
北平前門	2.15					20.25	12.15	0.15	8.40
長辛店	1.07 / 0.37					19.46 / 19.36	11.36 / 11.30	23.40 / 23.35	8.08 / 8.04
高碑店	20.57 / 20.37					17.45 / 17.34	9.38 / 9.28	22.00 / 21.52	6.37 / 6.27
清苑縣	17.15 / 16.20					15.50 / 15.36	7.45 /	20.24 / 20.14	5.02 / 4.52
定縣	12.52 / 12.30					13.55 / 13.46		18.50 / 18.41	3.29 / 3.19
石家莊	8.56 / 7.54				/ 20.35	11.35 /		16.45 / 16.30	1.30 / 1.15
高邑縣	5.12 / 4.52				19.09 / 19.07			15.10 / 15.08	0.04 /
邢台縣	1.50 / 0.57				17.12 / 17.00			13.24 / 13.09	22.27 / 22.17
邯鄲縣	22.32 / 22.12				15.35 / 15.33			11.52 / 11.47	21.04 / 21.03
安陽縣	18.30 / 17.50				13.45 / 13.30			9.57 / 9.42	19.32 / 19.17
新鄉縣	12.30 / 11.20				10.25 / 10.10			7.00 / 6.47	16.35 / 16.31
鄭縣	6.50 / 5.00		/ 12.30	/ 2.05	7.35 /			4.30 / 4.10	14.14 / 13.59
許昌縣	23.45 / 22.43		9.50 / 9.38	23.25 / 23.15				1.52 / 1.42	11.43 / 11.33
郾城縣	20.15 / 18.17		8.03 / 7.48	21.40 / 21.25				0.20 / 0.10	10.11 / 10.01
駐馬店	16.00 / 15.10		5.45 / 5.30	19.05 / 18.50				22.17 / 21.57	8.13 / 7.58
明港	12.20 / 11.58		3.38 / 3.36	16.56 / 16.53				20.20 / 20.18	6.23 /
信陽縣	9.55 / 9.10		2.17 / 2.06	15.32 / 15.18				19.04 / 18.52	5.14 / 5.04
新店	7.17 / 7.03		0.57 / 0.51	14.09 / 14.06				17.49 / 17.47	4.04 / 4.02
廣水	5.10 / 4.00		23.50 / 23.35	13.05 / 12.53				16.47 / 16.35	3.02 / 2.50
花園	1.57 / 1.21		22.17 / 22.14	11.35 / 11.32				15.24 / 15.22	1.42 / 1.41
孝感縣	23.58 / 23.38	/ 9.45	21.16 / 21.06	10.34 / 10.24				14.29 / 14.19	0.49 / 0.39
橫店	21.38 / 21.18	8.18 / 8.13	19.49 / 19.46	9.05 / 9.01				13.12 / 13.10	23.33 /
漢口江岸	20.20 / 19.58	7.24 / 7.14	19.06 / 18.58	8.21 / 8.16				12.36 / 12.33	23.00 / 22.58
漢口大智門	19.47 / 19.17	7.05 / 6.40	18.50 / 18.34	8.08 / 7.52				12.25 /	22.50 /
漢口循禮門	19.09 / 18.49	6.35 / 6.33	18.39 / 18.37	7.47 / 7.45					
漢口玉帶門	18.40	6.25	18.20	7.38					

幹線(下行車)

站名	1 特快(每星期二由北平開行)	21 快車	43 普通客	41 普通客	51 普通客	61 普通客	63 普通客	65 普通客	71 普通客
北平前門	22.00	7.00	14.20	9.00					15.00
長辛店	22.32 / 22.37	7.35 / 7.45	14.59 / 15.06	9.39 / 9.47					16.05 / 16.35
高碑店	0.05 / 0.15	9.20 / 9.30	16.57 / 17.07	11.38 / 11.48					19.49 / 20.00
清苑縣	1.40 / 1.52	10.58 / 11.08	18.50 /	13.30 / 13.45					22.50 / 23.30
定縣	3.15 / 3.25	12.31 / 12.40		15.22 / 15.32					2.09 / 2.35
石家莊	5.14 / 5.29	14.36 / 14.51		17.48 /	/ 7.15				6.48 / 7.55
高邑縣	/ 6.40	16.10 / 16.11			8.40 / 8.42				10.09 / 10.27
邢台縣	8.19 / 8.29	17.58 / 18.10			10.38 / 10.53				13.21 / 14.00
邯鄲縣	9.42 / 9.43	19.27 / 19.36			12.21 / 12.27				16.13 / 16.31
安陽縣	11.16 / 11.46	21.16 / 21.45			14.29 / 14.59				19.31 / 20.11
新鄉縣	14.19 / 14.34	0.30 / 0.42			18.00 / 18.15				1.37 / 2.17
鄭縣	16.49 / 17.04	3.00 / 3.25			20.51 /	/ 12.40	/ 22.35		6.20 / 7.40
許昌縣	19.19 / 19.29	5.42 / 5.52				15.22 / 15.35	1.21 / 1.43		12.27 / 13.10
郾城縣	20.51 / 21.01	7.14 / 7.24				17.10 / 17.25	3.18 / 3.33		15.30 / 16.30
駐馬店	22.48 / 23.17	9.15 / 9.45				19.35 / 20.05	5.37 / 6.07		20.43 / 21.58
明港	/ 0.54	11.23 / 11.25				22.03 / 22.05	8.04 / 8.06		1.30 / 1.55
信陽縣	2.08 / 2.18	12.46 / 12.58				23.28 / 23.40	9.30 / 9.45		4.25 / 5.05
新店	3.27 / 3.29	14.08 / 14.10				0.56 / 1.00	11.01 / 11.04		7.15 / 7.20
廣水	4.15 / 4.27	14.55 / 15.08				1.49 / 2.03	11.52 / 12.05		8.43 / 9.23
花園	5.34 / 5.35	16.19 / 16.21				3.21 / 3.33	13.22 / 13.25		11.17 / 11.37
孝感縣	6.27 / 6.37	17.14 / 17.24				4.00 / 4.01	14.23 / 14.33	/ 12.45	13.05 / 13.25
橫店	/ 7.43	18.31 / 18.32				5.47 / 5.48	16.50 / 16.53	14.39 / 14.44	16.16 / 16.31
漢口江岸	8.15 / 8.17	19.05 / 19.07				6.27 / 6.29	16.32 / 16.34	15.42 / 15.47	17.30 / [illegible]
漢口大智門	8.25	19.15				6.37 / 6.47	16.42 / 16.56	15.58 / 16.13	18.06 / 18.36
漢口循禮門						6.52 / 6.58	17.01 / 17.03	16.19 / 16.21	18.44 / 19.04
漢口玉帶門						7.04	17.10	[illegible]	19.13

支線

豐台支線

下行車次 站名	81 到	81 開	83 到	83 開	85 到	85 開	87 到	87 開
豐台		1.00		9.10		14.25		21.40
長辛店	1.24		9.34		14.49		22.04	

上行車次 站名	82 到	82 開	84 到	84 開	86 到	86 開	88 到	88 開
長辛店		0.20		8.20		11.45		20.00
豐台	0.44		8.44		12.09		20.24	

周口店支線

下行車次 站名	91 到	91 開	上行車次 站名	92 到	92 開
琉璃河		10.50	周口店		14.40
周口店	11.58		琉璃河	15.48	

新易支線

下行車次 站名	93 到	93 開	上行車次 站名	94 到	94 開
高碑店		11.53	梁格莊		14.52
梁格莊	14.32		高碑店	17.31	

坨里支線

下行車次 站名	89 到	89 開	上行車次 站名	90 到	90 開
良鄉縣		11.25	坨里		14.00
坨里	12.37		良鄉縣	15.12	

六河溝支線

下行車次 站名	95 到	95 開	上行車次 站名	96 到	96 開
六河溝		8.50	豐樂鎮		14.30
豐樂鎮	10.06		六河溝	15.46	

道清支線

下行車次 站名	97 到	97 開	99 到	99 開
陳莊		7.35		16.00
清化	7.54	8.14	16.19	16.39
李封	8.52	8.55	17.12	17.14
焦作	9.07	9.32	17.26	17.49
李河	9.44	9.51	18.01	18.04
待王	10.02	10.07	18.15	18.18
修武縣	10.23	10.26	18.34	18.37
遊家墳	11.45	11.55		19.42
新鄉新站	12.03	12.33	19.49	
遊家墳	12.41	12.56		
新鄉縣	13.03	13.08		
道縣南站	13.45	13.52		
李源屯	14.11	14.16		
道口	15.30	15.57		
三里灣	16.04			

上行車次 站名	98 到	98 開	100 到	100 開
三里灣		6.35		
道口	6.43	7.08		
李源屯	8.14	8.17		
道縣南站	8.36	8.41		
新鄉縣	9.18	9.21		
遊家墳	9.28	9.49		
新鄉新站	9.57	10.40		1.00
遊家墳	10.48	11.03		1.07
修武縣	12.33	12.38	2.16	2.21
待王	12.54	12.58	2.36	2.41
李河	13.09	13.14	2.52	2.57
焦作	13.26	13.51	3.09	6.00
李封	14.03	14.06	6.12	6.14
清化	14.41	15.01	6.46	7.01
陳莊	15.20		7.20	

註：各支線行駛搭客貨信合倂列車

脂瘡速愈 由于搽用如意膏

有其人舉一反三試閱下錄貴州之一例可也

貴州鎭遠電報局長李景揚君來書云「今春長女發生瘡症週身紅腫遍搽各藥無效最後試塗如意膏未及一週瘡腫卽愈誠良藥也」如意膏係現代醫藥科學療膚產品一經搽用立卽開始其涼膚止痛消毒生肌工作業經證明確爲各種皮膚疾患之理想治療品卽婦女亦樂用此膏因其氣味芬芳且其純潔有益之油質又善保膚故也

瘡瘍原甚討厭不僅煩擾難受且亦有損觀瞻雖然忍羞受苦殊屬不必因爲搽用如意膏治理瘡瘍而滿意其偉大治療功效者無年齡性別之分到處均

各藥房皆有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每盒七角六盒三元五角郵力不取

法言

法律常識（三六四）

親屬——婚姻

弘之

婚姻無效及撤銷婚姻之訴提起後，被告死亡者，本案尙視爲終結，從可知在夫婦之一方死亡以後，他方卽不得提起撤銷之訴，此乃解釋上所當然，惟撤銷婚姻之訴，有撤銷權之第三人，本得獨立提起，且夫婦一方已死亡者，並得以現在生存之一方爲被告，故縱使起訴當時，夫妻雙方均尙生存，而於訴訟繫屬中一方死亡者，仍須繼續進行，因第三人起訴者，雖其目的在于請求撤銷婚姻，而實際上利害關係兼目，未可與夫妻自行起訴者，相提並論也（民事訴訟法第五百七十六條但書）。

上所述者，不過就婚姻無效或撤銷婚姻之訴提起後，被告死亡之情形而言；至若起訴之死亡者，因此種訴權，係專屬的權利，不能由一般的繼承人承受，故民事訴訟法，特定由有權提起同一訴訟之他人，於原告死亡後三個月內，承受訴訟（民事訴訟法第五百七十七條），例如夫妻之一方，以結婚未屆法定適婚年齡，請求撤銷婚姻者，如原告死亡，則有撤銷權之法定代理人，得于三個月內，承受訴訟，此有撤銷權之人，承受訴訟後，其固有之起訴權，卽因之消滅，其不於法定期間內承受者，如其固有之撤銷權，如尙未逾法定除斥期間，仍得獨立起訴，又此項承受訴訟，雖係法律規定，然係本乎其因有撤銷權而來，其行使權利與否，旣係當事人之自由，故本法於承受訴訟之規定，亦特爲任意之規定，法院不能適用民事訴訟法第一百七十八條之規定，依職權以裁定命其續行訴訟。

法部令各法院 例行文件登公報 概不另行行文

司法行政部通令各級法院云、案查本部遇有例行通飭之件、無論屬於司法事項與否、向均專案通令飭知、茲爲節省繁牘起見、自本年十一月起、除關於司法範圍者、仍照舊辦理外、凡普通例行文件、概選刊登司法公報、不另行文、各機關卽以該公報到達之日、爲奉到公文日期、並應派員、按期檢錄一通、存案備查、其有應行舉辦者、務須卽時遵辦、不得以本部令爲辭、冀免責任、除分令外、合行令仰知照、（並轉飭所屬一體知照）此令、

□司法行政部令

▲派劉炳瑜署廣東陽江地方法院檢察官此令 ▲派王楧署廣東海康地方法院檢察官此令 ▲派林炳奎代理廣東海豐地方法院檢察官此令 △派李世揚署廣東連縣地方法院檢察官此令 ▲派劉楚英署廣東英德地方法院檢察官此令 ▲派甯海如署廣東靈山地方法院檢察官此令 ▲派演王鴻琪充廣東儋縣地方法院候補檢察官此令 ▲派李堅夫充廣東欽縣地方法院候補檢察官此令 ▲派孫普慈充廣東信宜地方法院候補檢察官此令 ▲派蔡炳福充廣東吳川地方法院候補檢察官此令 ▲派吳昌麟充廣東始興地方法院候補檢察官此令 ▲派鄺禮北充廣東鬱南地方法院候補檢察官此令、派郭昌圖充廣東德慶地方法院候補檢察官此令 ▲派韓灼華充廣東崖縣地方法院候補檢察官此令 ▲派汪舒龍充廣東從化地方法院候補檢察官此令 ▲派朱迺正暫充廣東翁源地方法院候補檢察官此令 ▲派馬超南充廣東新興地方法院候補檢察官此令 ▲派謝拱成充廣東寶安地方法院候補檢察官此令 ▲派容錫銘充廣東防城地方法院候補檢察官此令

法學會五次演講

中華民國法學會上海市分會、於今日（念五日）下午五時半、假座四川路青年會大禮堂、舉行第五次法學常識演講、特請中委張知本主講、講題爲「法寶」、

佈告

□第一特院

▼拍賣動產 ▲十一月念六日上午十時至十二時拍賣徐元才牛莊路德興里口七二九至七三一號內動產最低價八十八元 ▲十一月念七日上午十時至十二時拍賣童金富五馬路九七號京音齋樂器店內動產最低價十五元 ▲十一月念七日上午十時至十二時拍賣楊杏生吳淞路一七七號內動產最低價一百九十七元 ▲十一月十七日上午十時至十二時拍賣李漢英現存本院內動產最低價十四元

▼拍賣不動產 ▲十一月十九日在本院投標十二月三日下午二時開標 拍賣鈕錫承和龍路呂祖才戶地一畝五分七厘 周吉才戶地五分房屋十間最低價 共一萬八千五百三十九元二角 ▲十一月念一日起在本院投標十二月四日上午十時開標拍賣夏賢均海甯路一一五弄念六及念八號房屋一座最低價四千三百元 ▲十一月念一日起在本院投標十二月四日上午十時開標 拍賣張金生梅白克路三一弄十六號 地方田一分五厘二毫及地上平房二間最低價 共四千四百七十六元

□第二特院

▼拍賣動產 ▲十一月卅日上午九時拍賣葉和尙望志路順昌里十一號內 動產最低價念五元七角 ▲十一月三十日上午九時拍賣唐祥林辣斐德路小桃園弄同裕坊十七號內動產最低價四十九元六角 ▲十二月一日下午二時拍賣滬西來夫司基飛路七〇八號內動產最低價七十七元八角

□地方法院

▼拍賣不動產 ▲十一月念七日在本院投標十一月三十日開標拍賣張根鑫引翔區二二保五一圖湯圩三三〇號 地五分三厘一毫又二同圖圩三三一號 地一分五厘四毫連同朝南瓦平房三間客堂一間 朝西廂房一間最低價共三千二百四十四元五角 ▲十一月念七日在本院投標十一月三十日開標拍賣陳子傳股行區周念四圖弔字圩十二號三坵則田三畝零九厘九毫 最低價一千九百二十九元九角 ▲十一月二十日在本院投標十二月三日開標拍賣何寶根等 水電路江灣區結號九二圖天圩二十號二十坵 則田一厘 地上房屋一間最低價一百零七元一角 ▲十一月念八日在本院投標十二月七日開標拍賣嚴玉山閘北區家閣路一九一弄一號瓦平房五間最低價六百八十元 ▲十一月念八日在本院投標十二月七日開標拍賣凌小毛江灣育會路江灣閘九三圖圩十七號 地二畝四分四厘五毫最低價四千八百九十元 ▲十一月念八日在本院投標十二月七日開標拍賣嚴祝三東體結六圖雲圩念六號地一畝二分三厘三毫最低價一千二百三十三元 ▲十一月三十日在本院投標十二月七日開標拍賣蔣雅初閘北區念七保十一圖 作圩地九分九厘最低價五千零九十一元五角 ▲十一月三十日在本院投標十二月七日 開標拍賣陸士濬等浦東爛泥渡路一四五號樓房二間連基地一分三厘八毫 最低價一千九百四十二元二角 ▲十一月三十日在本院投標十二月七日開標拍賣龔杏桃等日暉港龍家宅二號地方田共一畝一分一厘七毫 及地上平房二間客堂半間披屋二間半 最低價二千二百八十元零六角

▼單證作廢 ▲沈實慶與奚編福抵款一案 業將債務人所有馬玉山路跑馬廳西中奚家閣五號坐落二十三保六圖羌圩三九〇號奚成三戶丈見實地四分二厘一毫 實施查封在案 關於上開單證粮串未據呈繳 合行公告作廢

判決

□高二分院

▼民事判決（二十四日）▲哈同洋行與余順泰號欠租上訴一案（主文）原判決關於分期給付部分變更被上訴人應清償上訴人欠租國幣八百元 無庸分期給付第二審訴訟費用由被上訴人負擔 被上訴人提供國幣四百元爲擔保後 准予假執行 但被上訴人若將請求之標的物提存或預供與請求之標的物因金額之擔保後亦得免爲假執行 ▲黃少卿與蔡佑記租金上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負擔 ▲三順園與勞乾元貨款上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負擔 ▲章華毛絨紡織公司與大陸商場事務所支付欠租及反訴減租上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負擔 本判決所維持第一審之判決准予假執行 ▲趙阿義與何正德貨款上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負擔 ▲勤耶生與徐夢麟等欠款上訴一案（主文）原判決關於償還時期變更被上訴人等所欠上訴人國幣五百元應一次連帶償還 第二審訴訟費用由被上訴人等連帶負擔 ▲陳正麟等與鄭文英欠租上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負擔 ▲白競生與王玉亭等借款上訴一案（主文）原判決關於償還時期部分變更被上訴人王玉亭所欠上訴人國幣五百元應一次償還 如經執行而無效果時由被上訴人吳定郁楊金生一次連帶代償 其餘上訴駁回第一審訴訟費用由被上訴人王玉亭負擔 ▲錢光浩與饒定基保證債務上訴一案（主文）原判決關於命上訴人代償數額部分變更上訴人應國幣一百五十元之數額於楊惠軒經執行而無效果時 負代償之責 上訴人其餘上訴及被上訴人其餘之訴均駁回 第二審訴訟費用由兩造各半負擔 ▲石勝祥與石雪英扶養費上訴一被（主文）原判決關於命上訴人按月給付扶養費數額部分 變更上訴人應自民國二十五年八月起 至民國二十六年七月止 按月給付被上訴人國幣十二元 上訴人其餘上訴及被上訴人上開部分 其餘之訴均駁回第二審訴訟費用 由上訴人負擔八分之五被上訴人負擔八分之三 ▲滬列司洋行與陳安市賠償上訴一案（主文）原判決變更被上訴人 應賠償上訴人國幣八百七十七分五角一分 及自本年十一月一日起至執行終了日止週年五厘之利息 上訴人其餘上訴駁回第一第二兩審訴訟費用 由被上訴人負担十分之八上訴人負担十分之二 ▲木格生與孫義文等借款上訴一案（主文）原判決變更被上訴人孫義文應償還上訴人國幣四百八十五元 及自民國二十五年七月卅一日起至執行終了日止週年百分之五之利息 准予每月給付二十元 如就其財產執行無效果時應由被上訴人朱德明負代償之責 上訴人其餘上訴駁回第一二兩審 訴訟費用由上訴人等平均負担 ▲五和洋行與慎昌洋行給付酬金上訴一案（主文）兩造上訴均駁回第二審訴訟費用由兩造各自負担 ▲楊遜光與鄭伯昭查閱賬簿上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人平均負担 ▲大通紡織公司染織分廠與沈瑞麟等欠款保證債務及給付佣金上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負担 ▲謝永如與上海女子商業儲蓄銀行欠款上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用由上訴人負担 原判決初予假執行 ▲滕步青與邢姜氏欠款上訴一案（主文）原判決變更被上訴人之訴及其假執行之聲請均駁回 第一二兩審訴訟費用由被上訴人負擔 ▲中國營業公司與錫記茶棧等給付欠租及減租上訴一案（主文）原判決關於震和茶棧錫記茶棧給付欠租數額及其反訴並訟費部分變更 上訴人震和茶棧應給付上訴人中國營業公司租金 國幣三千七百四十八元九角五分 及自各期租金到期之日起至執行終了之日止 週年五厘之利息被上訴人錫記茶棧應給付上訴人 中國營業公司租金國幣一千三百六十四元六角一分 及自各期租金到期之日起 至執行終了日止週年五厘之利息震和茶棧錫記茶棧之反訴 及震和茶棧之上訴暨中國營業公司 其餘上訴均駁回第一二兩審訴訟費用 除震和茶棧上訴部分由震和茶棧負担外 餘由震和茶棧錫記茶棧比例負担 本判決（主文）第一二兩項於中國營業公司提供國幣二千五百元 如担保後准予假執行 但震和茶棧錫記茶棧若分別將請求之標的物提存或分別預供與請求標的物因金額之担保後 亦得免爲假執行 ▲余秋濤與余變卿欠租及返還衣物上訴一案（主文）原判決變更被上訴人在第一審之訴駁回第一第二兩審訴訟費用 由被上訴人負担 ▲鄒永春與上海工部局欠捐上訴一案（主文）上訴駁回第二審訴訟費用 由上訴人負担 ▲張中虞與盛清誠欠款上訴一案（主文）原判決關於償還時期變更上訴人所欠被上訴人國幣二千八百元 及自民國二十五年八月卅一日起 至執行終結日止週年五厘之利息應於被上訴人清償何德祥 滬東醫院建築費時償還上訴人 其餘之上訴及被上訴人其餘之訴均駁回第二審 訴訟費用由上訴人負担

▼刑事判決（二十四日）▲蔣小梅等因強盜上訴一案（主文）上訴駁回 ▲王金朋因毒品上訴一案（主文）原判決撤銷王金朋幫助販賣毒品累犯處有期徒刑七年六月 褫奪公權八年 ▲戴文彬因劉天放等侵占等上訴一案（主文）上訴駁回

□第一特院

▼民事判決（二十四日）▲瑞興行訴徐麟等貨款及賠償損失互訴案（主文）被告徐麟等應連帶清償原告國幣九百五十八元六角一分原告其餘之訴暨被告徐麟記之反訴均駁回本訴費用由原告十分之二被告等連帶負担十分之八 反訴費用由被告徐麟記負担 ▲陸稿薦新號訴李阿榮貨款案（主文）被告應清償原告國幣一百四十九元四角九分及自中華民國二十五年十一月四日起至清償日止週年五厘之利息 訴訟用由被告負担 ▲升仁煤號訴森泰煤號等貨款案（主文）被告森泰煤號應清償原告國幣一百二十四元五角被告北萬興糕糰店應清償原告國幣一百二十五元四角五分被告恆升祥煤號 應清償原告國幣六十八元三角七分被告一林春餅攤清償原告國幣三十五元 本件第三四項應予假執行訴訟費用由被告等比例負担 ▲哈同洋行訴唐順記等遷讓案（主文）被告唐順記應遷讓福煦路慈厚南里一二三八弄第二十九號房屋交還原告被告滬寶春 應遷讓福煦路慈厚南里一二三弄第一百零七號房屋交還原告被告黃人哲 應遷讓福煦路慈厚南里一二三弄第八十一號房屋交還原告被告顧財記號應遷讓福煦路慈厚南里第十一號房屋交還原告 訴訟費用由被告等比例負担 本件於原告提供國幣二百元爲担保得予假執行 ▲茄爾大生訴張德清等借款及保證債務案（主文）被告張德清應清償原告國幣一百二十元准自判決確定之日起均分八期給付以兩個月爲一期 如經執行無效時應由被告王田山負代償之責 訴訟費用由被告張德清負担 ▲敦慶記經租處訴王阿六等租金案（主文）被告王阿六應清償原告國幣一八零四元四角被告陳異權 應清償原告國幣一百二十三元二角被告顧筱林 應清償原告國幣一百零四元四角被告呂鄭氏 應清償原告國幣八十七元被告蕭柯要 應清償原告國幣一百二十一元八角本件第四項應予假執行 訴訟費用由被告等比例負担 ▲王廷魁訴王叔英遷讓案（主文）原告之訴駁回訴訟費用由原告負担 ▲上海市綢緞染坊業同業公會訴光明染坊會費案（主文） 被告應清償原告國幣二百六十元訴訟費用由被告負担 ▲惠豐染織廠訴張蘭亭清償保證債務案（主文） 被告應代張蘭亭清償原告國幣七十元零二角六分及自中華民國二十五年九月一日 起至清償日止週年五厘之利息 訴訟費用由被告負担 本件應予假執行 ▲浙江興業銀行上海總行 信

質疑

■告訴竊盜■

▲問　某甲家中失竊，認鄰居某乙涉有重大嫌疑，故卽呈請本邑公安局分局偵查，該局據呈後，卽派警將乙拘案覊押，三日後、遂卽釋放，乙遭此寃抑，今雖事已大白，而名譽方面，不無影響，請問依法甲之行爲，是否足以構成刑法上之誣告罪，乙可否告訴，請求法院治以應得之罪、（翌塵）

▲答　誣告罪之成立，以明知所告之事實係屬虛僞爲要件，若確有此事實，而誤信非犯罪之人有犯罪嫌疑，顯無誣告故意，自不構成誣告罪、（昔醉）

■訴追租金■

▲問　乙向甲租房屋一幢，而乙因積欠丙貨款，致遭法院查封，斯時甲用何法加封，方能受償乙欠甲之租金、敬希殺以法條，及進行手續，以開茅塞、（王琴舫）

▲答　甲應先向法院提起求償之訴，應可取得執行名義，並得依民法第四百四十五條第一款規定，主張留置權，如此則承租人留置於租屋內之動產之賣得價金，甲且得優先受償、（昔醉）

■買賣田地■

▲問　判決確定後，債務人於將受强制執行之際，將不動產田地出賣與人，在刑事方面、債務人固應構成刑法第三百五十六條之罪，但在民事方面，此種賣買行爲依法是否有效、今債權人已請求法院將其不動產查封在案，倘買受人提起執行異議之訴，依法應認爲有理由否、請賜代爲詳細解答、（起儉）

▲答　第三人如係善意買受，其買賣行爲應認爲有效，其買受之不動產、如被查封、因而提起執行異議之訴，非無理由、（昔醉）

今日開庭順序

▼高等第二分院（民事案件）

案由	時刻
王春雲與王陳氏契約無效上訴調查	上八
凌人傑與凌根根等經界上訴調查	上八、半
蔡陳氏與方企賢交地上訴調查	上九
信記有限公司與金桂林異議上訴調查	上九、半
鄭容孚與瑞源號墊款上訴調查	上九、半
解超士與賈玉珍贍養上訴宣判	下一、半
同泰元行與哈同洋行欠租上訴宣判	下一、半
林吳氏與周守庭租金上訴宣判	下一、半
馬南生與思德堂欠款上訴審理	下一、半
昔生與朱根林借款上訴審理	下一、五十
甄景慶與謙泰號房欠租上訴審理	下二
左棟與方康甯公款上訴審理	下二
江蘇旅館與華業信託公司租金上訴審理	下二、半
生生美術公司與德和洋行租金上訴審理	下三

▼高等第二分院（刑事案件）

案由	時刻
工部局因張榮和源減證據上訴審理	下二
鄭潘氏等因王道仁過失致人死上訴審理	下三

▼第一特區法院（民事案件）

案由	法庭	時刻
萬慎猪行與童繼發等貨款	六	上八、半
乾一企業銀公司與秦子奇欠款	六	上九
益昌慎記莊與竺震興欠款	六	下二、半
潤達與江士榮報酬費	六	下三
源泰猪行與沈竹英等貨款	六	下三、半
黃天琳與蕭陽方借款	四	上九
中匯銀行等與錦昌祥興記五金號貨款	四	上九、念
華英藥房與黃世康等貨款	四	上十
聚康豐記莊與同餘公司等押款	四	上十、半
通易信託公司破產財團與黃溯初等賠償損害	四	上十一
益成運輪公司與陳廷孚墊款	四	下一、念
積角證券號與王星七欠款	四	下二、半
韓姚氏聲請遺產證書	四	下二、半
凌志鴻與金福發等欠租	十	上九
阿統甚等與陳緒燾等存款	十	上九、十
三星棉織廠與大新酒樓中菜部貨款	十	上九、念
趙仁王與張瑞甫執行異議	十	上九、半
于增芳與陳喬等債款	十	九、四十
周王氏與廟兆慶借款	十	九、五十
葉善先與永成號欠租	十	上十
永康經租賬房與徐得路欠租	十	上十、十
永同昌五金號與維也納營業公司貨款	十	上十、念
泰利公司與吳佐卿欠租	十一	下二、十
葉谷氏與楊阿芳等借款	十一	下二、念
于義昌鐵廠與洪慶生票款	十一	下二、念
泰利公司與朱昌介等欠租	十一	下二、半
沈銀水與劉榮借款	十一	二、四十
滿與徐秉祿等借款	十一	二、五十
姚新記經租賬房與成汝明等欠租遷讓	十一	下三
陸亨衢與合興號等貨款	十一	下三、十
舊能生與汪倫輝等借款	十二	下二
吳仁安與姚雨耕給付盈利	十二	下二、廿
公金銀公司與葉桐軒等借款	十四	上九
正記經租賬房與沈金奎等欠租	十四	上九、十
萬興經租賬房與新恆泰營造廠等欠租遷讓	十四	上九、念
鄭聯昇與鮑茂基等傷害民訴	十四	上九、半
華慕公司與陶彬彥等票款	十四	九、四十
樂管昌永晉商店與郁永慶等租金裝費	十四	九、五十
張料生與陳根寶等貨款	十四	上十
孫如彪等與周生榮會款	十四	上十、十
大同實業公司與蘇大車行貨款	十四	下二
茂昌醫電池廠等與張槐青等貨款及票款	十四	下二、十
關子昭與鄧永鑾股款	十四	二、念五
陳新福與李林根借款	十四	二、四十
曹有義與聞效會欠款	十四	二、五十
綸華布廠等與福元祥祥貨號等貨款	十四	下三
德泰公司與韓小虎欠租	十四	下三、十
洪錫章與大慶財記票款	十四	下三、廿
舒九齡朱虹如與大成公司百樂門飯店	十四	下二

▼第一特區法院（民事調解）

案由	法庭	時刻
明華號與唐誦清欠款	十四	上十、半
福平祥行經租處與張森泰等欠租	十四	上十、半
葩章汐與弗郎利生汀飲食費	十四	上十、半
衛國英與沈金濤離婚	十四	上十、半
趙士清與施良荀離婚	十四	上十、半
增祥經租賬房與胡生記等欠租	十四	十、卅五
徐新安與邵達人香賬	十四	十、卅五
崇德經租賬房與夏錫湧等欠租	十四	十、卅五
姚保甲與滿洲理髮店欠租	十四	十、卅五
元一花紗號與車鵠鳴欠款	十四	十、卅五
永記皮號與丁貴貨款	十四	十、卅五
鄭曉滄與龍虎書店交出印書紙版並賠償	十四	十、四十
大陸銀行上海信託部經租處與沈周等欠租	十四	十、四十
發記經租賬房與王阿寶欠租	十四	十、四十
濟康記經租賬房與周愷雲等欠租	十四	十、四十
朱銀祥與朱昇賠償	十四	十、四五
宋春霆與汪介仁欠租	十四	十、四五

▼第一特區法院（刑事案件）

案由	法庭	時刻
老閘捕房訴朱阿二詐欺	一	上九、半
老閘捕房訴莊廷桂等重婚	一	九、四五
老閘捕房訴王阿芳等竊盜	一	上十
葉根生等傷害	二	上九、半
姚金生竊盜	二	上十
陳瑞岳竊盜	二	上十
皮卜等詐欺等罪	九	下三
王杏云訴楊華燕濫發支票	二	下二
古子鈞訴鄺滋米詐欺等罪	二	下二
過劍士訴詹一綱濫發支票	二	下三
王榮康等訴朱昌介詐欺	二	下三、念
魏守才等殺人等罪（宣判）	三	上九
畢芝道竊盜等罪	三	上九、五
孫榮昌等強盜	三	上九、念
陸彥肇竊盜	三	九、四十
陳一大傷害	五	上九、半
郭財榮竊盜	五	九、四十
楊樹浦捕房聲請覊押沈瑞群等	五	九、五十
邱梅卿訴朱明泉濫發支票	五	下二
野抑新訴惠昌詐欺	五	下二、念
相二新訴姜得珠等傷害	八	二、四十
浦和尙等毒品（宣判）	八	九、十五
張洞根強盜（宣判）	八	九、十五
王樹桐等強盜	八	上九、念
儲錫泉妨害風化	八	九、四十
狄寶山竊盜	八	上十
周王氏等妨害家庭	八	上十、念
王廷芳等訴顧玉波等詐欺侵占（宣判）	八	下二
陳惠卿等訴又（宣判）	八	下二
袁伯齡等訴又（宣判）	八	下二
竺景芳訴又（宣判）	八	下二
張堯君等訴又（宣判）	八	下二
陳逸民訴又（宣判）	八	下二
濮容百訴又（宣判）	八	下二
閔文炳訴又（宣判）	八	下二
盧蘭鳳訴朱榮凱遺棄	八	下二

▼第二特區法院（民事案件）

案由	法庭	時刻
宏安地產公司皮克立伏司與奧嫐客那等欠租	七	八、四〇
源昌公司俞春培與唐心一等欠租	七	上九
陶志榮與殷潄華同居	七	九、二〇
錦記項克明與周靜生欠租	七	九、三〇
陸泉根與李陸美琳等確認抵押權無效	七	上十
李清雄等爲貨款再審	七	十、二〇
倪森茂與陳祖會造價	七	十、一〇
榮錦科與羅寅生等借款	六	九、二〇
沙度犀與衛高脫利波等借款	六	九、三〇
恆業公司與龐鳳鳴欠租	六	九、四〇
佘興經租賬房與源源漆號保證債務	六	九、五〇
佑尼干經租賬房與正裕興號袁健雄欠租	七	下二
姚春熙與袁聚瑞等借款	四	二、三〇
龍德醫院與榮華舞等違約	四	二、四〇
逢珪事務所與顧德潤等欠租	四	二、五〇
老沙遜洋行與郭翼鐸等欠租	四	三、一〇
曹叢生與御慎豐魚行張盈生存款	七	下二
樂秀卿與樂瑞祥賠償	七	二、二〇
中華軟管公司劉忠昌與慎德公司蔡文亭支令異議	七	二、一〇
陳佩冬與哈省吾等墊款	七	二、五〇
治記建築公司與黃志祥破產管理人戴凝瑞等執行異議	七	下三
岑德洪與丁少蘇返還公債	七	三、三〇
萬和米號與郭翼鵬等貨款	四	三、〇五
陶志榮與殷潄華等妨害家庭民訴	四	三、一〇
王圻堂與郎信浩票款	四	三、一五
禮金地產公司與姜雲甫等欠租	四	三、二〇
管伯英與王萬喜等欠款	四	三、二五
吉時祥行與高本南裝修費	四	三、三〇

▼第二特區法院（刑事案件）

案由	法庭	時刻
警務處訴蒲多夫等竊盜	一	上九
警務處訴李克信搶奪	一	上九
警務處訴周佐賢搶奪	一	上十
警務處訴韓三九子等鴉片	一	上十
警務處訴唐芝等鴉片	一	十、一五
警務處訴李培琴斯基竊盜	一	十、一五
警務處訴薛阿毛等鴉片	一	上十一
警務處訴江阿二鴉片	一	上十一
警務處訴李保三等鴉片	一	上十一
警務處訴夏芝根搶奪	一	十一、半
警務處訴陳根富搶奪	一	十一、四五
警務處訴王阿生搶奪	二	上十二
警務處訴吳黃氏毒品	二	下一
警務處訴沈金奎等紅丸	二	下二
警務處訴張立仁恐嚇	二	下三
吳武銘訴張文標背信侵占	二	下三
姚綰林訴姚桂生等侵占	二	三、四〇
陶劉氏訴游志侵占	二	下四、十
科諾奴孚訴彼特羅夫等毀損	二	上九
張傳慶訴顧炳忠等詐欺	二	上九
邵瑞康訴倪又明妨害家庭	二	上九
何士英等訴朱月清等濫發支票	二	上九
趙勃然訴李鴻詐欺侵占（宣判）	二	上九
警務處訴愛利納尼古拉竊盜	八	上九
警務處訴李白泉等竊盜	八	上九
警務處訴陳根弟竊盜	八	上九
警務處訴楊馬氏竊盜	八	上九
警務處訴陳阿祥竊盜	八	上九
警務處訴啟志成等詐欺（宣判）	八	上九
警務處訴祁雨棠傷害（宣判）	八	上九
警務處訴于維棠竊盜（宣判）	八	上九
警務處訴楊東生私鹽（宣判）	八	上九

▼上海地方法院（民事案件）

案由	法庭	時刻
任發記皮坊經理周鏵卿與楊慧等票款	一	上十、半
張恆德堂經租賬房師見仁與大吉祥紙號邵志仁租屋	一	上十
南市中國銀行瞿路嘉與顧知麟債務	一	上九、半
孫祖成與林正明附帶民訴求還佔地	一	上九
源源公司梁啓明與雷文才等借款	一	上八、半
陸宗程與李蘭生等執行異議	一	下二、廿
王志澄與蔣子融租屋	一	下三
祥生汽車公司與支付車費	二	下四
慎記公司與張柏生欠款	二	上十、半
毛園樓與順連城等貨款	二	九、四十
姚田氏與楊錦春等借款	二	上八、半
德泰義行與陸松年等貨款	二	上九
順康木行與趙裕良等貨款	二	上十
汪月文與廖忠記票款	二	下二、十
顧嘉祿與王君顧等債務及返還	二	下二、半
福昌經租賬房與徐士洛租屋	三	下三、半
唐貫之與呂竹蘭等租屋	三	下三
陳十英與華一梅別居	三	下二
潘維昇與黃道南等執行異議	三	上十
郭志健與陳逢春等欠租	三	上九
中國實業銀行與泉泰煤號主求償欠款	三	上九、半
陳張記木行與陳順興木作主貨款	三	八、四十
楊照坤與上海化學工業社經理給付票款	三	下四、十
大方電器材料行與陳元生貨款	四	上九、十
志大煤號與四和順煤球舖貨款	四	下二
沈慧蘭與金固如等執行異議	四	下二、半
徐應龍與沈有根佔款	四	下二、廿
陸鈞聲與應景根欠款	五	上九、半
實山種植公司與耕讀園租賃	五	上十、半
敦和公司與應記欠租	五	上十
廣祥興與盧維溥欠款	五	[illegible]
經九香與陳炳嗣離婚	五	下四、十
吳金貴與皮錦鉦號欠租	五	下二、二十
李在培與陶當賢借款	五	下三
嚴筱泉與謝重華抵款	九	[illegible]
吳宗鼓與上海貧兒院欠租	九	[illegible]
林良貞與方東香賠償	九	[illegible]
陳順實與葉以塔等租屋	九	[illegible]
陳偉才與顧錫坤離婚	九	[illegible]
恆記房產部與陳才林等欠租	九	[illegible]
雷期比拉司與周阿力期等欠薪	九	[illegible]
陳周氏租屋	九	[illegible]

▼上海地方法院（民事執行）

案由	法庭	時刻
閻學桃與海清地押款	七	上九
張呂鑫與秦晉昌借款	七	上九
龔桂根與石子和借款	七	上九
新華銀行與強利辛等租屋	七	上九
國民記與譚海秋祭款	七	上九
徐春榮與大鑫久記等欠租	七	上九
謝堂益等與臧海齡等租金	七	上九
黃林元與李干靜記米款	七	上九
傅根泉與李霖橋借款	七	上九
陳靜山與邢霖卿借款	七	上九
許金山與陸李氏借款	七	上九
吳俞氏與陸汝記分租	七	上九
陸阿根與榮士集欠租	七	上九
江南銀行與夏中厥欠款	七	上九
通大新與王根記答款	七	上九
于振山與倪周氏等會款	七	上九
王洪氏與范洗衣作貨款	七	上九
沈一震與商沈借款	七	上九
俞月齊與馬明祿等債務	七	上九
余陵春鐵記與張其綢借款	七	上九
姚加振與趙張東借款	七	上九
戴徐加與張榮借款	七	上九
錢惠振與張正銓欠會款	七	上九
張振長與會子良欠款	七	上九
曾長春與朱承仇貨款	七	上九
源順喜與黃如榮欠租	七	上九
郭殿信與仇承業欠款	七	上九
陳俐瑋與朱兆鏽等欠款	七	上九
嚴桂春與孫實昌等借款	七	上九
萬泰米號與韓叔永欠租	七	上九
徐小弟與朱叔林等會款	八	上九
阿木生與任毛等借款	八	上九
瑞會料店與性宏借票款	八	上九
世界商業儲蓄銀行與何許氏等	八	上九
陳福田與高銘新等債務	八	上九
姚壽經堂與潘方臣租金	八	上九
三才棉織公司與正風文學院貨款	八	上九
太和豐鷄鴨行與蔣乾生等貨款	八	上九
徐鍾明與黃金榮等借款	八	上九
倪鳳翔與王大倫等欠租	八	上九
羅雅卿與許晚成房租	八	上九
振華油漆公司與閻人傑欠款	八	上九
志新米店與汪臣債務	八	上九
沈仁根與嚴金氏等賠償債務	八	上九
周妙協記與林牛等償債	八	上九
方興記經租賬房與林連品等貨款	八	上九

▼上海地方法院（刑事案件）

案由	法庭	時刻
趙朱氏妨害家庭	[illegible]	[illegible]
盛春林等傷害	[illegible]	[illegible]
華警察詐欺	[illegible]	[illegible]
陳思九等妨害名譽上訴	[illegible]	[illegible]
朱漫雲訴朱小弟等竊盜	[illegible]	[illegible]
丁士欽妨害風化	[illegible]	[illegible]
孫玉珍訴孫景法詐欺	[illegible]	[illegible]
蔡章搶奪	[illegible]	[illegible]
顧金發訴王關生誣告	[illegible]	[illegible]
唐務氏等傷害	[illegible]	[illegible]
唐金根竊盜	[illegible]	[illegible]
王桂生等妨害家庭	[illegible]	[illegible]
顧在德妨害自由	[illegible]	[illegible]
潘永發訴王占奎侵占	[illegible]	[illegible]
畢富如等強盜致死	[illegible]	[illegible]
劉瀚臣竊盜	[illegible]	[illegible]
朱迅濫發支票案	[illegible]	[illegible]
江定垚濫發支票案	[illegible]	[illegible]
王小四子竊盜	[illegible]	[illegible]
王巧松竊盜	[illegible]	[illegible]
廉乃昌公共危險	[illegible]	[illegible]
陳少龍竊盜	[illegible]	[illegible]

託部訴費叔逵租金並遷讓及確認留置權案（主文）被告應清償原告國幣三百元被告所有置於租賃房屋內之動產確認原告有留置權原告其餘之訴駁回 訴訟費用由被告負担 ▲生得生訴岳省三借款案（主文）被告應清償原告國幣六十元准自判決確定之日起均分四期給付以兩個月爲一期 訴訟費用由被告負担本件應予假執行 ▲徐士貴訴沈阿金等租金及遷讓案（主文）被告沈阿金應清償原告國幣三十八元五角被告奚熙達應清償…用由被告等比例負担 本件第二項應予假執行▲森森化學玻璃儀器製造廠訴光華煥記電泡廠票欵案（主文）被告應清償原告國幣一百四十元及自中華民國二十五年十月十五日起至清償日止週年六厘之利息 訴訟費用由被告負担 本件應予假執行▲生得生訴馮阿寶等借欵及保證債務案（主文）被告馮阿寶應清償原告國幣一百元准自判決確定之日起均分六期給付以兩個月爲一期 如經執行無效時應由被告沈富林顧金財等連帶負代償之責 訴訟費用由被告馮阿寶負担 本件應予假執行 ▲周文祥訴趙九高等借欵及保證債務案（主文）被告趙九高應清償原告國幣八十五元如經執行無效時應由被告趙連貴王鴻謀等連帶負代償之責 訴訟費用由被告趙九高負担本件應予假執行 ▲李信昌號訴顧光榮等借欵及保證債務案（主文）被告顧光榮應清償原告國幣一百七十七元及自中華民國二十五年四月十二日起至清償日止週年五厘之利息如經執行無效時應由被告孫榮華負代償之責 原告其餘之訴駁回訴訟費用由原告負担十分之一被告顧光榮負担十分之九▲新昶號訴孫鍾堯欠欵案（主文）被告應清償原告國幣五百八十五元及自民國念五年九月念三日起至清償日止週年五厘之利息 訴訟費用由被告負担▲英商洋行訴趙福泰貨欵案（主文）被告應償還原告貨欵國幣九十八元訟費由被告負担本件應予假執行 但准被告提供國幣九十八元或爲担保免爲假執行▲祥記紙號訴甯波日報館等貨欵案（主文）被告甯波日報館應償還原告國幣一百十六元並自民國念四年三月卅日起至執行終結日止週年五厘計算之利息被告市民日報館應償還原告國幣八十元並自民國念四年一月十五日起至執行終結日止週年五厘計算之利息被告變記號應償還原告國幣八十九元三角八分 並自起訴日起至執行終結日止週年五厘計算之利息 訴訟費用由被告等比例負担 本判決第二項第三項應予假執行 ▲王紀林訴王復祥貨欵案（主文）被告應償還原告國幣一百二十元一角八分原告假執行之聲請駁回 訴訟費用除假執行部分由原告負担外 其餘由被告負担 ▲楊海珠訴張浩保證債務案（主文）被告應代王玉亭償還原告國幣四百元並自民國念四年十二月八日起至執行終結日止 按月一分二厘計算之利息 訴訟費用由被告負担 ▲哈同洋行訴蘇勇芳租金及遷讓房屋案（主文）被告應清償原告國幣一千零二十元並將所租本市漢口路老慈和里第七一七號房屋遷讓交還原告收回原告假執行之聲請駁回 訴訟費用關於前項駁回部分由原告負担 其餘由被告負担 ▲晉益地產公司訴陸祥泰等欠租案（主文）被告陸祥泰應將所欠原告國幣一百五十六元 於本年十一月三十日先償國幣二十六元 其餘均分十個月給付如有一次遲誤卽視未到期部分爲已到期被告王實卿應清償原告國幣二百十二元被告殷鶴年應清償原告國幣二百七十二元均分五個月償清被告新行洲應將所欠原告國幣二百三十二元均分十二個月給付 如有一次遲誤卽視未到期部分爲已到期 訴訟費用由被告比例負担 ▲徐永慶訴胡復大順公交還地契給付酬金並賠償損害案（主文）被告胡復應交還原告英冊道契第一二二七六號徐永記戶計地七分六厘一紙 又第一二二零三號徐瑞記戶計地五分二厘五毫一紙 又第一二二六八號徐永記戶計地二畝一分零一毫一紙 又上邑二十三保十九圖黎字圩第四二五號徐錫廷戶方單計地二畝二分一紙 又同保二區十六圖王字圩第三六七號 張長生戶方單計地九分六厘二毫一紙 如不能交還時應賠償原告國幣二萬元 被告胡復應清償原告國幣九百元 及自中華民國二十五年十一月十一日起至前項判決執行終結日止 每月給付原被國幣一百五十元 前二項判決如經强制執行而無效果時 由被告大順公負代履行之責 訴訟費用由被告負担 ▲奧斯蘭達訴顧聯丞壯麟九號欵案（主文）被告等應連帶負責清償原告國幣四千二百元 及自本年八月十四日起至執行終結日止 按月一分五厘之利息 訴訟費用由被告等連帶負担本判決第一項應予假執行如被告將票欵四千二百元提存或提供相當價額之有價證券 以爲担保得免爲假執行 ▲長豐木行訴陳成德陳成龍償欵案（主文）被告等應就成泰營造廠財產清償原告國幣一千九百六十八元七角五分如其財產不足清償時被告等應負連帶負担 ▲黃錦祥訴張江泉等償還借欵案（主文）被告張江泉應清償原告國幣一千五百元及其中四百元自本年二月十六日起三百元自本年三月六日起各至執行終了日止週年五厘之利息又其中二百元自本年六月十三日起二百元自本年七月四日起二百元自本年七月十九日起二百元自本年八月一日起各至執行終了日止 按月一分二厘之利息如經强制執行而無效果時應由被告周曹標負代償之責訴訟費用由被告張江泉負担 ▲陳霆銳律師經租處訴萬壽堂國藥號主曹德蘆租金及確認留置權案（主文）被告應清償原告國幣九百二十四元前項判決 如原告提供担保國幣五百元後得爲假執行確認原告對被告置於承租房屋內動產 陳禁止扣押物外於應清償之數額內有留置權 訴訟費用由被告負担 ▲福平洋行經租處訴楊子卿等租金案（主文）被告楊子卿應清償原告國幣三百七十七元被告李萬一應清償原告國幣一百九十元被告岑仁章應清償原告國幣四百八十元被告俞柏生應清償原告國幣五百八十五元原告假執行之聲請駁回 訴訟費用除假執行聲請部分由原告負担外餘由被告比例負担 ▲達新記訴夏舜臣貨欵案（主文）被告應清償原告國幣四百七十二元二角三分 原告其餘之訴駁回 訴訟費用由原告負担五分之二被告負担五分之三 ▲程信記綢莊訴同康祥洋貨號等貨欵案（主文）被告同康祥洋貨號應清償原告國幣一百八十七元零二分 及自起訴日起至清償日止 週年五厘之利息原告其餘之訴駁回訴訟費用由被告同康祥洋貨號負担十分之八其餘由原告負担 ▲周杏生訴王增貴等租金案（主文）被告王增貴范金初應各清償原告國幣二十五元五角 原告與被告等之租賃契約應予終止 被告應遷讓所租之房屋訴訟費用除撤回部分外 由被告比例負担 本判決關於欠租部分應予假執行 ▲陸楨祥訴蔣發祥租金案（主文）被告應清償原告國幣八十一元訴訟費用由被告負担 本判決應予假執行 ▲哈同洋行訴張興茂烟紙店美泰洋服號租金案（主文）被告應連帶清償原告國幣九十元兩造間之租賃契約應予終止被告張興茂烟紙店應遷讓所租原告之房屋 訴訟費用由被告負担 本判決關於欠租部分應予假執行

▼刑事判決（念四日）

▲滙司捕房訴蔣阿二竊盜案（主文）蔣阿二無罪 ▲楊樹浦捕房訴余長發竊盜案（主文）余長發竊盜處罰金八十元如無力完納 以二元折算一日易服勞役通電一根沒收 ▲滙山捕房訴章志帆妨害祕密等案（主文）章志帆無罪 ▲楡林路捕房訴徐明道詐欺案（主文）徐明道共同連續以詐欺使人將本人之物交付處有期徒刑三月 ▲楡林路捕房訴劉趙氏傷害案（主文）本件不受理 ▲嘉興路捕房訴吳阿寶竊盜案（主文）吳阿寶竊盜處拘役卅日 贓物還主▲虹口捕房訴楊三毛竊盜案（主文）楊三毛連續竊盜處有期徒刑三月贓物還主 ▲虹口捕房訴李志光詐欺未遂案（主文）李志光以詐術使人將本人之物交付未遂處拘役四十日緩刑二年 捐欵箱一本沒收 ▲虹口捕房訴毛阿章竊盜案（主文）毛阿章竊盜處拘役念五日贓物發還▲虹口捕房訴陸王氏詐欺案（主文）陸王氏以詐術得財產上不法利益處拘役二十日▲老閘捕房訴馬玉臣竊盜案（主文）馬玉臣竊盜處拘役五十日贓物還主 ▲老閘捕房訴楊本宏竊盜案（主文）楊本宏竊盜累犯處有期徒刑四月刀片沒收贓物還主 ▲成都路捕房訴陳橋來竊盜案（主文）陳橋來竊盜處拘役卅日贓物還主 ▲普陀路捕房訴馬仁友等傷害案（主文）馬仁友共同傷害人身體處有期徒刑四月劉氏共同傷害人身體處有期徒刑二月鐵鎬等沒收 ▲總巡捕房訴陳少雲竊盜案（主文）陳少雲竊盜處拘役二十日▲新閘捕房訴陳小三子等竊盜案（主文）陳小三子竊盜處拘役卅日 鄭小二子無罪贓發還 ▲成都路捕房訴蕭沛霖詐欺案（主文）蕭沛霖連續以詐術使人交付所有物處拘役五十日贓物還主餘物發還被告 ▲新閘捕房訴沈阿爲等略誘婦女案（主文）沈阿爲共同意圖營利而略誘婦女處有期徒刑一年陳朱氏不受理 ▲李子澄與林平甫等因毀損互訴案（主文）林平甫馮開叔均無罪 李子澄無罪 ▲章銀生訴王鴻彬傷害並附帶民訴案（主文）王鴻彬傷害人身體處罰金三十元如易服勞役以二元折算一日 王鴻彬應賠償附帶民訴原告醫藥等費國幣五元 附帶民訴原告其餘之訴駁回 ▲虹口捕房訴王寶寶竊盜案（主文）王寶寶累犯竊盜處有期徒刑三月贓物存庫招領 ▲彭炳卿等與郭長庚因妨害家庭案被告謝啓榮亦對自訴人等提起誣告之反訴（主文）郭長庚及謝啓榮反訴部分均不受理謝啓榮部分管轄錯誤 ▲匯山捕房訴張阿四等毒品案（主文）張阿四累犯共同販賣嗎啡處有期徒刑七年褫奪公權七年 郭宗興周四張二累犯施打嗎啡各處有期徒刑二月褫奪公權二年季良興施打嗎啡處有期徒刑一年六月褫奪公權二年郭宗興周四張二季良興均於執行之前先送戒醫院限二個月內勒令戒絕注射器三枝嗎啡三小包洋燭一段湯匙四只銅元四十五枚沒收陳曹氏無罪 ▲毛洪生訴王杏泉業務侵占案（主文）王杏泉連續侵占業務上所持有之物處有期徒刑三月緩刑二年▲匯司捕房訴蔣西大薛王氏薛阿榮等販賣毒品等案（主文）蔣西大等販賣毒品各處有期徒刑七年各褫奪公權七年張阿二累犯吸用毒品處有期徒刑一年六月褫奪公權二年王阿三吸用毒品處有期徒刑二年褫奪公權二年 張阿二王阿三於執行前送戒烟醫院施以一月以下之禁戒處分海洛因九小包專供吸用毒品器具六件沒收銷燬▲靜安寺捕房訴王家才搶奪案（主文）王家才搶奪未遂處有期徒刑三月▲鄭瑞人訴王瑞坤違反破產法案（主文）王瑞坤無罪▲新閘捕房訴俞保祥等設所以鴉片及烟具供人吸食等罪案（主文）俞保祥共同意圖營利設所以鴉片及烟具供人吸食處有期徒刑二年六月褫奪公權二年王阿三周阿四吸食鴉片各處有期徒刑三月於執行前送戒烟醫院施以一月以下之禁戒處分烟泡一粒烟灰少許烟具十件烟賬二紙沒收王錦昌無罪

□第二特院

▼刑事判決（念四日）

▲警務處訴張季元竊盜案（主文）張季元竊盜處拘役五十日▲孫吉山竊盜案（主文）孫吉山竊盜處拘役二十日▲高金海竊盜案（主文）高金海竊盜處拘役二十日 ▲法商中國建業公司爲陳王氏毀損附民訴案（主文）被告應將搬去磁床一張返還原處附帶民訴原告其餘之訴駁回▲謝子明等賭博案（主文）謝子明王阿四石富寬陳閣緒石金標徐正龍趙隆興張正和石少庭李良如周寶國盧金蘭均無罪 ▲陳王氏毀損案（主文）陳王氏於將受强制執行之際意圖損害債權人之債權而藏匿其財產處拘役卅日緩刑二年 ▲楊士英竊盜案（主文）楊士英結夥三人以上越牆竊盜未遂處有期徒刑三月緩刑三年 ▲周小昌竊盜案（主文）周小昌連續竊盜累犯處有期徒刑五月 ▲金阿林竊盜案（主文）金阿林竊盜處拘役念日緩刑二年 李步根竊盜案（主文）李步根竊盜累犯處有期徒刑三月 ▲黃阿根搶奪案（主文）黃阿根累犯搶奪他人動產處有期徒刑四月 ▲邱阿忠妨害自由案（主文）邱阿忠共同不依法令搜索他人身體處拘役四十日 ▲陸連根竊盜案（主文）陸連根累犯夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑一年 鑰匙八片小刀一把均沒收▲周沈氏爲張連生等詐欺附民訴案（主文）張連生應償還周沈氏法幣四百二十元王士美應償還周沈氏法幣一百三十元 ▲謝阿來等賭博案（主文）謝阿來意圖營利聚衆賭博處有期徒刑二月緩刑三年陶紹庭陶幼蘭忠福陶閣庭莊祥發黃光寶王子林國揚春倪阿二陶阿四共同賭博財物各處罰金三元如易服勞役均以一元折算一日 牌九一副骰子二粒法幣十六元角票十角輔幣五十角雙角九枚銅元一百五十七枚沒收 ▲張連生等詐欺案（主文）張連生王士美共同以詐術使人將本人之物交付 各處罰金二百元如無力完納均以一元折算一日易服勞役 ▲何阿鳳自訴卓敬三詐欺等案（主文）本件管轄錯誤 ▲陸仲曦自訴陸泳生詐欺附民訴案（主文）本件管轄錯誤 ▲張華廷竊盜案（主文）張華廷無罪 ▲陳林福竊盜案（主文）陳林福竊盜累犯處有期徒刑九月 ▲李阿三竊盜案（主文）李阿三竊盜處拘役十五日 ▲陸仲文等爲詐欺背信附民訴案（主文）原告之訴駁回▲警務處訴李德康傷害案（主文）本件不受理▲費相臣傷害案（主文）費相臣共同傷害人之身體處有期徒刑二月▲金阿富搶奪案（主文）金阿富意圖爲自己不法之所有而搶奪他人動產累犯處有期徒刑四月▲胡道新搶奪案（主文）胡道新意圖爲自己不法之所有於奪他人動產累犯處有期徒刑四月 ▲俞慶僊選私文書及侵佔案（主文）俞亦達續行使僞選私文書足以生損害於他人處有期徒刑二月意圖爲已不法之所有侵佔持有他人之物處有期徒刑三月執行有期徒刑四月僞選收據一紙設收 ▲倪秀生搶奪案（主文）倪秀生搶奪他人之動產處有期徒刑四月 ▲楊惠林搶奪案（主文）楊惠林搶奪他人之動產處有期徒刑三月▲巴和爲俞亦慶僊選私文書及侵佔附民訴案（主文）原告之訴駁回 ▲劉長生葉天壽馬阿長生等鴉片案（主文）劉長生葉天壽馬四生趙承生吸食鴉片各處有期徒刑三月均交警限一月內戒絕烟槍一枝烟燈一盞煙針一枝烟膏少許烟扦一只均沒收 王顧氏無罪▲王張氏等鴉片案（主文）王張氏徐秀章林芝未吸食鴉片處有期徒刑三月王張林芝未並各交警限一月內戒絕烟槍一枝烟燈一盞烟針二枝烟泡三枚均沒收 ▲全仲康等鴉片案（主文）全仲康無罪全作照吸食鴉片處有期徒刑三月交警限於…▲吳產生竊盜案（主文）吳產生竊盜累犯處有期徒刑六月▲林阿三鴉片案（主文）林阿三明知爲烟而持有處罰金十元如易服勞役以一元折算一日烟二十兩沒收▲喬洪生竊盜案（主文）喬洪生竊盜累犯處拘役三十日 ▲王洽卿詐欺案（主文）王洽卿連續以詐術使人將本人之物交付處有期徒刑二月▲陸仲文等訴陳微宙詐欺背信侵佔陳微宙亦以誣告反訴案（主文）陳微宙陸仲文葉良無罪

□地方法院

▼民事判決（念三日）

▲福康號與胡文奎等因貨欵案（主文）被告胡文奎應清償原告國幣八十一五元五角八分五厘被告蕭子良應清償原告國幣五十一元七角一分被告王和尙應清償原告國幣三十八元一角二分被告倪鴻生應清償原告國幣八元六角二分訴訟費用除撤回部分外由原告負担外餘由被告比例負担 ▲龐長清與陸許氏因確認收據無效案（主文）原告之訴駁回訴訟費用由原告負担 ▲聯華公司與上海精煉公司因貨欵案（主文）被告應給付原告貨欵國幣三百元及自民國二十五年十月十五日起至執行終了日止週年五厘之利息原告提供担保國幣一百五十元後並准予假執行訴訟費用由被告負担 ▲董楊氏與董張美英等因返還貨本及扶養案（主文）被告董張美英應償還原告國幣七百五十元並自民國念五年七月份起至死亡時止每月給付扶養費國幣二十元前項扶養費部份自民國二十五年七月份起至十一月份止應予假執行原告其餘之訴駁回訴訟費用由原告負担七分之四被告董張美英負担七分之三 ▲陳劉瑞珠與費金鏞因欠欵案（主文）被告應償還原告國幣五千元其中三千元自民國二十三年二月十三日起至執行終了日止給付月利六厘之利息其中二利六厘之利息爲 原告其餘之訴駁回訴訟費用由被告負担 ▲生特提姍與夏連根等因欠欵案（主文）被告夏連根應償還原告國幣三千四百元如經執行無效時由被告瞿永華代償訴訟費用由被告夏連根負担 ▲生大承記莊與姚蕙迪堂等因確認押欵案（主文）南區一圖元字圩十二號念五路姚蕙堂戶土地一畝一分六厘九毫連同地上房屋十四幢有抵權如就抵押物執行無效果時應由陸學儒負責代償 原告其餘之訴駁回訴訟費用由被告姚程氏姚明德姚明照姚斑生共同負担 ▲張美英與陸永正（卽陸茶錦）因借欵案（主文）被告應償還原告國幣一百元並自民國二十二年六月十六日起至執行終了日止週年二分之利息一利部份被告支付二十六元應予扣除本件應予假執行訴訟費用由被告負担▲張耀東與楊鑫春等因借欵案（主文）被告楊鑫春應償還原告借欵國幣四十元並支付自民國二十五年六月二十六日起至執行終了日止週年一分六厘之利息如無力償還時由被告陳瑞春負代償之責 被告楊待鼎應償還原告借款國幣二百元 並支付自民國二十四年八月念一日起至執行終了日止 週年一分六厘之利息 如無力償還時由被告公興爐號負代償之責被告劉曉芝應償還原告借款國幣五十元並支付自民國二十三年九月二十一日起至執行終了日止 週年一分六厘之利息 如無力償還時由被告王有忠負代償之責被告鮑福佐應償還原告借款國幣五十元並支付自民國二十五年一月十日起至執行終了日止 週年一分六厘之利息 訴訟費用除七分一葉組和解七分之二中止訴訟程序外餘由被告叶毛毛平均欠欵額比例負担 ▲友記地產公司與叶毛毛等因房租案（主文）被告叶毛毛應償還原告房租國幣七十元被告俞夔如應償還原告房租六千元訟費除其二分之一另案辦理外餘由被告叶毛毛平均負担 ▲呂錫良黃阿劉因履行婚約一案（主文）原告其餘之訴駁回訴訟費用由原告負担 ▲張文慶與張錫生因借欵及確認抵押權一案（主文）被告應償還原告借欵國幣一百元並支付自民國廿一年十月十八日起至淸償日止週年二分之利息 確認原告對於上邑江灣廠開號十六圖鑿字圩第一號第二坵業戶王金銓田五分三厘二毫 就前項債權起方抵押權訴訟費用由被告負担 （廿四日）▲何國榮與徐彭年因租賃一案（主文）被告應支付原告租金一百另二元並遷讓房屋前項判決遷讓房屋部份應予假執行原告其餘之訴及被告之反訴均駁回訴訟費用由被告負担▲魯德明與王仁裕等因貨款一案（主文）被告王仁裕應償還原告國幣十五元吳成章應償還原告國幣十六元並均應假執行訴訟費用除撤回及和解各二分之一外其餘三分之一由被告等平均負担 ▲瞿世花與李關通等因借務一案（主文）被告王關通應償還原告借欵國幣二百四十元並自民國念五年二月十日起至執行終了日止常年二分計算之遲延利息如不履行被告張其芳應負履行責任被告孟庭本應償還原告國幣七十五元八角三分六釐 並自起訴日起至執行終了日止常年五厘計算之遲延利息 被告龔仲賢應償還原告票欵國幣十五元 並自本年六月二十日起至執行終了日止常年五厘計算之遲延利息 訴訟費用由被告孟庭本負担二十二分之五被告龔仲賢負担二十一分之一 餘由被告李關通負担 判決關於被告龔仲賢部份應予假執行 ▲義豐銀號與謝各記因公欵一案（主文）被告應償還原告國幣九百九十九元一角六分九厘 其中六百元自民國念四年六月八日起至執行終了日止 按月計算一分利息其餘三百九十九元一角六分九厘 自民國念五年一月念一日起至執行終了日止 每月計算一分利息 訴訟費用由被告負担▲中國營業公司與金仁等因租金一案（主文）被告金仁應給付原告國幣一千一百三十六元范老三應給付原告國幣一百五十七元五角張關和應給付原告國幣二百七十元 何子國應給付原告國幣二百十六元 及各自民國念五年十一月五日起至執行終結日止週年五厘之利息 所有被告等置於租屋內之動產在上開租金債額範圍內 原告有留置權前項判決原告如提供担保金五百元 均爲假執行原告其餘之訴駁回 訴訟費用由被告等比例負担 ▲李永聲與楊家植等因存欵一案（主文）被告楊家植應給付原告原本國幣二千三百五十元 並自民國念五年一月一日起至淸償日止按月九厘之約定利息 又應給付原告利息國幣三百六十七元八角 被告姚維均應給付原本國幣二百元 並自民國念三年十月十日起至清償日止 按月一分之約定利息又應給付原告利息國幣十四元原告其餘之訴駁回 訴訟費用由被告楊家植負担三十九分之三十四被告姚維均負担三十九分之三 餘由原告負担▲祥泰木行與周泉林因貨欵一案（主文）被告周泉林應給付原告國幣二百七十六元三角六分 及自民國念五年九月十一日起至執行終了日止 年利五厘之遲延利息原告提供國幣一百元担保後 本件准予假執行訴訟費用由被告負担 ▲天耀電氣廠與永大電筒廠因貨欵一案（主文）被告應償還原告國幣二百三十一元三角二分 並自民國念五年九月念四日起至執行終了日止 按週年五厘之利息 訴訟費用由被告負担 ▲馬新舟訴梁實惠票欵一案（主文）被告應償還原告票欵國幣二百六十八元 及自民國念五年七月三日起至執行終了日止 按週年六厘之利息並准予假執行訴訟費用由被告負担

▼刑事判決（念三日）

▲袁棟耀濫發支票案（主文）袁棟耀無存欵而發支票處罰金念元如易服勞役以一元折算一日 附帶民訴原告之訴駁回 ▲王華氏等妨害家庭案（主文）王姜氏意圖營利略誘未滿二十歲之女子脫離家庭處有期徒刑三年 李王氏意圖營利而收受被誘人處有期徒刑六月王華氏李王氏應連帶賠償王秀珍國幣一元 ▲管祥大等賭博案（主文）管祥大意圖營利供給賭博場所處有期徒刑二月 顧金生陳穿線王阿東毛元才管郁進管金弟閣金生共同在公衆得出入之場所賭博財物各處罰金十元如易服勞役均以一元折算一日 王阿大公訴部份不受理 牌九雀牌撲克紙牌各一付 賭具三付賭具骰子八粒均沒收 ▲周金才竊盜案（主文）周金才竊盜處有期徒刑二月▲殷乃信搶奪案（主文）殷乃信搶奪處有徒刑六月 ▲金王氏等訴沈阿榮傷害案（主文）沈阿榮無罪 ▲張毛如等妨害家庭案（主文）張毛如李良田均無罪 ▲王心良竊盜案（主文）王心良夜間侵入住宅竊盜處有期徒刑四月並於刑之執行完畢後交由該管警察官署保護管束一年 ▲蔡明安行使僞幣案（主文）蔡明安行使僞造之通用貨幣處有期徒刑一年六月僞造之中國銀行五元鈔票一紙沒收 ▲祁俊臣訴吳慶隆等妨害名譽及自由案（主文）吳慶隆成渭漁無罪祁俊臣無罪附帶民訴原告之訴駁回 ▲陳元祥搶奪案（主文）陳元祥搶奪處有期徒刑三月 ▲金利生竊盜案（主文）行完畢後令入感化教育處所施以感化教育一年六月 ▲陳中元等竊盜案（主文）陳中元竊盜處有期徒刑四月 王小四子共同竊盜處有期徒刑五月 ▲施生海竊盜案（主文）施生海竊盜處拘役四十五日 並於刑之執行完畢後令入感化教育處所施以感化教育一年▲唐阿有竊盜案（主文）唐阿有竊盜處拘役卅日 ▲尹朝根竊盜案（主文）尹朝根竊盜未遂處拘役十五日 ▲陶阿大竊盜案（主文）陶阿大竊盜處拘役卅日 ▲李鴻順賭博案（主文）李鴻順在公共場所賭博財物處罰金十元如易服勞役以一元折算一日 一百花會書一本沒收 ▲潘達生訴周海記濫發支票並附帶民事訴訟案（主文）本件自訴不受理 附帶民事訴訟原告之訴駁回▲金授山濫發支票案（主文）金授山發支票時故意將金額超過存數處罰金五元如易服勞役以一元折算一日 ▲朱阿四過失致人於死案（主文）朱阿四因業務上之過失致人於死處有期徒刑四月緩刑二年 本件附帶民事訴訟移送本院民事庭 ▲宋達康訴張玉書詐欺案（主文）張玉書陸紺共同意圖爲自己不法之所有以恐嚇使人將本人之物交付處有期徒刑六月緩刑三年 ▲王阿泉等賭博案（主文）王阿泉殷少斌張士明王文閣張懷明陶盈亮單景明趙維相諸根生均無罪 ▲蔣福生濫發支票案（主文）蔣福生於發支票時故意將金額超過存數處罰金二十元如經强制執行未能完納以一元折算一日服勞役附帶民事訴訟原告之訴駁回

※裁　定※

□地方法院

▼民事裁定（念四日）

▲裁定光明燈頭廠與大豐皮革廠因票欵案（主文）聲請駁回聲請費用由聲請人負担

※批　示※

□第二特院

▼民事批示

▲陳九皋請領證物由狀悉仰於本年十一月三十日上午十時來院具領此批▲匯通電料南行爲與巴黎協記舞廳等執行異議聲請停止拍賣由狀悉仰卽補繳聲請費七角五分來院以候核辦此批 ▲中華軟管廠爲與蔡文亨支付命令一案聲請宣告假執行由狀悉查蔡文亨已於本月十二日具狀聲明異議在案所請應勿庸議此批▲山台尼古夫與與勞伍與債務涉訟案聲請開始執行由狀悉查本件已據被告提起上訴是第一審判決尚未確定所請開始執行之處依法暫難照准此批

□地方法院

▼民事批示（念一日）

▲爲沈翠山聲明與施炎雕婚請准備案 由狀悉查離婚除協議外應以訴請法院判決爲之非備案所能解決所請礙難照准此批（念三日）▲宋振陸聲請閻恒豐敦記行訴經平洋行等異議卷由狀悉卷抗告審案着回前請姑從緩議此批

▼民事執行（廿三日）

▲談夏氏等狀請銷案由狀悉旣經在外和解應准銷案此批 ▲慎業公司狀請發給債權憑證由狀悉所請照准此批 ▲裕滋堂狀請咨封銷案由狀悉准予咨封銷案此批 ▲陳麗智請求將與陳裴氏共有之產依法命令爲分配由狀悉仰向本院民庭依法聲請判決可也此批（念四日）▲夏伯明再懇准予銷案由狀悉照准此批▲王徐氏聲明債務人所在不明請予暫緩執行由狀悉照准此批 ▲萬應龍狀請查封房屋土地由狀悉仰候核辦此批 ▲新華信託儲蓄銀行聲請函託協助執行由狀悉照准此批 ▲仇雲舟狀請發給不動產移轉證書由狀悉候核辦此批 ▲高易經租處請求免予執行由狀悉照准此批 ▲開利公司聲明業已在外和解請予停止執行由狀悉照准此批

▼刑事批示（念三日）

▲胡邁長因鄭桂生等詐欺提起附帶民訴由狀悉經弁論終結所提附帶民事訴訟於不合仰獨立向民事庭起訴可也此批

※公示送達※

□第一特院

▼民事案件

▲阿木生與錢姚小妹等借欵一案前因被告錢姚小妹奚黃氏應爲送達之處所不明文件無從送達 ▲錢軼裴等與李鼎等因存欵一案被告黃溯初劉放園吳靜文應爲送達之處所不明文件無從送達 ▲阿婦生與王阿淸借欵一案前因被告王阿清應爲送達之處所不明文件無從送達 ▲源記經租賬房與金榮新車胎等行因欠租涉訟一案被告何金榮卽金榮新車胎行主邱賦生卽廣發祥號主吳科明卽世界皮鞋公司主應爲送達之處所不明文件無從送達 ▲泰利公司與錦文堂書局等因租金等一案被告錦文堂書局主李鼎臣應爲送達之處所不明文件無從送達 ▲嚴和弟與徐巧珍因租金一案被告徐巧珍應爲送達之處所不明文件無從送達 ▲張氏與范慶堂等因借欵一案被告范慶堂李震峯應爲送達之處所不明文件無從送達

▼刑事案件

▲楊樹浦捕房訴徐亦和竊盜一案茲因被告徐亦和住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲李福慶等毒品一案茲因被告李福慶等住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲楡林路捕房訴蔡福根恐嚇一案茲因被告蔡福根住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲匯山捕房訴傅廷芳竊盜一案茲因被告傅廷芳住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲沈運祥鴉片一案茲因被告沈運祥住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲虹口捕房訴全學志竊盜一案茲因被告全學志住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲楡林路捕房訴朱六金等竊盜一案茲因被告朱六金住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲狄思威路捕房訴周學廣等竊盜一案茲因被告吳良數王李氏住氏不明該被告應收之文件無從送達 ▲郭金才訴王阿鶴恐嚇一案茲因被告王阿鶴住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲虹口捕房訴王玉子强盜一案茲因被告王玉子住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲楡林路捕房訴莊金昌等傷害一案茲因被告莊金海住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲王芝三侵入住宅一案茲因被告王芝三住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲王金生毒品一案茲因被告王金生住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲王小三毒品一案茲因被告王小三住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲余阿海毒品一案茲因被告余阿海住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲本院檢察官聲請免除秦大三子等刑之執行一案茲因被告秦大三子王龍富住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲總巡捕房訴王炳林等竊盜一案茲因被告王炳林與王才住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲張金氏毒品一案茲因被告張金氏住址不明該被告應收之文件無從送達 ▲李陳氏毒品一案茲因被告李陳氏住址不明該被告應收之文件無從送達▲李嘉祥等毒品一案茲因被告丁長壽等住址不明該被告應收之文件無從送達

▼定期開審

孫維揚與徐寶興等因傷害民訴一案本院於十一月卅日上午九時開審 ▲大通紡織公司與宋其勳等因欠款一案本院於十二月三日下午二時四十分開審 ▲德康公司與新華照相製版公司等因票欵一案本院於十二月十五日上午九時開審 ▲虹口天主堂與楊玉成等因欠租一案本院於十二月十八日下午二時廿分開審 ▲吳梓濟與楊阿香因離婚一案本院於十二月十五日上午九時開審

□第二特院

▼定期開審

▲上海啤酒公司與俄國網紫會爲貨欵一案規定十二月十四日上午九時開審 ▲蔣君達與程錚爲借欵一案規定十二月念一日上午十時開審

□地方法院

▼定期開審

▲振業公司與劉衛卿等因欠租事件定於十二月十六日下午二時開審 ▲陳晉照張鏞等因押欵事件定於十二月十四日下午二時開審

※公債與金市※

本月期臨最後機會 公·債·空·頭·遭·傾·軋 統甲創造新高價 市場利率亦倒懸

昨日華商證券交易所各債券市况、十一月份定期交易各債券存賬之拍板、已屆最後調劑之機會、各方未了存賬之尙未謀歸宿、而又無實力作收解者、統須儘此四盤中盡量調劑、否則交割時必須作實貨之收解、明日起二十六年一月期宣告登場、故今日拍板、僅十二月期一種上市云、昨市四盤之經過、自某方多頭與大空頭直接掉期以後、空頭存賬、遂有過剩之象、賣方遂遭傾軋、場內形成倒懸、統甲近期且創新高價格、當晨初開拍之際、其他市價挺進五六七角、而其遠期則極平和、次盤統丁甲遭軋仍烈、市場利率、稍較平和、唯九六市價、獨趨疲落、後市買方較有生氣、遠期市價漸見抬頭、至於收盤趨勢、賣方遭軋益甚、一爲空氣緊張、市况紊亂、全部市價邁進高翔、統戊、丁、甲之最高紀錄、統甲漲而復頹、變化尤屬驚人、四盤結果、以近期統丁獨漲一元〇五分爲最巨、其他概輕四五角至九角五分、獨九六見挫五分角半云、茲將起落參差、列表於後、

債別	前開	最高	最低	後收	較前	差額
統戊十一月	六二·六〇	六三·一〇	六二·四五	六三·〇〇	漲〇·七五	〇·六五
統戊十二月	六二·〇五	六二·六〇	六二·〇五	六二·五五	漲〇·四五	〇·五五
統丁十一月	六三·五〇	六四·五〇	六三·五〇	六四·三〇	漲一·〇五	一·〇〇
統丁十二月	六三·五〇	六四·〇〇	六三·四〇	六三·九〇	漲〇·六〇	〇·六〇
統丙十一月	六二·五五	六二·九五	六二·二〇	六二·七〇	漲〇·七〇	〇·七五
統丙十二月	六二·三五	六二·八五	六二·三〇	六二·八五	漲〇·四五	〇·五五
統乙十一月	六五·五五	六六·三〇	六五·三〇	六五·九五	漲〇·九五	一·〇〇
統乙十二月	六五·三〇	六五·九五	六五·三〇	六五·九五	漲〇·六〇	〇·六五
統甲十一月	七一·二〇	七一·八〇	七一·一五	七一·一五	漲〇·四〇	〇·六五
統甲十二月	七〇·七〇	七一·三〇	七〇·七〇	七一·二〇	漲〇·五五	〇·六〇
金長十一月	五五·九〇	五五·九〇	五五·九〇	五五·九〇	漲〇·二〇	—
金長十二月	未開出					
九六十一月	九·一五	九·一五	八·八五	九·〇〇	跌〇·一五	〇·三〇
九六十二月	九·二〇	九·二五	九·〇五	九·一五	跌〇·〇五	〇·二〇

純金關金勿動 標金趨勢平庸 大戶交易甚少 收盤價同上日

昨十一月廿四日標金轉平、良因純金關金勿動、及大戶出入微細之關係、故全日僅七角上落、計最高價爲一千一百五十五元六角、最低五十四元九角、結果與上日相同、自最大條縮另六二五、美銀長二五、匯兌英美均長、生金關金均勿動、九時標金開盤、爲一千一百五十五元六角、繼由福興永鴻昌永錦豐永賣出、跌去七角、念九分退至五十四元九角、以後匯豐掛牌勿動、平稅報小半分、福昌太亨元茂永益豐生元永芝、盤好七角、到十一點另七分、回至五十五元六角、此後散戶售、小一角、及至午收、價爲一千一百五十五元五角、後市二點開盤又跌一角、爲五十五元四角、乾昌祥同豐恆大德成鴻昌永先售、跌二角、至五十五元二角、往後生元永錦豐永同太昌慶發永同豐恆進、步漲四角、及到四點收盤、爲一千一百五十五元六角、茲將全日開市價列後、

▼前市（一月份）

開盤 一千一百五十五元六角
最高 一千一百五十五元六角
最低 一千一百五十四元九角
收盤 一千一百五十五元五角
補水 一千一百五十三元
登賬價格 十二月 一千一百五十四元 一月 一千一百五十六元

▼後市

開盤 一千一百五十五元四角
最高 一千一百五十五元六角
最低 一千一百五十五元二角
收盤 一千一百五十五元六角
補水 一千一百五十三元

交換所交換數報告

上海聯合準備委員會票據交換所念五年十一月念四日票據總數、國幣四千六百六十四萬一千一百九十五元一角三分、內計交換數、二千七百念一萬另七百另三元二角、轉賬數、二千四百六十三萬三千二百八十八元九角九分、代收數、錢業一百六十五萬一千另九十九元九角五分、其他二百十三萬六千二百另三元另九分、又上海銀行業同業公會聯合準備委員會公單拆欵息、每千元每日一角、銀行承兌匯票九十日期貼現率、每千元每日一角二分